

דלא אלה אלחאירין

דلالة الحائرين

אלגז אלחאני

מן

# דלאלה אלחאירין

האליף אלרייס אלאל

מרנו ורבנו משה בן מר' ור' מימון זל"ה

אעתני בנסכח ותצחיה

אצגר אלטאלבין ואחקר אלמחעלמין

אלראני לרחמ' רבת תעאלי

שלמה בן מר' אליעזר זצ"ל מונק

טבע

פי מדינה פאריס אלמחרוסה

פי סנה ד' תר"כ"א ללכליקה

---

אלגו אלתאני מן דלאלה אלהאדין

---

## בשם יי אל עולם

אלמקדמאת אלמחתאנ איהא פי אתבאת וגור אאלאה  
תעאלי ופי אברהאן עלי כונה לא גסמא  
ולא קוה פי גסם ואנה גל אסמה ואחד כמם ועשרון  
מקדמה בלהא מברחנה לא שך פי שי מנהא קד אתי  
ארסטו ומן בעדה מן אלמשאין עלי ברהאן כל ואחדה  
מנהא ומקדמה ואחדה נסלמהא להם תסלימא לאן בדלך  
תתברחן מטאלבנא כמא סאבין ותלך אלמקדמה הי קדם  
אלעאלם . א . אלמקדמה אלאולי אן וגור עטם מא  
לא נהאיה לה מחאל . ב . אלמקדמה אלתאניה אן  
וגור אעטאם לא נהאיה לעדרהא מחאל וחו אן תכון מוגורה  
מעא . ג . אמקדמה אלתאה אן וגור עלל ומעלולאת  
לא נהאיה לעדרהא מחאל ולו לס תכן דואת עטם מתאל  
דלך אן יכון הדא אלעקל מתלא סככה עקל תאן וסכב  
אתאני תאלת וסכב אתאלת ראבע הכדא אלי לא נהאיה

הדא איצא בין אלמחאל . ד . אלמקדמה אלראבעה  
 הי אן אלתגיר יוגד פי ארבע מקולאת פי מקולה אלגוחר  
 והדא אלתגיר אלכאין פי אלגוחר הו אלכון ואלפסאר  
 ויוגד פי מקולה אלכם והו אלנמו ואלאצמחלאל ויוגד פי  
 מקולה אלכיר והו אלאסתחאלה ויוגד פי מקולה אלאין  
 והו חרכה אלנקלה ועלי הדא אלתגיר פי אלאין תקאל  
 אלחרכה בכצין . ה . אלמקדמה אלכאמסה הי אן בל  
 חרכה תגיר וכרוג מן אקוה אלי אפעל . ו . אלמקדמה  
 אלסאדסה אן אלחרכאת מנהא באלדאת ומנהא באלערין  
 ומנהא באלקסר ומנהא באלנו והו נוע ממא באלערין  
 אמא אלתי באלדאת פכאנתקאל אלגסם מן מוצע למוצע  
 ואמא אלתי באלערין פכמא יקאל פי אלסואד אלדי פי  
 הדא אלגסם אנה אנתקל מן מוצע אלי מוצע ואמא אלתי  
 באלקסר פכחרכה אלחגר אלי פוק בקאסר יקסרהא עלי  
 דלך ואמא אלתי באלנו פכחרכה אלמסמאר פי אלספינה  
 לאן אדא תחרכת אלספינה נקול אנה קד תחרך אלמסמאר  
 איצא וחכדא כל מולף יתחרך בגמלתה יקאל אן גואה  
 קד תחרך . ז . אלמקדמה אלסאבעה הי אן כל מתגיר  
 מנקסם ולדלך כל מתחרך מנקסם והו גסם צרורה וכל  
 מא לא ינקסם לא יתחרך ולדלך לא יכון גסמא אצלא .  
 ח . אלמקדמה אלתאמנה אן כל מא יתחרך באלערין  
 פהו יסכן צרורה אד לים חרכתה בדאתה ולדלך לא ימכן  
 אן יתחרך תלך אחרכה אערציה דאימא . ט . אלמקדמה

אלתאסעה אן כל גסם יחרך גסמא פאנמא יחרכה באן  
 יתחרך הו איצא פי חאל תחריכה . י . אלמקדמה  
 אלעאשרה אן כל מא יקאל אנה פי גסם ינקסם אלי  
 קסמין אמא אן יכון קואמה באלגסם באלאעראץ או יכון  
 קואם אלגסם כה כאלצורה אלמכיעה וכלאחמא קוה פי  
 גסם . יא . אלמקדמה אחאדיה עשרה אן בעץ אאשיא  
 אלתי קואמהא באלגסם קד תנקסם באנקסאם אלגסם  
 פתכון מנקסמה באלערין באלאלואן וסאיר אקוי אשאיעה  
 פי גמיע אגסם וכדלך בעץ למקומא ללגסם לא תנקסם  
 כונדה באלנפס ואלעקל . יב . אלמקדמה אלתאניה  
 עשרה אן כל קוה תוגד שאיעה פי גסם פתי מתנאיהה  
 לכון אלגסם מתנאיה . יג . אלמקדמה אלתאלתה  
 עשרה אנה לא ימכן אן יכון שי מן אנואע אלתגיר מהצל  
 אלא חרכה אנקלה פקט ואדוריה מנהא . יד . אלמקדמה  
 אלראבעה עשרה אן חרכה אלנקלה אקדם אלחרכאת  
 זאולאהא באלטבע לאן אלכון ואלפסאר תתקדמהא  
 אסתחאלה ואלאסתחאלה יתקדמהא קרב אלמחיל מן  
 אלמסתחיל ולא נמו ולא נקץ אלא ויתקדמה כון ופסאר .  
 טו . אלמקדמה אלכאמסה עשרה אן אזמאן ערין תאבע  
 ללחרכה ולאום להא ולא יוגד אחרמהא דון אלאכר לא  
 תוגד חרכה אלא פי זמאן ולא יעקל זמאן אלא מע אחרכה  
 פכל מא לא תוגד לה חרכה פלים הו ואקעא תחת אזמאן .  
 יז . אלמקדמה אלסאדסה עשרה אן כל מא לים בגסם



פלא יעקל פיה תעדד אלא באן יכון קוזה פי גסם פתחערד  
 אשכאין תלך אקוי בתעדד מואדהא או מוצועאתהא פלדלך  
 לאמור אמפארקה אלתי ליסת בגסם ולא קוזה פי גסם לא  
 יעקל פיהא תעדד אצלא אלא באן תכון עללא ומעלולאת.  
 יז. אלמקדמה אלסאבעה עשרה אן כל מתחרך פלה  
 מחרך צרורה אמא כארנא ענה כאלחגר תחרכה אליד  
 או יכון מחרכה פיה בגסם אלחיואן פאנה מולף מן מחרך  
 ומתחרך ולדלך אדא מאת ועדם מנה אלמחרך והי אנפם  
 יבקי אלמתחרך והו אלגסד פי אלחין כמא כאן אלא אנה  
 לא יתחרך תלך אלחרכה פלמא כאן אלמחרך אלמוגור  
 פי אלמתחרך כפיא לא ישרר ללחם טן באלחיואן אנה  
 יתחרך דון מחרך וכל מתחרך יכון מחרכה פיה פחו אלדי  
 יסמי אלמתחרך מן תלקאיה מענאה אן אלקוזה אלמחרכה  
 למא יתחרך מנה באלדאת מוגורה פי גמלתה. יח.  
 אלמקדמה אלתאמנה עשרה אן כל מא יכרג מן אלקוזה  
 אלי אלפעל פמכרנה גירה והו כארג ענה צרורה לאנה לו  
 כאן אלמכרג פיה ולם יכן תם מאנע למא וגר באלקוזה  
 וקהא מא כל כאן יכון באלפעל דאימא פאן כאן מכרנה  
 פיה וכאן לה מאנע פארטיפע פלא שך אן מויל אלמאנע  
 הו אלדי אכרג תלך אלקוזה אלי אלפעל פאפהם הדא.  
 יט. אלמקדמה אלתאסעה עשרה אן כל מא לוגורה סכב  
 פחו ממכן אלוגור באעתבאר דאתה לאנה אן חצרת  
 אסבאכה וגר ואן לם תחצר או עדמת או תגירת נסבתהא

אלמוגבה לוגורה לם יוגר. כ. אלמקדמה אלעשרון  
 אן כל ואגב אלוגור באעתבאר דאתה פלא סכב לוגורה  
 בונה ולא עלי האל. כא. אלמקדמה אחאדיה ואלעשרון  
 אן כל מרכב מן מעניין פאן דלך אלתרכיב הו סכב וגורה  
 עלי מא הו עליה צרורה פלים הו ואגב אלוגור בדאתה  
 לאן וגורה בוגור גזאיה ובתרכיבהמא. כב. אלמקדמה  
 אלתאניה ואלעשרון אן כל גסם פחו מרכב מן מעניין  
 צרורה ותלחקה אעראין צרורה אמא אלמעניאן אמקומאן  
 לה פמאדתה וצורתה ואמא אלאעראין אללאחקה לה  
 פאלבם ואלשכל ואלוצע. כג. אלמקדמה אלתאלתה  
 ואלעשרון אן כל מא הו באלקוזה ופי דאתה אמכאן מא  
 פקד ימכן פי וקת מא אן לא יוגר באלפעל. כד.  
 אלמקדמה אלראבעה ואלעשרון אן כל מא הו באלקוזה  
 שי מא פחו דו מאדה צרורה לאן אמכאן הו פי אמאדה  
 אכדא. כה. אלמקדמה אלכאמסה ואלעשרון אן  
 מכאדי אלגוהר אלמרב אלשכצי אלמאדה ואלצורה ולא  
 בד מן פאעל אעני מחרך חרך אמוצוע חתי היאה לקבול  
 אלצורה והו אלמחרך אלקריב אלמהיי למאדה שכץ מא  
 פלום מן הנא אלגטר פי אלחרכה ואלמחרך ואלמתחרך  
 וקד ביין פי כל דלך מא ילום תביינה ונץ כלאם ארסטו  
 אמאדה לא תחרך דאתהא פהדה הי למקדמה אעטימה  
 אלדאעיה ללבחת ען וגור אלמחרך אלאול:

והדה אלכמס ועשרון מקדמה אלתי צדקת לך בהא  
מנהא מא הו בין באיסר תאמל ומקדמאת ברהאניה  
ומעקולאת אול או קריב מנהא במא לכצנאה מן תרתיבהא  
ומנהא מא תחתאג אלי בראהין ומקדמאת עדה לכנהא  
כלהא קד תברהנת ברהאנא לא שך פיה בעצהא פי כתאב  
אלסמאע ושרוחה ובעצהא פי כתאב מא בעד אלטביעה  
ושרחה וקד אעלמתך אן לים גרין הדה אלמקאלה נקל  
כתב אלפלאספה פיהא ותבין אבעד אלמקדמאת כל דבר  
אלמקדמאת אלקריבה אלמחתאג אליהא כחשב גרצנא  
ואציה אלי מא תקדם מן אלמקדמאת מקדמה ואחדה  
תונב אלקדם ויועם ארסטו אנהא צחיהא ואולי מא יעחקד  
פנסלמהא לה עלי גהה אלחקריר חתי יבין מא קצדנא  
לביאנה ותלך אלמקדמה וחי אלסארסה ואלעשרון  
חי קולה אן אלזמאן ואלחרבה סרמדיאן דאימאן מוגוראן  
באלפעל פלדלך ילום ענדה צרורה בחסב הדה אלמקדמה  
אן יכון תם גסם מתחרך חרבה סרמדיה מוגורה באלפעל  
והו אלגסם אלכאמס פלדלך יקול אן אלסמא לא כאינה  
ולא פאסדה לאן אלחרבה ענדה לא כאינה ולא פאסדה  
לאנה יקול אן כל חרבה תחקדמהא חרבה צרורה אמא  
מן גועהא או מן גיר גועהא ואן אלדי יטן באלחיואן אנה  
לם תחקדם חרכתה אלמכאניה חרבה אכרי אצל לים  
כצחיה לאן אלסכב פי חרכתה בעד אלסכון ינתחי אלי  
אמור דאעיה לתלך אלחרבה אלמכאניה וחי אמא תגיר

מואג יונב שהוזה לשלב מואלף או הרב מן מואלף או  
כיאל אן ראי יחדת לה פיחרבה אחר הדה אלחלתה  
וכל ואחד מנהא תונבה חרכתה אכרי וכדלך יקול אן  
כל מא יחדת פאן אמכאן חדותה מתקדם עלי חדותה  
באלזמאן וילום מן דלך אשיא לתצחיה מקדמתה ובחשב  
הדה אלמקדמה יכון אלמתחרך אלמתנאחי יתחרך עלי  
טול מתנאיה מרארא גיר מתנאחיה באלרגוע עלי דלך  
אלטול באלדור והוא לא ימכן אלא פי אלחרבה אדוריה  
כמא יתברחן פי אלמקדמה אלחלתה עשרה מן הדה  
אלמקדמאת ובחסבהא ילום וגור מא לא נחאיה לה עלי  
גהה אלחעאקב לא אן יוגד דלך מעא והדה אלמקדמה  
חי אלתי ירום ארסטו אתבאתהא דאימא ויבדו לי אנא  
אנה לא יקטע כאן דלאילה עליהא ברהאן כל חי אאחרי  
ואאולי ענדה וידעי תבאעה ושארחוא כתבה אנהא ואנבה  
לא מטכנה ואנהא קד תברהנת וירום כל מתכלם מן  
אלמתכלמין אן יתבת אנהא ממתנעה ויקולון לא יתצור  
כיף תחדת חואדת לא נחאיה להא באלחעאקב פקוה  
כלאמהם אנהא ענדהם מעקול אול ואלדי יבדו לי אנא  
אן הדה אלמקדמה ממכנה לא ואנבה כמא יקול אשארחון  
לכלאם ארסטו ולא ממתנעה כמא ידעי אלמתכלמון ולים  
אלקצד אלן תבין דלאיל ארסטו ולא חשכיכנא עליה  
ולא תבין ראיי פי חדת אלעאלם כל אלקצד פי הדה  
אלמוצע חצר אלמקדמאת אלתי נחתאנהא פי מטאלכנא

אלתלתה ובעד תקדים הרה אלמקדמא ותסלימחא אכר  
פי תביין מא ילום ענהא :

## פצל א

ילום בחסב אלמקדמה אלכאמסה ואלעשרין אן תם  
מחרך חו אלדי חרך מארה הרה אלכאין אפאסד  
חתי קבלת אלצורה ואדא טלב דלך אלמחרך אלקריב  
מא חרכה לום צרורה אן יוגד לה מחרך אכר אמא מן  
נועה או מן גיר נועה לאן אחרכה חוגד פי אארבע מקולאת  
וקד יקאל עליהא אחרכה בעמום כמא דכרנא פי אמקדמה  
אלראבעה והרה לא ימד אלי לא נהאיה כמא דכרנא פי  
אלמקדמה אלתלתה פוגדנא כל חרכה תנחתי אלי חרכה  
אלגסם אלכאמס וענדהא תקף ומן תלך אלחרכה יתפרע  
ואיהא יתסלסל כל מחרך ומהיי פי אעאלם אספלי כלה  
ואלפלך מתחרך חרכה נקלה וחי אקדם אלחרכאת כמא  
דכר פי אלמקדמה אלראבעה עשרה וכולך איצא כל  
חרכה נקלה אנמא תנחתי לחרכה אלפלך כאנך קלת  
אן הרה אלחגר אלדי תחרך חרכה אלעכאז ואלעכאז  
חרכה אלדי ואליד חרכהא אאותאר ואאותאר חרכהא  
אלעצל ואלעצל חרכה אלעצב ואלעצב חרכה אלחר  
אלגריזי ואלחר אלגריזי חרכה אלצורה אלתי פיה וחי  
אלמחרך אלאול בלא שך ודלך אלמחרך אונג לה אן  
יחרך ראי מתלא והו אן יוצל דלך אלחגר בצרב אעכאז

לה אלי שאקה כי יסדהא חתי לא תדכל לה מנהא הרה  
אלריח אלהאבה ומחרך תלך אלריח ומולד חבוכהא חי  
חרכה אלפלך וחכדה תגד כל סבב כון ופסאד ינחתי  
לחרכה אלפלך . פלמא אנתחינא להרה אלפלך אמתחרך  
לום אן יכון לה מחרך בחסב מא קדם פי אלמקדמה  
אסאבעה עשרה ולא יכלו אן יכון מחרכה פיה או כארנא  
ענה והרה קסמה צרוריה פאן כאן כארנא ענה פלא יכלו  
מן אן יכון נסמא או יכון גיר נסם ולא יקאל פיה חניגד  
אנה כארנא ענה כל יקאל מפארקא לה לאן מא לים  
בגסם פלא יקאל פיה אנה כארנא ען אגסם אלא באהסאע  
פי אלקול ואן כאן מחרכה פיה אעני מחרך אלפלך פלא  
יכלו אן יכון מחרכה קוה שאיעה פי גמיע גסמה ומנקסמה  
באנקסאמה כאלחרארה פי אלנאר או תכון קוה פיה גיר  
מנקסמה כאלנפס ואלעקל כמא תקדם פי אלמקדמה  
אלעאשרה פלא בד צרורה אן יכון מחרך אלפלך אחד  
הרה אלארבעה אמא גסם אכר כארנא ענה או מפארק  
או קוה שאיעה פיה או קוה גיר מנקסמה . אמא אלאול  
והו אן יכון מחרך אלפלך גסמא אכר כארנא ענה פדלך  
מחאל כמא אצף לאנה אד והו גסם פחו יתחרך ענד מא  
יחרך כמא דכר פי אלמקדמה אלתאסעה פאר והרה  
אלגסם אלסארם איצא יתחרך ענד מא יחרך פילום אן  
יחרכה גסם סאבע פדלך איצא יתחרך פילום וגוד אנסאם  
לא נהאיה לעדרהא וחניגד יתחרך אלפלך והרה מחאל



כמא קדם פי אלמקדמה אלתאניה . ואמא אלונה אלתלת  
והו אן יכון מחרך אלפלך קוה שאיעה פיה פדלך איצא  
מחאל כמא אצף לאן אלפלך גסם פחו מתנאה צרורה  
כמא קדם פי אלמקדמה אלאולי פתכון קוה מתנאהיה  
כמא דכר פי אלתאניה עשרה פהי תנקסם באנקסאמה  
כמא דכר פי אחאדיה עשרה פלא תחרך אלי לא נהאיה  
כמא וצענא פי אלמקדמה אלסאדסה ואלעשרין . ואמא  
אלונה אלראבע והו אן יכון מחרך אלפלך קוה פיה גיר  
מנקסמה כנפס אלאנסאן פי אלאנסאן מתלא פאן הדא  
איצא מחאל אן יכון הדא למחרך וחדה סבכא פי אחרכה  
אלדאימה ואן כאנת גיר מנקסמה וביאן דלך אנה אן כאן  
הדא מחרכה אלאול פהדא אלמחרך הו מתחרך באלערין  
כמא דכר פי למקדמה אסאדסה ואנא אזיד הנא ביאנא  
ודלך אן אלאנסאן מתלא אדא חרכתה נפסה אלתהי הי  
צורתה חתי טלע מן אלבית אלי אלגרפה פנסמה הו אלדי  
תחרך באלדאת ואלנפס הי אלמחרך אלאול באלדאת  
לכנתא קד תחרכת באלערין לאן באנתקאל אלגסם מן  
אלבית ללגרפה אנתקלת אלנפס אלתהי כאנת פי אלבית  
וצארת פי אלגרפה פאן סכן תחרך אלנפס סכן אלדי  
תחרך ענהא והו אלגסם ובסכון אלגסם תרחפע אלחרכה  
אלערציה אלחאצלה ללנפס וכל מתחרך באלערין יסכן  
צרורה כמא דכר פי אלתאמנה ואדא סכן סכן למתחרך  
ענה פילום אן יכון לדלך אלמחרך אלאול סבכ אכר

צרורה כארגא ען אלגמלה אלמרכבה מן מחרך ומתחרך  
אדא חצר דלך אלסבכ אלדי הו אכתרא אלחרכה חרך  
אלמחרך אלאול אלדי פי תלך אלגמלה ללמתחרך מנהא  
ואן לב יחצר סכן ולחדא אלסבכ לא תתחרך אנסאם  
אלחיואן דאימא ואן כאן פי כל ואחד מנהא מחרך אול  
לא ינקסם לאן מחרכהא לים הו מחרכא דאימא באלדאת  
כל אלדואעי לה ללתחרך אמור כארגה ענה אמא טלב  
מואלף או הרב מכאלף או חכיל או תצור פי מן לה  
חצור וחיניד יחרך ואדא חרך תחרך באלערין פלא בר  
אן יסכן כמא דכרנא פלו כאן מחרך אלפלך פיה עלי  
הדא אלונה למא אמכן אן יתחרך סרמדה פאן כאנת  
הדה אלחרכה דאימה סרמדיה כמא דכר כצמנא ודלך  
ממכן כמא דכר פי אלמקדמה אלתאלתה עשרה פילום  
צרורה בחסב הדא אלראי אן יכון אסבכ אלאול לחרכה  
אלפלך עלי אלונה אלתאני אעני מפארקא ללפלך כמא  
אקתצתה אקסמה פקד תברחן אן מחרך אלפלך אלאול  
אן כאנת חרכתה סרמדיה דאימה ילום אן יכון לא גסמא  
ולא קוה פי גסם אצלא חתי לא תכון למחרכה חרכה  
לא באלדאת ולא באלערין פלדלך לא יקבל קסמה ולא  
חגירא כמא דכר פי למקדמה אסאבעה ואכאמסה וחדא  
הו אלאלאה גל אסמה אעני אלסבכ אלאול אלמחרך  
ללפלך ויסתחיל כונה אתנין או אכתר לאסתחאלה תערך  
אלאמור אלמפארקה אלתהי ליסרת בגסם אלא כאן יכון

אחדהא עלה ואלאכר מעלולא כמא דכר פי אלסאדסה  
עשרה וקר חבין אנה לים בואקע תחת אלומאן איצא  
לאמתנאע אלהרבה פי חקה כמא דכר פי אלכאמסה  
עשרה פקר ודי הדא אנשר באלכרהאן אן אלפלך מחאל  
אן יחרך דאתה חרבה סרמדיה ואן אלסבכ אלאל פי  
תחריבה לים דו גסמא ולא קוה פי גסם ואנה ואחד  
לא יתגר לאן לים וגורה מקתרנא בזמאן והרה דו  
אלתלתה מטאלב אלתי ברהן עליהא פצלא אפלאספה .  
נשר תאן להם קדם ארסטו מקדמה והי אנה אדא וגר  
שי מרכב מן שיין ווגר אחד אלשיין עלי אנפראדה כארגא  
ען דלך אלשי אלמרכב לום וגור אלאכר צרורה כארגא  
איצא ען דלך אלשי אלמרכב לאנה לו כאן וגורחמא  
יקחצי אן לא יוגרה אלא מעא כאלמאדה ואלצורה  
אלטביעיה למא וגר אחדחמא דון אלאכר בונה פוגור  
אחדחמא עלי אנפראדה דליל עלי עדם אלתלאזם  
פסיוגר אלאכר צרורה מתאלה אנה אדא וגר אלסכנגבין  
ווגר איצא אלעסל וחרה לום צרורה וגור אלכל וחרה  
ובער חבינה הרה למקדמה קאל אנא נגר אשיא כתירה  
מרכבה מן מחרך ומתחרך יעני אנהא תחרך גירהא  
ותתחרך מן גירהא חין מא תחרך ודלך בין באמתוסמא  
פי אלתחרך כלחא וגור מתחרבא לא יחרך אצלא והו  
אכר מתחרך פילום צרורה אן יוגר מחרך לא יתחרך  
אצלא ודלך הו אלמחרך אלאל ומן חית לא חמכן פיה

חרבה פהו לא מנקסם ולא גסם ולא ואקע תחת זמאן  
כמא כאן פי אלכרהאן אלמתקדם . נשר תאלת פלספי  
פי הדא למעני מאכוד מן כלאם ארסטו ואן כאן גא כה  
פי גרין אכר והדא תרתיב אלקול לא שך אן תם אמוה  
מוגורה והי הרה אלמוגוראת אלמדרבה חסא ולא יכלו  
אלאמור מן תלאתה אקסאם והי קסמה צרוריה והו אמא  
אן חכון אלמוגוראת כלחא גיר כאינה ולא פאסדה או חכון  
כלחא כאינה פאסדה או יכון כעצהא כאינה פאסדה  
ובעצהא גיר כאין ולא פאסד אמא אלקסם אלאל פבין  
אלמחאל לאנא נשאחד מוגוראת כתירה כאינה פאסדה  
ואמא אלקסם אלתאני פהו איצא מחאל וכיאנה לאנה  
אן כאן כל מוגור ואקעא תחת אלכון ואפסאד פאמוגוראת  
כלחא כל ואחד מנהא ממכן אפסאד ואלממכן פי אלנוע  
לא בר צרורה מן וקועה כמא עלמת פילום אנהא תפסד  
אעני אלמוגוראת כלחא צרורה ואדא פסדת כלחא מחאל  
אן יוגר שי לאן לס יבק מן יוגר שיא ודלך ילום אן לא  
יכון שי מוגור כהה ונחן נשאחד אשיא מוגורה והא נחן  
מוגורון פילום צרורה כהדא אלנשר אן כאן תם מוגוראת  
כאינה פאסדה כמא נשאחד אן יכון תם מוגור מא לא  
כאין ולא פאסד והדא אלמוגור אלגיר כאין ולא פאסד  
לא אמכאן פסאד פיה אצלא כל הו ואנב אונור לא ממכן  
אלונור קאל איצא אנה לא יכלו כונה ואנב אלונור אן  
יכון דלך באעתבאר דאתה או באעתבאר סכבה חתי יכון

ונורה ועדמה ממכנא באעתבאר דאתה ואנבא באעתבאר  
 סבבה פיון סבבה דו אלואנב אלונוד כמא דכר פי  
 אתאסעה עשרה פקד חברהן אנה לא בד צרורה אן יכון  
 תם מונוד ואנב אלונוד באעתבאר דאתה ולולאה למא  
 כאן תם מונוד אצלא לא כאין פאסד ולא מא לים ככאין  
 ולא פאסד אן כאן תם שי יונד הכדא כמא יקול ארסטו  
 אעני אן לא יכון באינא ולא פאסדא לכונה מעלולא בעלה  
 ואנבה אלונוד וחדא ברהאן לא שך פיה ולא מדפע ולא  
 מנאזעה אלא למן ינהל טריק אלברהאן תם נקול אן כל  
 ואנב אלונוד באעתבאר דאתה ילום צרורה אן לא יכון  
 לונורה סבב כמא דכר פי אלמקדמה אלעשרין ולא יכון  
 פיה תכתיר מעאני אצלא כמא דכר פי למקדמה אחאדיה  
 ואלעשרין ולדלך ילום אן לא יכון גסמא ולא קוה פי גסם  
 כמא דכר פי אתאניה ואלעשרין פקד חברהן בחסב הדא  
 אנשר אן תם מונוד לאום אונוד באעתבאר דאתה צרורה  
 וחו אלדי לא סבב לונורה ולא תרכיב פיה פלדלך לא  
 יכון גסמא ולא קוה פי גסם וחדא הו אלאלאה גל אסמה  
 וכדלך יתברהן בסחולה אן ונוב אלונוד באעתבאר דאת  
 יסתחיל אן יונד לאתנין לאן יכון נוע ונוב אלונוד מעני  
 ואידא עלי דאת כל ואחד מנהמא פלא יכון ואחד מנהמא  
 ואנב אלונוד בדאתה פקט כל ואנבא בדלך למעני אלדי  
 הו נוע ונוב אונוד אלדי וגד לחדא ולגירה וקד יכין כוננה  
 עדה אן אלואנב אלונוד לא יצח פיה אלתנויה בונה לא

נד ולא צד עלה דלך כלה לבסאמה אלמחצה ואלכמאל  
 למחץ אלדי לא יפעל ענה שי כארנא ען דאתה מן נועה  
 ועדם לעלה ואלסכב מן כל נהה פלא משארכה אצלא  
 נשר ראבע פלספי איצא מעלום אנא נרי דאימא אמורא  
 חכון באלקוה פתכרנ אלי אלפעל וכל מא יכרנ מן אלקוה  
 אלי אפעל פלה מכרנ כארנא ענה כמא דכר פי למקדמה  
 אלתאמנה עשרה וכין דו איצא אן דלך אלמכרנ כאן  
 מכרנא באלקוה תם צאר מכרנא באלפעל ועלה כונה כאן  
 באלקוה אמא למאנע מן גפסה או לנסכח מא כאנה  
 מרתפעה כינה וכין מא אכרנה מן קבל פלמא הצלת תלך  
 אלנסכח אכרנ באלפעל וכל ואחד מן הדין יקתצי מכרנא  
 או מזיל עאיק צרורה והכדא ילום אן יקאל פי אלמכרנ  
 אלתאני או מזיל אלעאיק וחדא לא ימד אלי לא נחאיה  
 פלא בד מן אלאתחא למכרנ מן אלקוה אלי אלפעל יכון  
 מונודא אכדא עלי חאלה ואחדה לא קוה פיה אצלא  
 אעני אנה לא יכון פיה פי דאתה שי באלקוה לאנה אן  
 כאן פי דאתה אמכאן פקד יעדס כמא דכר פי אתאלתה  
 ואלעשרין ומחאל אן יכון הדא דא מארה כל מפארקא  
 כמא דכר פי אלראבעה ואלעשרין ואלמפארק אלדי לא  
 אמכאן פיה אצלא כל הו מונוד בדאתה הו אלאלאה וקד  
 תכין אנה לא גסם פהו ואחד כמא דכר פי אלמקדמה  
 אלסאדסה עשרה וחדא כלהא טרק ברהאניה עלי וגוד  
 אלאה ואחד לא גסם ולא קוה פי גסם מע אעתקאד קדם



אלעאלם . והנא איצא טריק ברהאניה עלי נפי אהנסים  
 ואתבאר אלוחדאניה ודלך אנה לו כאן אלאהאן ללום  
 צרורה אן יכון להמא מעני ואחד ישתרבאן פיה והו אלמעני  
 אלדי בה אסתחק כל ואחד מנהמא אן יכון אלאהא ולחמא  
 מעני אכר צרורה בה וקע אלחבאין וצארא אתנין אמא  
 באן יכון פי כל ואחד מנהמא מעני גיר אלמעני אלדי פי  
 אלאכר פיכון כל ואחד מנהמא מרכבא מן מעניין פלא  
 ואחד מנהמא סבבא אולא ולא לאום אלונוד באעתבאר  
 דאתה כל כל ואחד מנהמא דו אסבאב כמא כין פי אתאסעה  
 עשרה ואן כאן מעני אלתבאין מונודא פי אחדהמא פדלך אדי  
 פיה אלמעניאן גיר ואנב אלונוד בראתה . טריק אכר פי  
 אלתוחיד קד צח באלברהאן אן אלמונוד כלה כשכץ  
 ואחד מרחבט בעצה כבעץ ואן קוי אפלך סאריה פי הדא  
 אלמארה אלספליה ומתניה להא פיסתחיל מע הדא אלדי  
 קד צח אן יכון אלאלאה אלואחד מנפרדא בנו מן אנזא  
 הדא אלמונוד ואלאלאה אלתאני ינפרד בנו אכר אד הדא  
 מרחבט בהדא פלם יבק פי אלתקסים אלא אן יכון הדא  
 יפעל וקתא והדא יפעל וקתא או יכונא גמיעא יפעלאן  
 מעא דאימא חתי לא יתם פעל מן אאפעאל אלא מנהמא  
 גמיעא אמא כון הדא יפעל וקתא והדא יפעל וקתא פהו  
 מחאל מן וגוה שתי לאנה אן כאן אומאן אלדי יפעל פיה  
 אחדהמא ממכנא אן יפעל פיה אכר פמא אסבב אלמונב  
 לאן יפעל הדא ויבטל הדא ואן כאן אלומאן אלדי יפעל

פיה אחדהמא ימתנע עלי אלאכר אן יפעל פיה פתם  
 סבב אכר הו אלדי אנב אמכאן אפעל להדא ואמתנאעה  
 עלי הדא אד ואלומאן כלה לא אכתלאף פיה ואלמוצוע  
 ללעמל מוצוע ואחד מרחבט בעצה כבעץ כמא בינא  
 ואיצא אן כל ואחד מנהמא יכון ואקעא תחת אומאן אד  
 עמלה מקרון בזמאן ואיצא אן כל ואחד מנהמא יכרז מן  
 אלקוה אלי אלפעל פי זמאן פעלה מא יפעל פיתחאנ כל  
 ואחד מנהמא אלי מכרז מן אלקוה אלי אלפעל ואיצא  
 יכון פי דאת כל ואחד מנהמא אמכאן פאמא אן יכונא  
 גמיעא יפעלאן דאימא כל מא פי אלונוד חתי לא יפעל  
 אחדהמא דון אכר פהדא איצא מחאל כמא אצף ודלך  
 אן כל גמלה לא יתם פעל מא אלא בגמיעהא פלא ואחד  
 מנהא פאעלא באעתבאר דאתה ולא ואחד מנהא איצא  
 סבבא אולא לדלך אלפעל כל אסבב אלאלו הו אנתמאע  
 אלגמלה וקד חברהן אן אלואנב אלונוד ילום צרורה אן  
 לא יכון לה סבב ואיצא אן אנתמאע אלגמלה פעל מא  
 פהו מפתקד לסבב אכר והו גאמע אלגמלה פאן כאן  
 אגאמע לתלך אלגמלה אלתי לא יתם אלפעל אלא בהא  
 ואחדא פהו אלאלאה כלה שך ואן כאן אלגאמע איצא  
 להדא אלגמלה גמלה אכרי לום אלגמלה אלתאניה מתל  
 מא לום אלגמלה אלאולי פלא בר מן אלאנתהא לואחד  
 הו אלסבב פי וגוד הדא אלמונוד אלואחד עלי אי וגה כאן  
 אמא עלי גהה אחדאתה בעד עדם או עלי גהה אללוום



פקד באן לך איצא כהדא אלטריק אן בון אלמונוד כלה  
ואחדא דלנא עלי אן מונדה ואחד : טריק אכר פי נפי  
אלגסמאניא כל גסם מרכב כמא דכר פי אלתאניא  
ואלעשרין וכל מרכב פלא בד לז מן פאעל חו אלסכב  
לונוד צורתה פי מאדתה וכין חו גרא אן כל גסם קאבל  
ללאנקסאם ולה אבעאד פחו מחל ללאעראץ בלא שך  
פלים אלגסם ואחדא לא מן גחה אנקסאמה ולא מן גחה  
תרכיבה אעני כונה אתנין באלקול לאן כל גסם אנמא  
חו גסם מא מן אנל מעני ואיד פיה עלי כונה גסמא פחו  
דו מעניין צרורה וקר חברהן אן אואגב אלונוד לא תרכיב  
פיה כונה מן אלונודה ובעד תקדים הדא אלבראהין אכר  
פי חלכין טריקנא נחן כמא ועדנא :

## פצל ב

הדא אלגסם אלכאמם וחו אלפלך לא יכלו מן אן יכון  
אמא כאינא פאסדא ואחרכה איצא כאינא פאסדה  
או יכון גיר באין ולא פאסד כמא יקול אלכעם פאן באן  
אלפלך כאינא פאסדא פמונדה בעד אעדס חו אלאאה  
גל אסמה והדא מעקול אול לאן כל מא וגר בעד אלעדס  
פלח מונד צרורה ומחאל אן יונד דאתה ואן באן הדא  
אלפלך לז ולא יואל הכדא מתחרכא חרכה דאימה  
סרמדיה לז כחסב אלמקדמא אלתי תקדמת אן יכון

מחרכה הדא אחרכה אלסרמדיה לא גסמא ולא קוה פי  
גסם וחז אלאה גל אסמה פקד באן לך אן ונד אלאה  
תעאלי וחז אואגב אלונוד אלדי לא סכב לה ולא אמכאן  
לונודה באעתבאר דאתה דלת אלבראהין אקטעיה איקיניה  
עלי וגודה סוי באן אלעאלם האדתא בעד עדס או באן  
גיר האדת בעד עדס וכדלך דלת אלבראהין עלי כונה  
ואחדא ולים בגסם כמא קדמנא לאן אלבראהין עלי כונה  
ואחדא ולים בגסם קר יצח סוי באן אלעאלם האדתא  
בעד עדס או לס יכן כדלך כמא בינא פי אטריק אלתאלת  
מן אלטרק אלפלספיה וכמא בינא נפי אלגסמאניא  
ואתבאת אלוחדאניא באלטרק אלפלספיה וקר חסן ענדי  
אן אתמם ארא אפלאספה ואבין דלאילהם פי ונד אעקול  
אמפארקה ואבין מטאבקה דלך לקואעד שריעתנא אעני  
ונוד אלמלאיכה ואחמם הדא אלגרץ ובעד דלך ארגע  
למא ועדת בה מן אלאסתדלאל עלי חדת אלעאלם אד  
אכבר דלאילנא עלי דלך לא תצח ולא תתבין אלא בעד  
מערפה ונד אלעקול אמפארקה וכיף אסתדל עלי וגודהא  
ולא בד קבל דלך כלה מן תקדים מקדמה הי סראנ מניר  
לכפאיה הדא אמקאלה כנמלתחא מא תקדם מן פצולהא  
ומא יתאכר והי הדא אלמקדמה . מקדמה . אעלם אן  
מקאלתי הדא מא באן קצדי כהא אן אולף שיא פי אעלם  
אלטביעי או אלכץ מעאני אלעלם אלאלאהי עלי בעץ  
מדאהב או אברהן מא חברהן מנהא ולא באן קצדי פיהא

אן אלכץ ואקחצב היאה אאפלאך ולא אן אלבר בעדדהא  
 אד אלכתב אלמולפה פי גמיע דלך כאפיה ואן לס חבן  
 כאפיה פי גרץ מן אלאגראץ פלים אלדי אקולה אנא פי  
 דלך אלגרץ אחסן מן כל מא קיל ואנמא כאן אלגרץ  
 בחדה אלמקאלה מא קד אעלמתך בדה פי צדדהא והו  
 חבין משכלאת אשריעה ואטהאר חקאיק בואטנהא אתי  
 דוי אעלי מן אפהאם אלגמהור פלדלך ינבני לך אדא  
 ראיחני אתכלם פי אתבאר אלעקול אלמפארקה ופי  
 ערדהא או פי ערד אלאפלאך ופי אסבאב חרכאהא או  
 פי תחקיק מעני אלמאדה ואלצורה או פי מעני אלפיץ  
 אלאלאהי ונחו דהה למעאני פלא תשן או יכטר בבאלך  
 אני אנמא קצדת לתחקיק דלך אלמעני אלפלספי פקט  
 אד חלך אלמעאני קד קילת פי כתב כתירה וברהן עלי  
 צחה אכתרהא בל אנמא אקצר לדבר מא יבין משכל  
 מן משכלאת אשריעה בפחמה ותנהל עקד כתירה  
 במערפה דלך אלמעני אלדי אלכצה וקד עלמת מן צדד  
 מקאלתי דהה אן קטבהא אנמא ידור עלי חבין מא ימכן  
 פחמה מן מעשה בראשית ומעשה מרכבה וחבין משכלאת  
 תחעלק באלנבוה ובמערפה אלאלאה פכל פצל תגרני  
 נתכלם פיה פי חבין אמר קד ברהן פי אלעלם אטביעי  
 או אמר תברהן פי אלעלם אלאלאהי או חבין אנה אולי  
 מא יעתקד או אמר יתעלק במא חבין פי אלחעאלים  
 פאעלם אנה מפתאח צורה לפהם שי מן כתב אלנבוה

אעני מן אמתאהא ואסראדהא ומן אנל דלך דכרתה ובינתה  
 ואוצחתה למא יפידנא מן מערפה מעשה מרכבה או  
 מעשה בראשית או חבין אצל פי מעני אלנבוה או פי  
 אעתקאר ראי צחית מן אלאעתקאדאת אשריעה ובעד  
 חקדים דהה למקדמה ארנע אלי אתמאם מא נאשכנאה:

## פצל ג

אעלם אן דהה אלארא אלתי יראה ארסטו פי אסבאב  
 חרכה אאפלאך אלתי מנהא אסתכרג וגור עקול  
 מפארקה ואן כאנת דעאוי לא יקום עליהא ברהאן לכנהא  
 הי אקל אארא אלתי חקאל שכוכל ואנראהא עלי גטאם  
 כמא יקול לאסכנדרה פי מבאדי אלכל והי איצא אקאויל  
 חטאבק אקאויל כתירה מן אקאויל אשריעה וככאצה בחסב  
 מא יבין פי אלמדרשות אלמשהורה אלתי לא שך אנהא  
 ללחכמים כמא סאבין פלדלך אתי באראיה וברלאילה  
 חתי אלחקט מנהא מא הו מואפק ללשריעה מטאבק  
 לאקאויל אלחכמים זכרם לכרכה:

## פצל ד

אכזא אן אלפלך דו נפס פדלך בין ענד אלהאמל ואנמא  
 יזהם אלסאמע אן דהה אמר עסיר אלאדראך או

יסתבעדה איצא כונה יתכיל קולנא דו נפס אנהא כנפס  
אלאנסאן או אחמאר ואלתור וליס הדא מעני אלקול כל  
מעני אלקול אן חרכתה אלמכאניה דליל עלי כונה פיה  
מבדא בה יתחרך בלא שך ודלך אלמבדא הו נפס בלא  
שך ולא ריב וביאן דלך לאנה מן אמחאל אן תכון חרכתה  
אלדוריה כחרבה אלחגר אלמסתקימה אלי אספל או  
כחרבה אלנאר אלי פוק חתי יכון מבדא תלך אלחרבה  
טביעה לא נפסא לאן אלי יתחרך הדה אחרבה אטביעה  
אנמא יחרבה דלך אלמבדא אלדי פיה אדא כאן פי גיר  
מוצעה ליטלב מוצעה פאדא וצל מוצעה סכן וחדא אפלך  
מתחרך פי מכאנה בעינה דורא וליס בכונה איצא דא  
נפס ילום אן יתחרך חכדא לאן כל די נפס אנמא יתחרך  
מן אנל טביעה או מן אנל תצור אעני בקולי הנא טביעה  
קצוד אלמואלף ואלהרב מן אלמכאלף ולא פרק אן יכון  
מחרבה דלך מן כארג כהרב אלחיואן מן חר אלשמס  
וקצדה מוצע אלמא אדא עטש או יכון מחרבה כיאל פאן  
בתכיל אלמכאלף ואלמואלף איצא יתחרך אלחיואן וחדא  
אפלך לים יתחרך להרב מן מכאלף או טלב מואלף לאן  
מא איה יתחרך פמנה יתחרך וכל מא מנה יתחרך פאליה  
יתחרך ואיצא פאנה לו כאנת חרכתה מן אנל הדא ללום  
אן כאן יצל נחו מא יתחרך אליה ויסכן לאנה אן כאן  
יתחרך לטלב שי או ללהרב מן שי ולא ימכן חצול דלך  
אבדא פצארת אלחרבה עבתא פחדה אלחרבה אלדוריה

אדא אנמא הי בתצור מא יקצי לה דלך לתצור אן יתחרך  
חכדא ולא יכון תצור אלא בעקל פאלפלך אדא דו עקל  
וליס כל מן לה עקל יתצור בה מעני מא ותכון לה נפס  
בהא ימכנה אן יתחרך יתחרך ענד מא יתצור לאן לתצור  
וחדה לא יונב חרכה קד בין הדא פי אפלספה אולי והו  
בין לאנך תגד מן דאתך אנך תתצור מעאני כתירה ואנת  
קאדר עלי אחרבה איהא לכנך לא תתחרך להא בונה חתי  
יחדת לך אשתיאק צרורה דלך אלמעני אלדי תצורתה  
והיניד תתחרך לתחציל מא תצורתה פקד כאן איצא אן  
ליסת אלנפס אלתי בהא תכון אחרבה ולא אלעקל אלדי  
בה יתצור אלשי כאפיין פי חדות מתל הדה אחרבה חתי  
יקחרן בדלך אשתיאק דלך אלמעני אלמתצור פילום  
איצא מן הדא אן יכון אלפלך לה אשתיאק למא תצורה  
והו אלשי אלמעשוק והו אלאלאה תעאלי אסמה ובהדה  
אלגהה קאל יחרך אלאלאה אלפלך אעני בכון אלפלך  
ישחאק אלמשבה במא אדרך והו דלך אלמעני אלמתצור  
אלדי הו פי גאיה אלבסאטה ולא תגיר פיה אצלא ולא  
תגדר חאלה ואלכיר מנה פאיין דאימא ולא ימכן דלך  
ללפלך מן חית הו גסם אלא אן יכון פעלה חרכה דור  
לא גיר פאן הדא גאיה מא ימכן פי אלגסם אן ידום פעלה  
עליה והי אכסט חרכה תכון ללגסם ולא יכון פי דאתה  
תגיר ולא פי פיין מא ילום ען חרכתה מן אלכיראת .  
פלמא תבין לארסטו הדא כלה רגע ותאמל פוגד אאפלאך

כתירה באלכרהאן וחרכה הדא מכאלפה לחרכה הדא  
 באלסרעה ואלכטו וכנהה אחרכה ואן כאן יעמאה בלהא  
 אחרכה אלהוריה פלום בחסב אלנטר אטביעי אן יעחקד  
 אן אלמעני אלדי תצורה הדא אלפלך חתי תחרך אחרכה  
 אלסריעה פי יום ואחד גיר אלמעני אלדי תצורה הדא  
 אפלך אלדי תחרך חרכה ואחרה פי תלאתין סנה פקמע  
 קטעא אן תם עקול מפארקה עלי עדד אאפלאך כל פלך  
 מנהא ישתאק דלך אלעקל אלדי חו מבדאה והו מחרכה  
 הדא אחרכה אלכציעה בה ודלך אלעקל חו מחרך דלך  
 אלפלך ולם יקמע ארסטו ולא גירה באן עדד אלעקול  
 עשרה או מאיה כל דכר אנחא עלי עדד אלאפלאך חתי  
 אנחא כאן יטן פי זמאנה אן אאפלאך כמסון פקאל ארסטו  
 אן כאן אלאמר כדלך פאלעקול אלמפארקה כמסון לאן  
 כאנת אלחעאלים פי זמאנה קלילה ומא כאנת כמלת  
 וכאנזא יטנון אן כל חרכה תחתאנ פלכא ולם יעלמוא  
 אן מן מיל אפלך אלואחד תחדת חרכאת מראיה כתירה  
 כאנך קלת חרכה אטול וחרכה אמיל ואחרכה אמראיה  
 איצא ענד ראירה אלאפק פי סעה אלמשארק ואלמגארב  
 ולים הדא גרצנא ונרגע למא כנא פיה אמא קול אמתאכרין  
 מן אלפלאספה אן אלעקול אלמפארקה עשרה לאנהם  
 עדוא אלאכר אלמכוכבה ואלמחיט ואן כאן פי בעץ חלך  
 אלאכר עדה אפלאך ואלאכר פי עדרהם תסע אלמחיט  
 באלכל ופלך אלכואכב אלתאכחה ואפלאך אלסבעה

כואכב ואלעקל אלעאשר דו אלעקל אלפעאל אלדי דל  
 עליה ברוג עקולנא מן אלקוה אלי אלפעל וחצול צור  
 אלמוגודארת אלכאינה אלפאסדה בעד אן לס חבן פי  
 מואדהא אלא באלקוה וכל מא יכרג מן אקוה אלי אפעל  
 פלה צרורה מכרג כארגא ענה וינבני אן יכון אלמכרג מן  
 נוע אלמכרג לאן אלנגאר מא יעמל אלכזאנה מן חית  
 דו צאנע כל מן חית פי דהנה צורה אלכזאנה וצורה  
 אלכזאנה אלתי פי דהן אלנגאר הי אלתי אכרנת צורה  
 אלכזאנה ללפעל וחצלחהא פי אלכשב כדלך בלא שך  
 מעשי אלצורה צורה מפארקה ומוגר אלעקל עקל והו  
 אלעקל אלפעאל חתי חבון נסבה אלעקל אלפעאל  
 ללאסטקסאת ומא חרכב מנהא נסבה כל עקל מפארק  
 אלכציען בכל פלך דלך אלפלך ונסבה אלעקל באלפעל  
 אלמוגוד פינא אלדי דו מן פיץ אלעקל אלפעאל ובה  
 נדרך אלעקל אלפעאל נסבה עקל כל פלך אלמוגוד פיה  
 אלדי דו פיה מן פיץ אלמפארק ובה ידרך אלמפארק  
 ויתצורה וישתאק ללתשבה בה פיתחרך ויטרד לה איצא  
 אלאמר אלדי קד חברהן והו אן אללה עז וגל לא יפעל  
 אלאשיא מכאשרה פכמא אנח יחרק בוסאטה אלנאר  
 ואלנאר תתחרך בוסאטה חרכה אלפלך ואלפלך איצא  
 יתחרך בוסאטה עקל מפארק וחבון אעקול הי אמלאיכה  
 אלמקרבון אלדין בוסאטתהם תתחרך אלאפלאך ולמא  
 כאנת אלמפארקה לא ימכן פיהא תערד בוגה מן גהה



אכחלאך דואתהא אד הי לא גסס לום בחסב דלך אן  
 יכון אלאלאה תעאלי ענדה הו אלדי אונד אלעקל אלאל  
 אלדי דלך אלעקל מחרך אלפלך אלאל עלי אלגהה  
 אלתי בינא ואלעקל אלדי יחרך אלפלך אלחאני אנמא  
 עלחה ומבדאה אלעקל אלאל והכדא חתי יכון אלעקל  
 אלדי יחרך אלפלך אלדי ילינא הו עלה אלעקל אלפעאל  
 ומבדאה וענדה ינתחי וגור למפארקה כמא אן אלגנסאם  
 איצא תבחדי מן אלפלך אעלי ותנתחי ענד אסטקסאח  
 ומא תרכב מנהא ולא יצח אן יכון אעקל למחרך ללפלך  
 אעלי הו אלואנב אלוגור אד קד שארך אעקול אללאכר  
 פי מעני ואחד והו תחריך אלגנסאם ובאין כל ואחד  
 אללאכר במעני פצאר כל ואחד מן אלעשרה דא מעניין  
 פלא בד מן סבב אול ללכל הדא הו קול ארסטו וראיה  
 ודלאילה עלי הדא אלאשיא מבסוטה חסב אחתמאלהא  
 פי כתב תבאעה פיכון חאצל כלאמה בלה אן אלאלאלך  
 כלחא אנסאם חיה דאת נפס ועקל תתצור ותדרך אללאה  
 ותדרך מבאדיהא ואן פי אלוגור עקול מפארקה לא פי  
 גסס אצלאל כלחא פאיצה ען אללה תעאלי והי אלוסאיט  
 בין אללה ובין הדא אלגנסאם כלחא והאנא אבין לך מא  
 פי שריעתנא מן מטאבקה הדא אללארא ומא פיהא מן  
 מכאלפתהא פי פצול תאחי :

## פצל ה

אבוא אן אלאלאלך חיה נאטקה אעני מדרכה פהדא חק  
 יקין איצא מן גהה אשריעה ואנהא ליסת אנסאמא  
 מיתה כאלנאר ואלארץ כמא מן אלגהאל כל הי כמא  
 קאלת אללאספה חיואנאח מטיעה לרכהא תסבחה ותמננה  
 אי תסביח ואי תמניד קאל השמים מספרים כבוד אל וגו'  
 ומא אבעד ען תצור אלחק מן מן אן הדא לסאן אלחאל  
 ודלך אן לשון הגדה וספור לס תוקעהמא אלעבראניה  
 מעא אלא עלי די עקל ואלדליל אלואצח עלי כונה יצף  
 חאלהא פי דאתהא אעני חאל אלאלאלך לא חאל אעתבאר  
 אנאם בהא קולה אין אמר ואין דברים בלי נשמע קולם  
 פקד בין וצרח אנה יצף דאתהא אנהא תסבח אללה  
 ותכבר בענאיבה בלא כלאם שפה ולסאן והו אצחיה לאן  
 אלדי יסבך באלכלאם אנמא יכבר כמא תצור ונפס דלך  
 אתצור הו אתסביח אחיקי אמא אללפט בה פהו לתעלים  
 אלגיר או ליכין ען נפסה אנה אדרך קד קאל אמרו  
 בלבככם על משכבכם ודמו סלה כמא בינא והדא דליל  
 שרעי לא ינאכרה אלא גאהל או מעאנד אמא ראי  
 אלחכמים פי דלך פמא אראה יחתאג אלי ביאן ולא אלי  
 דליל תאמל תרתיבהם פי ברכת הירח ומא יתכרר פי  
 אלעלואת ונצוץ אלמדדשות פי קולה ועבא השמים לך

משתחווים ופי קולה ברן יחד כוכבי בקר ויריעו כל בני  
 אלהים והדא פי כלאמהם כתיר ופי בראשית רבה קאלוא  
 פי קולה תעאלי והארץ היתה תהו ובהו קאלוא תוהא  
 ובוהא יעני תחואיל ותחצור עלי סו קסמחא אעני אלארץ  
 אמרה אני והן נבראו כאחת יעני אלארץ ואלסמאוארת  
 העליונים חיים ותחתונים מתים פקד צרחוא איצא בכו  
 אסמאואת אנסאמא חיה לא אנסאמא מיתה כלאסטקסאת  
 פקד חבין לך אן אלדי קאלה ארסשו איצא פי כון אפלך  
 מדרבא מתצורה מטאבק לאקאויל אנביאינא וחמלה  
 שריעתנא והם אחכמים ז"ל . ואעלם אן כל אלפלספה  
 מגמעון עלי כון תדביר הדא אעאלם אלספלי יתם באלקוי  
 אלפאיצה עליה מן אפלך כמא דכרנא ואן אלאפלאך  
 מדרבא למא תדברה עאלמה ברה והדא איצא נצת ברה  
 אלתורה וקאלת אשר חלק יי אלהיך אותם לכל העמים  
 יעני אנה געלהא ואסטא לתדביר אלכלק לא אן תעבד  
 וקאל בביאן ולמשול ביום ובלילה ולחבדיל וגו' ומעני  
 אמשילה אסתילא באלתדביר והו מעני זאיד עלי מעני  
 אלצו ואלטלאם אלדי הו עלה אלכון ואלפסאד אלקריבה  
 לאן מעני אלצו ואלטלאם הו אלמקול ענה ולחבדיל בין  
 האור ובין החשך ומחאל אן יכון אלמדבר לאמר מא לא  
 יעלם דלך אלאמר אלדי ידברה אדא עלם חקיקה אלתדביר  
 עלי מא דא תקע הנא וסנכסט פי הדא אלמעני קולא  
 אכר :

## פצל ו

אכזא אן אלמלאיכה מונודון פהדא ממא לא יחתאנא אן  
 יוהי עליה בדליל שרעי לאן אלתורה קד נצת דלך  
 פי ערה מואצע וקד עלמת אן אלהים אסם אלחכאם  
 עד האלהים יבא דבר שניהם ולדלך אסתעיר הדא אסם  
 ללמלאיכה וללאלאה לכונה האכמא עלי אלמלאיכה ולדלך  
 קאל כי יי אלהיכם והדא כטאב לנוע אלאנסאן בלה תם  
 קאל והוא אלהי האלהים יעני אלאה אלמלאיכה ואדני  
 האדנים סיד אלאפלאך ואלכואכב אלתה הי אדונים  
 לכל גסם סואהא פהדא הו אלמעני לא אן יכון אלהים  
 ואדנים מן נוע אלאנסאן אד הם אכס מן דלך ולא סימא  
 אן קולה אלהיכם יעם כל נוע אלאנסאן ראיסה ומרוסה  
 ולא ימכן אן יכון אלמדאד בה איצא אנה תעאלי סיד כל  
 מא יתקד פיה אלוהיה מן חגר ועוד אד לא פכר ולא  
 תעשים פי כון אלאלאה סיד אלחגר ואלכשבה וקמעא  
 מסבוך ואנמא אמראד אנה תעאלי אחאכם עלי אחכאם  
 אעני אלמלאיכה וסיד אלאפלאך וקד תקדם לנא פי הדא  
 אלמקאלה פצל פי חבין אן אלמלאיכה ליסת אנסאמא  
 פהדא איצא הו אלדי קאלה ארסשו גיר אן הנא אכתלאך  
 אסמיה הו יקול עקול מפארקה ונחן נקול מלאכים ואמא  
 קולה הו אן הדא אלעקול אלמפארקה הי איצא ואסטא

בין אללה תעאלי וכין אמוגודאט ואן בוסאטטהא תתחרך  
 אאפלאך אלדי דלך סבכ כון אכאינאט פאן הדא איצא  
 הו נצוץ אלכתב כלחא לאנך לא תגד קט פעלא יפעלה  
 אללה אלא על ידי מלאך וקד עלמת אן מעני מלאך  
 רסול פכל מנפד אמר הו מלאך חתי אן חרכאט אחיואן  
 ולו אלגיר נאטק ינץ אכתאב פיהא אנהא על ידי מלאך  
 אדא כאנת תלך אחרכה ופך גרץ אלאלאה אלדי געל  
 פיה קוה תחרכה תלך אחרכה קאל אלהי שלח מלאכה  
 וסגר פום אריוחא ולא חבלוני וחרכאט אתון בלעם כלחא  
 על ידי מלאך חתי אן אאסטקסאט תתסמי איצא מלאכים  
 עשה מלאכיו רוחות משרתיו אש להט וסיבין לך אן  
 מלאך יקאל עלי ארסול מן אלנאם וישלח יעקב מלאכים  
 ויקאל עלי אלנבי ויעל מלאך וי מן הגלגל אל הבכים  
 וישלח מלאך ויוצאנו ממצרים ויקאל עלי אלעקול  
 אמפארקה אלתי תטהר ללאנביא במראה הנבואה ויקאל  
 עלי אלקוי אלחיואניה כמא נבין וכלאמנא הנא אנמא  
 הו פי אמלאכים אלדין הם עקול מפארקה פאן שריעתנא  
 לא תנכר כונה תעאלי ידבר הדא אלונוד בוסאטה  
 אלמלאכים נץ אלחכמים פי קול אלתורדה נעשה אדם  
 בצלמנו וקולה חבה גרדה אלדי דלך לשון רבים קאלוא  
 כביכול שאין הקביה עושה דבר עד שמסתכל בפמליא  
 של מעלה ואעגב מן קולתם מסתכל פאנה כהדא אלנץ  
 בעינה יקול אפלאטון פאן אללה ינשר פי עאלם אלעקול

פיפיץ ענה אלונוד ופי מואצע קאלוא הכדא מטלקא אין  
 הקביה עושה דבר עד שנמלך בפמליא של מעלה ופמליא  
 הו לעסכר פי לגה יונאן ופי בראשית רבה איצא קיל ופי  
 מדרש קהלת את אשר כבר עשוהו עשהו לא נאמר אלא  
 עשוהו כביכול הוא ובית דינו נמנו על כל אבר ואבר  
 שבך והושיבו אותו על כנו שנאמר הוא עשך ויכוננך  
 ופי בראשית רבה איצא קאלוא כל מקום שנאמר ויז הוא  
 ובית דינו ולים אלקצר בהדה אלנצוץ כלחא מא ישנה  
 אלנהאל באן תם כלאם תעאלי או פכרה או רויה או  
 משורה ואסתעאנה בראי אלגיר וכיף יסתעין אלכאלק  
 במא כלק כל הדא כלח תצריח באן ולו גואיאת אלונוד  
 חתי כלק אלעצא מן אחיואן עלי מא הי עליה כל דלך  
 בוסאטה מלאיכה לאן אלקוי כלחא מלאיכה מא אשד  
 עמא אלנהל ומא אצרה לו קלת לרגל מן אלדין יועמון  
 אנהם חכמי ישראל אן אלאלאה יבעת מלאכא ידכל פי  
 בטן אמראה ויצור תם אלננין לאעגבה דלך וקבלה וירי  
 הדא עטמה וקדרה פי חק אלאלאה וחכמה מנה תעאלי  
 מע אעתקאדה איצא אן אלמלאך גסם מן נאר מחרקה  
 מקדארה קדר תלת אלעאלם באסרה וירי הדא כלח  
 ממכנא פי חק אללה אמא אדא קלת לה אן אללה געל  
 פי אלמני קוה מצורה תשכל הדה אלעצא ותכטטהא  
 והי אמלאך או אן אלצור כלחא מן פעל לעקל אלפעאל  
 והו אלמלאך והו שרו של עולם אלדי ידכרה אחכמים

דאימא נפר מן דלך לאנה לא יפהם מעני הדה לעטמה  
ואלקדרה אחקיקה וחי אינאר אלקוי אפאעלה פי אלשי  
אלתי לא תדרך בחאסה קד צרחוא אלחכמים ול למן  
הו חכם אן כל קוה מן אלקוי אלכדניה מלאך נאחיד  
אלקוי למכתותה פי אלעאלם ואן כל קוה להא פעל מא  
ואחד מכצוץ ולא יכון להא פעלאן פי בראשית רבה הני  
אין מלאך עושה שתי שליחות ואין שני מלאכים עושין  
שליחות אחת והדה הי האל גמיע אקוי וממא יאכד ענדך  
בון אלקוי אלשכציה אלטביעיה ואלנפסאניה תתסמי  
מלאכים קולהם פי עדה מואצע ואצלה פי בראשית  
רבה בכל יום הקב"ה בורא כח של מלאכים ואומרים  
לפניו שירה וחולכין להם ולמא אעתיץ הדי אקול בקול  
ידל עלי בון אלמלאיכה תאבתין וכדלך תבין מראת אן  
אלמלאיכה חיים וקיימים פכאן אלנואב אן מנחם תאבת  
ומנחם תאלף והכדא אלאמר כאלחקיקה אן הדה אלקוי  
אלשכציה כאינה פאסדה עלי אלאסתמראר ואנואע תלך  
אלקוי באקיה לא תכתל והנאך קיל פי קצה יהודה וחמר  
אמר ר' יוחנן בקש לעבוד זמן לו הקב"ה מלאך שהוא  
ממונה על התאוה יעני קוה אלאנעאט פקד סמי הדה  
אלקוה איצא מלאך וכדא תגדהם דאימא יקולון מלאך  
שהוא ממונה על כך וכך לאן כל קוה וכלהא אללה תעאלי  
באמר מן לאמור פהי מלאך הממונה על אותו דבר ונץ  
מדרש קהלת בשעה שאדם ישן נפשו אומרת למלאך

ומלאך לכרוב פקד צרחוא למן יפהם ויעקל כאן אלקוה  
למתכילה איצא תתסמי מלאך ואן אלעקל יתסמי כרוב  
פמא אחסן הדי למן יעלם ומא אסמנה ענד אלנהאל  
אמא בון כל צורה ירי פיהא למלאך פהי כמראה הנבואה  
פקד קלנא פי דלך אנת תגד אנביא ירון למלאכים כאנה  
שכץ אנסאן והנה שלשה אנשים ומנחם מן יראה כאנה  
אנסאן מחול מבהת קאל ומראהו כמראה מלאך האלהים  
נורא מאוד ומנחם מן יראה נארא וירא מלאך יי אליו  
בלבת אש והנאך קיל אברהם שהיה כחו יפה נדמו לו  
כדמות אנשים לוט שהיה כחו רע נדמו לו כדמות מלאכים  
והדי סד נבוי עטים וסיקע אכלאם פי אלנבואה במא יליק  
והנאך קיל עד שלא עשו שליחותן אנשים ומשעשו שליחותן  
לבשו מלאכות פתאמל כיף בין מן כל גהה אן מעני  
מלאך הו פעל מא ואן כל מראה מלאך אנמא הו כמראה  
הנבואה וכחסב האלה אמדרך פלים פי מא דכרה ארסטו  
איצא פי הדי אלמעני שי יכאלף אלשריעה כל אלדי  
יכאלפנא פי הדי כלה כונה יעתקד הדי לאשיא כללה  
קדימה ואנהא אמור לאומה ענה תעאלי הכדא ונחן  
נעתקד אן כל הדי מכלוק ואן אללה כלק אלעקול  
אלמפארקה וגעל פי אלפלך קוה אלשוק להא וחו אלדי  
כלק אקול ואלאפלאך וגעל פיהא הדי אלקוי אמדדה  
פי הדי נכאלפה וסתסמע ראייה וראי אשריעה אלחאקה  
פי חדות אלעאלם :



## פצל ז

קד בינא אשחראך אסם מלאך ואנה יעם אלעקול  
 ואלאפלאך ואלאסטקסאת לאן כלהא מנפדה אמר  
 לכן לא חטן אן אאפלאך או אעקול במנולה סאיר אלקוי  
 אגםמאניה אתי הי טביעה ולא תדרך פעלהא כל אאפלאך  
 ואלעקול מדרכה אפעאלהא ומכתארה ומדברה לכן לים  
 מתל אכתיארנא ולא תדבירנא אלדי דו כלח באמור  
 מתגדרה קד נצת אתורה במעאני נכהתנא עלי דלך קאל  
 אלמלאך ללוט כי לא אוכל לעשות דבר וגו' וקאל לה  
 לתכליצה הנה נשאתי פניך גם לדבר הזה וקאל השמר  
 מפניו ושמע בקולו אלחמר בו כי לא ישא לפשעכם כי  
 שמי בקרבו פהרה כלהא תדלך עלי אדראכהם לאפעאלהם  
 וכונחם להם ארארה ואכתיאר פי מא פוץ להם מן אחרביר  
 כמא לנא ארארה פי מא פוץ לנא ואקדרנא עליה פי  
 אצל כוננא גיר אן נחן קד נפעל אאנקץ ויתקדם תדבירנא  
 ופעלנא אאעדאם אמא אעקול ואלאפלאך פליסת כדלך  
 כל תפעל אלכיר אכדא ולים ענדהא אלא אלכיר כמא  
 נכין פי פצול וכל מא להא מונור באלכמאל ואלפעל  
 דאימא מנר וגדת :

## פצל ח

מין אלארא אלקדימה אלדאיעה ענד אפלאספה ועאמה  
 אלנאם אן לחרכה אלאפלאך אצוארת האילה גרא  
 עשימה זכאן דלילחם עלי דלך באן קאלוא אן אלאנראם  
 אצגירה אלתי לדינא אדא תחרכת חרכה מסרעה סמעת  
 להא קעקעה עשימה וטנין מזענ פנאהיך אנראם אלשמם  
 ואלקמר ואכואכב עלי מא הי עליה מן אעטם ואלסרעה  
 ושיעה פיתאגורם כלהא תעתקד אן להא אצוארת מלדה  
 מתנאסבה מע עשמהא כתנאסב אלהאן אלמוסיקי ולהם  
 אעטא עלל פי כוננא לא נסמע תלך אלאצואת אהאילה  
 אעשימה והדא אלראי משחור פי מלתנא איצא אלא חרי  
 אלחכמים יצפון עטם צות אשמם פי חין גריהא כל יום  
 פי אלפלך וכדא ילום פי אלכל אמא ארסשו פיאיבי הדא  
 ויבין אן לא צות להא אנת תגד דלך פי כתאכח פי אסמא  
 פמן הנאך תפהם הדא ולא תסתשנע כון ראי ארסשו  
 מכאלפא לראי אלחכמים זל פי דלך לאן הדא אלראי  
 אעני כון להא אצואת אנמא הו תאכע לאעתקאד גלגל  
 קבוע ומזלות חוזרים וקד עלמת תרגיחהם ראי חכמי אומות  
 העולם עלי ראייהם פי הדא אלאמור אהיאיה והו קולחם  
 בביאן ונצחו חכמי אומות העולם והדא צחיח לאן אלאמור  
 אלנשריה אנמא תכלם פיהא כל מן תכלם בחסב מא ודי  
 אליה אלנשר פלדלך יעתקד מא צח ברהאנה :

## פצל ט

קד בינא לך אן ערד אלאפלאך לא יתחרר פי זמאן  
 ארסטו ואן אלדין עדוא אלאפלאך פי זמאנא הסעה  
 אנמא עדוא אברה אואחדה אמשחמלה עלי ערה אפלאך  
 כמא יבין למן נטר פי עלם אלהיאה פלדלך לא חסתשנע  
 איצא קול בעץ אלחכמים ול שני רקיעים הם שנאמר  
 הן ליי אלהיך השמים ושמי השמים לאן קאיל הדא  
 אקול עד כרה אכואכב כלהא כרה ואחדה אעני אלאפלאך  
 אלתי פיהא כואכב ועד כרה אלפלך אלמחיש אלדי לא  
 כוכב פיה כרה תאניה פקאל שני רקיעים הם ואנא אקדם  
 לך מקדמה יחתאנא איהא פי גרץ קצדתה פי הדא אפצל  
 וחי הדא. אעלם אן פלך אזהרה ועטארד מכתלף פיהמא  
 בין אלאואיל מן אחל אתעאלים הל המא פוק אלשמם  
 או תחת אלשמם לאן לים תם ברהאן דלנא עלי רתבה  
 האחין אלכרתין וכאן מדהב אלאקדמין כלהם אן כרתו  
 אלוהרה ועטארד פוק אלשמם פאעלם הדא וחצלח גרא  
 תם גא בטלמיוס ורגח כונחמא תחת וקאל אנה אאשבה  
 באלאמר אלטביעי אן תכון אלשמם פי אלוסט ותלתה  
 כואכב פוקהא ותלתה תחתהא תם גאוא אקואם מתאכרון  
 פי אלאנדלם מהרוא פי אלתעאלים גרא וכינוא כחם  
 מקדמאט בטלמיוס אן אלוהרה ועטארד פוק אלשמם וקד

אלף פי דלך אכן אפלה אאשבילי אלדי אנתמעט כולדה  
 כתאכא משחורא תם תאמל הדא אלמעני אלפילסוף  
 אלפאצל אבו בכר אכן אלצאיג אלדי קראת עלי אחד  
 תלאמידה ואטהר וגוה אסתדלאל קד נסכנאהא ענה יבער  
 כהא אן תכון אלוהרה ועטארד פוק אלשמם לכן דלך  
 אלדי דכרה אבו בכר הו דליל אסתכעאר דלך לא דליל  
 מנעה ובאנמלה כאן אאמר בדלך או לם יכן פאן אאואיל  
 כלהם כאנוא ירתכון אזהרה ועטארד פוק אלשמם פלדלך  
 כאנוא יעדון אלאכר כמסא כרה אלקמר אלתי תלינא  
 בלא שך וכרה אלשמם אלתי הי פוקהא צרורה וכרה  
 אלכמסה כואכב אלמתחירה וכרה אלוואכב אלתאבתה  
 ואלפלך אלמחיש באלכל אלדי לא כוכב פיה פתכון ערד  
 אלאכר אלמצורה אעני בראת אצור אלתי פיהא כואכב  
 לאן הכרא כאנוא אלאקדמון יסמון אלוואכב צורא כמא  
 דהו משחור פי כתבהם יכון עדרהא ארבע אכר כרה  
 אלוואכב אלתאבתה וכרה אלוואכב אלמתחירה אלכמסה  
 וכרה אלשמם וכרה אלקמר ופוקהא כלהא פלך ואחד  
 אנרד לא כוכב פיה וחדא אלעדד הו ענדי אצל עטים  
 גרא למעני כטר בבאלי לם ארת לאחד מן אלפלאספה  
 בביאן לכני וגדת פי אקאוויל אפלאספה וכלאם אהכמים  
 מא נכהני עליה והאנא אדכרה פי הדא אלפצל ואבין  
 אלמעני :

## פצל י

מועלום משהור פי גמיע כתב אפלאספה אדא תכלמוא  
 פי אלחדביר קאלוא אן תדביר הדא אלעאלם  
 אלספלי אעני עאלם אלכון ואלפסאד אנמא הו באלקוי  
 אלפאיצה מן אלפלאך וקד דכרנא דלך מראת וכדלך  
 תגד לחכמים זל יקולון אין לך כל עשב ועשב מלמטה  
 שאין לו מזל ברקיע מכה אתו ואומר לו גדל שנאמר  
 הידעת חקות שמים אם תשים משטרו בארץ ומזל יסמון  
 איצא לכוכב תגד דלך בינא פי אול בראשית רבה הנאך  
 קאלוא יש מזל שהוא גומר הלוכו לשלשים יום ויש מזל  
 שהוא גומר הלוכו לשלשים שנה פקד צרחא בהדא  
 אלקול אן ולו אשכאץ אלכון להא קוי כואכב כציצה  
 ברהא ואן כאנת גמיע קוי אלפלך סאירה פי גמיע  
 אלמוגוראת לכן תכון איצא קוה כוכב מא כציצה בנוע  
 מא כמתל אלחאל פי קוי אלגסם אלואחד אד אלונוד  
 כלה שבץ ואחד כמה דכרנא וכדלך דברת אלפלאספה  
 אן ללקמר קוה זאידה וכצוציה באסטקס אלמא דליל דלך  
 זיארה אלבחור ואלאנהאר בזיארה אלקמר ונקצאנהא  
 בנקצאנה וכן אלמד פי אלבחור מע אקבאל אלקמר  
 ואלנור מע אדכארה אעני צעודה ואנחטאמה פי ארכאע  
 אלפלך עלי מא חו בין ואצח ענד מן תרצד דלך אמא

כן שעאע אלשמם יחרך אסטקס אלנאר פדלך בין גרא  
 כמה תראה מן סריאן אלחרארה כי אלונוד מע אלשמם  
 ונלכזה אלכרד בכעדהא ען מוצע או בניכתהא ענה ודרא  
 אבין מן אן ישול פי דכרה פכטר בבאלי למא עלמת הדא  
 אן הדא אלארבע אכר אלמצורה מע כונהא כנמלתהא  
 תפיץ קוי מנהא פי גמיע אלמתכוונאת והי עללהא פאן  
 לכל כרה אסטקס מן אלארבעה אסטקסאת חלך לברה  
 מכדא קוי דלך אלאסטקס כאצה והי אלמחרבה לה  
 חרכה לכון בחרכתהא פתכון כרה אקמר מחרבה אלמא  
 וכרה אלשמם מחרבה אלנאר וכרה באקיה אלכואכב  
 למתחירה מחרבה אחוא ולכתרה חרכתהא ואכתלאפהא  
 ורגועהא ואסתקאמתהא ואקאמתהא כתר תשכל אלחוא  
 ואכתלאפה ואנקבאצה ואנבסאטה בסרעה וכרה  
 אלכואכב אלתאבתה מחרבה אלארץ וקד רבמא לדלך  
 עסרת חרכתהא לקבול אלאנפעאל ואלאמתואג לבטן  
 אכואכב אלתאבתה פי אתחרך וקד נכהוא עלי אכתצאץ  
 אלכואכב אלתאבתה בלאארץ בקולהם אן ערד אנואע  
 אנבאת כערד אשכאץ כואכב מן גמלה אכואכב והכדא  
 ימכן אן יכון אנשאם אן תכון אכר ארכע ואלאסתקסאת  
 אלמתחרבה ענהא ארכעה ואלקוי אלצאדרה מנהא פי  
 אלונוד עלי אעמום ארכע קוי כמה בינא וכדלך אסבאב  
 כל חרכה פלכיה ארכעה אסבאב והי שכל אלפלך אעני  
 כריחה ונפסה ועקלה אלדי בה יתצור כמה בינא ואלעקל

אלמפארק אלדי הו מעשוקה פאפסה הדיא נרא וביאנה  
 אן לולא כון שבלה הדיא אלשכל למא אמכן בונה אן  
 יתחרך חרבה דוריה עלי אהצאל לאן לא ימכן אהצאל  
 חרבה באלעודה אלא פי אלחרבה אלדוריה פקט אמא  
 אלחרבה אלמסתקימה ולו כאן אלמתחרך ירגע פי תלך  
 אלמסאפה בעינהא מראת פלא תהצל אלחרבה לאן בין  
 כל חרכין מתצאדחין סכון כמא ברהן פי מוצעה פקד  
 כאן אן מן צוריה אהצאל אלמחרבה באלעודאת פי  
 מסאפה ואחדה בעינהא אן יכון אלמתחרך יתחרך דורא  
 ולא יתחרך אלא דו נפס פילום וגור אלנפס ולא בד מן  
 דאע ללחרבה והו תצור ותשוק מא תצור כמא דכרנא  
 ודלך לא יכון הנא אלא באלעקל אד ולים הו הרב מן  
 מכאלף ולא טלב מואלף ולא בד מן מוגור מא הו אלדי  
 תצור ווקע אלשוק לה כמא בינא פהדה ארבעה אסכאב  
 לחרבה אפלך וארבעה אונה מן אלקוי לעאמה אצאדה  
 מנה אלינא והי קוה חבין למעאדן וקוה אנפס אנכאתיה  
 וקוה אלנפס אלחיואניה וקוה אלנפס אלנאטקה כמא  
 כינא ואיצא פאנך אדא אעתברת אפעאל הדה אלקוי  
 תגדהא נועין חבין כל מא יתכון וחראסה דלך אלמתכון  
 אעני חראסה נועה דאימא וחראסה אשכאצה מדה מא  
 ודהה הו מעני אטביעה אלתי יקאל אנהא חכימה מדברה  
 מעתניה באיגאר אלחיואן בצנאעה כאלמהניה מעתניה  
 בחראסחה ודואמה באיגאר קוי מצורה הי סבב וגודה וקוי

גאדיה הי סבב בקאיה וחראסחה מדה מא ימכן אלקצד  
 הו דלך אלאמר אלאלאהי אלואצל ענה הדאן אלפעלאן  
 בואסמה אלפלך והדיא עדר אלארבעה הו עניב ומוצע  
 תאמל פי מדרש רבי תנחומא קאלוא כמה מעלות היו  
 בסולם ארבע יעני קולה והנה סלם מצב ארצה ופי גמיע  
 למדרשות ידכר אן ארבע מחנות של מלאכים הם ויתברר  
 דלך וראית פי בעץ אלנסך כמה מעלות היו בסולם שבע  
 לכן אלנסך כלחא וכל אלמדרשות מגמעון אן מלאכי  
 אלהים אדין ראי עולים ויורדים אנמא כאנוא ארבעה  
 לא גיר שנים עולים ושנים יורדים ואן אארבעה אנתמעוא  
 פי דרגה ואחדה מן דרג אסולם וצארוא אלארבעה פי צף  
 ואחד אלאתנאן לעולים ואלאתנאן אליורדים חתי אנהם  
 תעלמוא מן דלך אן ערץ אלסולם כאן קדר עאלם ותלת  
 במראה הנבואה לאן ערץ אלמלאך אלואחד במראה  
 הנבואה קדר תלת אלעאלם לקולה וגוייתו כתרשיש  
 פיבון ערץ אלארבעה עאלמא ותלתא ופי אמתאל זכריה  
 ענד וצפה ארבע מרכבות יצאות מבין שני ההרים וההרים  
 חרי נחושת קאל פי שרח דלך אלה ארבע רוחות השמים  
 יוצאות מהתיצב על אדון כל הארץ פהי עלה כל מא  
 יחדת ואנמא דכר נחשת וכדלך קולה נחשת קלל פלחט  
 פיה אשתראכא מא וסתסמע פי דלך תנביהא ואמא  
 קולהם אן אלמלאך תלת אלעאלם והו קולהם פי בראשית  
 רבה בהדיא אלנץ שהמלאך שלישו של עולם פהו בין



גדא וקד בינא דלך פי תאליפנא אלכביר פי אפקה לאן  
אלמכלוקאת כלהא תלתא אקסאם אלעקול אמפארקה  
והם אלמלאכים ואלתאני אגסאם אלאפלאך ואלתאלת  
אמאדה אלאולי אעני אלאגסאם אלאדאימה אלחגיר אלתי  
תחת אלפלך הכדא יפהם מן יריר אן יפהם אלאגנאו  
אלנכויה וינתבה מן גום אלגפלה וינגו מן כחר אלנהל  
וירקי אלי אעלין אמא מן יענבה אן יסבה פי כחאר גחלה  
וירד מטה מטה פלא יחתאן אן יתעב גסמה ולא קלבה  
יתכלי ען אחרבה פחו יגול אלי אספל כאלטבע פאפהם  
כל מא דכר ואעתברה :

## פצל יא

אעלם אן הרה אמור אלהיאה אלמדכורה אדא קראהא  
וסהמהא רגל תעלימי פקט פישן אנהא ברהאן  
קאטע עלי אן צורה אלאפלאך וערדהא הכדא וליס לאמר  
כדלך ולא הדיא מטלוב עלם אלהיאה בר מנהא אמור  
ברהאניה אנהא כדלך כמא תברהן אן טריק אשמים טריק  
מאיל ען מעדל אלנחאר וחדא מא לא שך פיה ואמא הל  
להא פלך כארג אלמרכו או פלך תדויר פלם יתברהן  
וחדא ממא לא יכאלי בה צאחב אלהיאה לאן קצד הדיא  
אלעלם פרץ היאה ימכן מעהא אן תכון חרכה אלכוכב  
ואחדה דוריה לא סרעה פיהא ולא אכשא ולא תגיר ויכון

אללאזם מן תלך אחרבה מואפקא למא ירי ויתואכי מע  
דלך אן יקלל אחרבאת ועדר אלאפלאך מא אמכן לאנה  
מתלא אדא קדרנא אן נפרץ היאה יצה מעהא אלמראי  
מן חרכאת הדיא אלכוכב בתלתא אפלאך והיאה אכרי  
יצח מעהא דלך בעינה בארבעה אפלאך פאן אלאולי אן  
נעתמד עלי אלהיאה אלקלילה עדר אלחרבאת ולדלך  
אכתרגא פי אלשמים כרוג אמרכו עלי פלך תדויר כמא  
דכר בטלמיוס ובחסב הדיא אלגרץ למא אדרכנא חרכאת  
אלכואכב כלהא אלתאבתה חרכה ואחדה לא תכתלף  
ולא תתגיר אוצאעהא בעצהא מן בעץ עולנא עלי אנהא  
כלהא פי פלך ואחד ולא ימתנע אן יכון כל כוכב מנהא  
פי פלך ותכון חרכאתהא כלהא ואחדה ותלך אלאפלאך  
כלהא עלי אקטאב ואחדה פתכון חניד אעקול עלי עדר  
אלכואכב כמא קיל היש מספר לגדודיו יעני לכתרתהא  
לאן אלעקול ואלאגראם אסמאוויה ואלקוי כלהא אלגמיע  
גדודיו ולא בד אן יחצר אנואעהא עדר פחתי לו כאן  
אלאמר הכדא למא אכתל עלינא תרתיבנא פי כוננא  
עדרנא פלך אלכואכב אלתאבתה כרה ואחדה כמא אנא  
עדרנא כמסה אפלאך אלכואכב אלמתחירה מע כתרה  
אפלאכהא כרה ואחדה אד אקצד קד פהמתה אנה אנמא  
נעד גמלה אלקוה אלתי אדרכנאהא פי אלוגוד אדראכא  
מגמלא מן גיר מראעאה לתחריר הקיקה אעקול ואפלאך  
לכן אלמקצוד כלה אן אמוגודאת מן דון אלכארי תעאלי

תנקסם תלתה אקסאם אחדהא אלעקול אלמפארקה  
 ואלתאני אלאגראם אלפלכיה אלתי הי מוצועא לזור  
 תאבתה לא תנתקל אלצורה פיהא מן מוצוע למוצוע ולא  
 יתגיר דלך למוצוע פי דאתה ואלתאלת הדה אלאנסאם  
 אלכאינה אלפאסדה אלתי תעמחא מאדה ואחדה ואן  
 אלחדביר יפיץ מן אלאלאה תעאלי עלי אלעקול עלי  
 תרתיבהא ומן אלעקול יפיץ מנהא ממא אסתפאדחה  
 כיראת ואנואר עלי אנסאם אלאפלאך ויפיץ מן אפלאך  
 קוי וכיראת עלי הדה אלגנסם אלכאין אלפאסד בעטיים  
 מא אסתפאדחה מן מכאדיהא . ואעלם אן כל מפיץ כירא  
 מא פי הדה אלחרתיב פלים וגור דלך אלמפיר וקצדה  
 וגאיתח אפאדה הדה אלמסחפיר פקט פאנה ילום מן דלך  
 אלמחאל אלמחיץ ודלך אן אלגאיה אשרף מן אלאשיא  
 אלתי הי מן אנל אלגאיה פכאן ילום אן יכון וגור אלאעלי  
 ואלאכמל ואלאשרף מן אנל אלאדני ולא יתכיל הדה  
 עאקל בל אלאמר כמא אצף ודלך אן אלשי אלכאמל  
 בנחו מא מן אלכמאל קד יכון דלך אלכמאל פיה פי  
 חי' יכמל דאתה ולא יתעד' מנה כמאל לגירה וקד יכון  
 כמאלה פי חי' יפעל ענה כמאל לגירה כאנך קלת עלי  
 גהה אלמתל אן יכון שכץ לדה מן אלמאל מא יקום  
 בצרוריאחה פקט ולא יפעל ענה מא יסתפיר בה גירה  
 ואכר לדה מן אלמאל מא יפעל ענה מנה מא יגני  
 כלקא כתירא חתי אנה יתב לשכץ אכר קדרא יציר בה

דלך אלשכץ איצא גניא ויפעל ענה מא יגני בה שכצא  
 תאלתה הכדה אלאמר פי אלונור אן אלפיץ אלואצל  
 מנה תעאלי לאינאר עקול מפארקה פאץ ען תלך לעקול  
 איצא לאינאר בעצהא בעצא אלי אלעקל אפעאל וענדה  
 אנקטע אינאר למפארקאח וכל מפארק פאץ ענה איצא  
 אינאר מא חתי אנתהרת אלאפלאך ענד פלך אלקמר  
 ובעדה הדה אלגנסם אלכאין אלפאסד אעני אלמאדה  
 אלאולי ומא תרכב מנהא וכל פלך תצל מנה קוי אלי  
 אסתקסאת חתי אנקצי פיצהא ענד נהאיה אכון ואפסאר  
 ודהא אלאמור כלהא קד בינא אנהא לא תנאקץ שיא  
 ממא דכרתה אנביאונא וחמלה שריעתנא לאן מלחנא  
 מלה עאלמה כאמלה כמא בין תעאלי עלי יד אסיר אלדי  
 כמלנא וקארל רק עם חבם ונכון הגוי הגדול הזה לכנה  
 למא אחלפת מחאסננא שראר אמלל אנאהליה ואכאדוא  
 חכמנא ותואליפנא ואהלכוא עלמאנא חתי עדנא גאהליה  
 כמא תואעדנא בדנובנא וקאל ואברה חכמת חכמיו ובינת  
 נבוניו תסתתר וכאלטנאהם פתעדת אלינא אראוהם כמא  
 תעדת אינא אכלאקהם ואפעאלהם כמא קאל פי תשאכח  
 אלאעמאל ויתערבו כגוים וילמדו מעשיהם כדלך קאל פי  
 תעד' ארא אנאהליה אינא וכילדו נכרים ישפיקו תרגמה  
 יונתן בן עוזיאל ע'אם ובנמוסי עממיא יחכון פלמא נשאנא  
 עלי אעתיאר ארא אנאהליה גאת הדה אאמור אפלספיה  
 כאנהא גריבה ען שריעתנא כגראבתהא ען ארא אנאהליה

וליס לאמר כדלך ואד קד תכרר פי כלאמנא דבר אפיין  
ען אלאה וען אעקול פינבני אן נבין לך חקיקתה אעני  
אמעני אלדי יבני ענה באפיין וכעד דלך אכר פי אכלאם  
פי חדת אלעאלם :

### פעל יב

בין הו אן כל חאדת פלה סכב פאערל צרורה הו אלדי  
אחדתה בעד אן לס יכן מונורא ודלך אפאעל אקריב  
לא יכלו אן יכון גסמא או לים כגסם וכל גסם פלים יפעל  
מן חית הו גסם בר אנמא יפעל פעלא מא מן חית הו  
גסם מא אעני בצורתה וסאתכלם פי הדא פי מא בעד  
ודלך אפאעל אקריב למחדת ללשי אלחאדת קד יכון הו  
איצא חאדתא והדא לא ימר אלי לא נהאיה כל לא בר  
לנא צרורה אן כאן תם שי חאדת אן ננתחי למחדת קדים  
גיר חאדת הו אלדי אחדתה פבקי אסואל לאי שי אחדת  
אלאן ולם יחדת הדא מן קבל אד והו מונור פלא בר  
צרורה אן יכון אמחנאע דלך אפעל אחאדת קבל חדותה  
אמא מן עדם נסבה מא בין אפאעל ואמפעול אן כאן אפאעל  
גסמא או מן קבל עדם תהיו מאדה אן כאן אפאעל גיר  
גסם והדא אחמחיד כלה עלי מא יונבה אלנמר אלטביעי  
מן גיר אחפאת אלאן לקדם אעאלם או חדותה אד לים  
הדא גרן הדא אלפצל וקד תבין פי אעלם אטביעי אן כל

גסם יפעל פעלא מא פי גסם אכר פלא יפעל פיה אלא  
באן ילקאה או ילקי מא ילקאה אן כאן דלך אלפאעל  
אנמא פעלה בוסאיש מתאל דלך אן הדא אלגסם אלדי  
אחתר אלאן אנמא אחתר כבון גרם אלנאר לאקאה או  
חבון אלנאר אסכנת אלחוא ואלחוא אמחיש כדלך אגסם  
אסכנה פיכון אלפאעל אקריב לאסכאן דלך אלגסם גרם  
אלחוא אסכן חתי אן חגר אמגנאשים אנמא יגרב אחריד  
עלי בעד בקוה תנבת מנה פי אלחוא אמלאקי ללחריד  
ולדלך לא יגרב עלי אי בעד אהפק כמא לא תסכן הדא  
אלנאר עלי אי בעד אהפק בר עלי בעד יתגיר אלחוא  
אלדי כינחא ובין אלשי אלמתסכן מן קותחא ואמא אדא  
אנקטעת סכונה אלחוא מן הדא אלנאר דון הדא אשמע  
פהו לא ידוב מנהא כדלך אחאל פי מא יגרב והדא אלדי  
לם יכן סכנא תם סכן פלא בר לה צרורה מן סכב מסכן  
חדת אמא נאר חדתת או כאנת מנה עלי בעד מא פתגיר  
דלך אלבעד וחדה אלנסבה הי אלתי כאנת מערומה תם  
חדתת והכדא נגר אסכאב כל מא יחדת פי אלונור מן  
חואדת יכון סכבהא אמחזאנא אסתקסאת אלתי הי אגסאם  
פאעלה בעצהא פי בעץ ומנפעלה בעצהא ען בעץ אעני  
אן סכב חדותהא קרב גסם מן גסם או בעד גסם ען גסם  
אמא מא נגדה מן חואדת לים הי תאבעה למזאנ והי אצור  
כלחא פלא בר לחא איצא מן פאעל אעני מעטי אצורה  
והו גיר גסם לאן פאעל אצורה צורה לא פי מאדה כמא

בין פי מואצעה וקר נכחנא עלי דליל דלך פי מא תקדם  
וממא יבין לך הדיא איצא אן כל מואג קאבל ללויארה  
ואלנקצאן והו יחדת אולא אולא ואלצור ליסרת כדלך  
לאנהא לא תחדת אולא אולא פלדלך לא חרכה פיהא  
ואנמא תחדת אן תפסד פי לא זמאן פליסרת מן פעל  
אלמוזאג בר אלמוזאג מהי פקט ללמארה לקבול אצורה  
ופאעל אלצורה שי לא יקבל אלאנקסאם אד פעלה מן  
נועה ולדלך בין אן פאעל אלצורה אעני מעטיהא צורה  
צורה והי מפארקה וחדא אלפאעל אלדי הו גיר גסם  
מחאל אן יכון איתארה למא יותרה בנסכה מא אד לים  
הו גסמא פיקרב או יבעד או יקרב גסם מנה או יבעד אד  
לא נסכה בעד בין אגסם ולא גסם פכאלצורה אן עלה  
עדם דלך אלפעל הו עדם תהיו תלך אלמארה לקבול  
פעל אלמפארק פקר באן אן פעל אלאגסאם בחסכ  
צורהא בעצהא פי בעץ יונב תהיו אלמואד לקבול פעל  
אלדי לים בגסם אלתי תלך אלאפעאל הו אלצור פלמא  
כאנת איתאר אלעקל אלמפארק בינה ואצחה פי אלונוד  
והי כל מתגדר גיר הארת ען מגדר נפס אלמתוזאג עלם  
באלצורה אן דלך אלפאעל לים יפעל במבאשרה ולא  
עלי בעד מכצוץ אד לים הו גסמא פכני אכדא ען פעל  
אלמפארק באלפיץ עלי גהה אלתשכיה בעין אלמא אלתי  
תפיץ מן כל גהה ולים להא גהה מכצוצה תסתמד מנהא  
או תמד לגירהא בר מן גמיעהא חנבע ולגמיע אלנהא

חרוי אקריבא מנהא ואלבעידה דאימא כדלך הדיא אעקל  
לים תצלה קוה מן גהה מא ומן בעד מא ולא תצל קותה  
לגירה איצא מן גהה מכצוצה ועלי בעד מכצוץ ולא פי  
וקת דון וקת בר פעלה דאים כלמא תהיא שי קבר  
דלך אלפעל אמוגוד עלי אדואם אלדי עבר ענה באלפיץ  
כדלך אבארי גל אסמה למא תברחן אנה גיר גסם ותכת  
אן אלכל פעלה ואנה סבכה אלפאעל כמא בינא וכמא  
נבין קיל אן אלעאלם מן פיץ אללה ואנה אפאץ עליה  
כל מא יחדת פיה וכדלך יקאל אנה אפאץ עלמה עלי  
אלאנביא אלמעני כלל אן הדיא אלאפעאל פעל מן לים  
בגסם והו אלדי יסמי פעלה פיצא והדיא אלאסמיה אעני  
אלפיץ קד אטלקתה לעבראניה איצא עלי אללה תעאלי  
מן אגל אלתשכיה בעין אלמא אלפאציה כמא דכרנא  
אד לם יונד לתשכיה פעל אלמפארק אחסן מן הדיא  
אלעבארה אעני אלפיץ אד לא נקדר עלי חקיקה אסם  
תטאבק חקיקה אלמעני לאן תצור פעל אלמפארק עסר  
גדא כמתל עסר תצור וגוד אלמפארק וכמא אן אלכיאל  
לא יתצור מוגודא אלא גסמא או קוה פי גסם כדלך לא  
יתצור אלכיאל וקוע פעל אלא במבאשרה פאעל או עלי  
בעד מא ומן גהה מכצוצה חרי אנה למא צח ענר בעץ  
אלגמהור כון אלאלאה לא גסמא או אנה לא ידנו ממא  
יפעלה תכילוא אנה יאמר אמלאיכה ואלמלאיכה תפעל  
תלך אלאפעאל באלמבאשרה וברנו גסם מן גסם כמא



נפעל גרין פי מא נפעל פיה וחכילוא אלמלאיכה איצא  
 אנסאמא ומנהם מן יעחקר אנה תעאלי יאמר אלשי  
 ככלאם כבלאמנא אעני כחרף וצות פינפעל דלך אלשי  
 כל הדא תבע אלכיאל אלדי הו איצא יצר הרע חקיקה  
 אד בר נקיצה נטקיה או כלקיה פחי פער אלכיאל או  
 תאבעה לפעלה ומא הדא גרין אלפעל כל אלקעד פהם  
 מעני אלפיין אלמקול פי חק אללה ופי חק אלעקול אעני  
 אלמלאיכה לכונהא גיר אנסאם ויקאל פי אלקוי אפליה  
 איצא אנהא חפיין פי אלונוד ויקאל פיין אפלך ואן באנת  
 אפעאלה תאחי מן גסם ולדלך תפעל אלכואכב בבעד  
 מכצוץ אעני קרבהא מן אלמרכו ובעדהא מנה ונסבה  
 בעצהא לבעץ ומן הנא דכל לאחכאם אלננום אמא מא  
 דכרנאה מן אן כתב אלאנביא אסתעארת מעני אלפיין  
 איצא לפעל אלאלאה פהו קולה אותי עזבו מקור מים  
 חיים יעני פיין אלחיאה אי אלונוד אלדי הו אלחיאה בלא  
 שך וכדלך קולה כי עמך מקור חיים יריד בה פיין אלונוד  
 וכדלך תמאם אלקול והו קולה באורך נראה אור והו  
 אלמעני בעינה אן בפיין אלעקל אלדי פאין ענך נעקל  
 פנהחדי ונסחדל ונדרך אלעקל פאפהמה :

## פצל יג

ארא אלנאם פי קדם אלעאלם או חדותה ענר כל מן  
 אעתקד אן תם אלאה מונוד דוי תלתה ארא .  
 אלראי אלאול והו ראי כל מן אעתקד שריעה משה  
 רבנו עיה הו אן לעאלם בגמלתה אעני אן כל מונוד גיר  
 אללה תעאלי פאללה אונדה בעד לעדם אלמחץ למטלק  
 ואן אללה תעאלי וחדה כאן מונודא ולא שי סואה לא  
 מלך ולא פלך ולא מא דאכל אלפלך תם אונד כל הדא  
 אלמונודאד עלי מא חי עליה באראדתה ומשיחה לא מן  
 שי ואן אלזמאן נפסה איצא מן גמלה אלמכלוקאת אד  
 אלזמאן תאבע ללחרבה ואלחרבה ערין פי אמתחרך ודלך  
 אלמתחרך נפסה אלדי אלזמאן תאבע לחרבתה מחדת  
 וכאן בעד אן לם יכן ואן הדא אלדי יקאל כאן אללה  
 קבל אן יכלק אלעאלם אלדי חדל לפטה כאן עלי זמאן  
 וכדלך כל מא ינגר פי אלדהן מן אמתדאד וגודה קבר  
 כלק לעאלם אמתדאד לא נחאיה לה כל דלך תקדיר  
 זמאן או חכיל זמאן לא חקיקה זמאן אד אלזמאן ערין  
 בלא שך והו ענדנא מן גמלה אלאעראץ אלמכלוקה  
 כאלסואד זאלביאץ ואן לם יכן מן נוע אלכיפיה לכנה  
 באגמלה ערין לאום ללחרבה כמא יבין למן פהם כלאם  
 ארסמו פי תבין אלזמאן וחקיקה וגודה ונבין הנא מעני

ואן כאן לים מן גרץ מא נחן בסכילה לכנה נאפע פיה  
 והו אן אלדי אונב כפא אמר אלזמאן עלי אכתר אהל  
 אלעלם חתי חירחם אמרה הל לה חקיקה פי אלונוד או  
 לא חקיקה לה כנאלינום וגירה חו כונה ערצא פי ערץ  
 לאן אערעאץ אמוגודה פי לאנסאם וגודא אולא כאלואן  
 ואלטעום פאנהא תפחב באול והלה ותחצור מעאניהא  
 ואמא אערעאץ אלתי מוצועאחהא אערעאץ אכר כאלבריק  
 פי אללון ואנחנא ואסתרדארה פי אלכט פכפי אמרהא  
 גרא ובכאצה אדא אנצאף לדלך אן יכון אלערץ אמוצוע  
 גיר מסתקף אחאל כל פי חאלה בעד חאלה פכפי לאמר  
 אכתר פאנתמע פי אלזמאן אלאמראן גמיעא לאנה ערץ  
 לאום ללחרכה ואלחרכה ערץ פי אמתחרך ולים אחרכה  
 במגולה אלסואד ואלביאץ אלתי הי חאלה מסתקרה כל  
 חקיקה אלחרכה וגוהרהא אן לא תסתקף עלי חאל ולו  
 טרפה עין פהרא ממא אונב כפא אמר אלזמאן ואלקצד  
 אנה ענדנא שי מכלוק מכון בסאיר אלאערעאץ ואלגואחר  
 אלחאמלה לתלך אערעאץ פלדלך לא יכון אינאר אללה  
 אעאלם פי מבדא זמאני אד אזמאן מן גמלה אמכלוקאת  
 פכן מן הודא אלמעני עלי תאמל שריר לאן לא תלזמך  
 ארדוד אלתי לא מחיץ ענהא למן ינהל הודא לאנה מתי  
 אתבחה זמאנא קבל אלעאלם לזמך אעתקאד אלקדם אד  
 אזמאן ערץ ולא בד לה מן חאמל פילום וגוד שי קבל וגוד  
 הודא אלעאלם אלמוגוד אלזמאן ומן הודא הו אלהרב פהרא

הו אחד לארא והו קאעדה שריעה משה רבנו ע"אם בלא  
 שך והי תאניה קאעדה אלתוחיד לא יכטר בבאלך גיה  
 הודא ואברהם אבינו ע"ה אכתדי באשהאר הודא אלראי  
 אלדי ודאח אליה אלגטר ולדלך כאן ינאדי בשם יי אל  
 עולם וקד צרה כהודא אלראי בקולה קנה שמים וארץ  
 ואלראי אלתאני הו ראי כל מן סמענא כברה וראינא  
 כלאמה מן אפלאספה ודלך אנהם יקולון אן מן למחאל  
 אן יוגד אללה שיא מן לא שי ולא ימכן איצא ענדהם אן  
 יפסד שי אלי לא שי אעני אנה לא ימכן אן יחכו  
 מוגוד מא דו מאדה וצורה מן עדם תלך למאדה עדמא  
 מחצא ולא יפסד אלי עדם תלך אלמאדה עדמא מחצא  
 ווצף אללה ענדהם כאנה קאדר עלי הודא כוצפה באנה  
 קאדר עלי אנמע בין אצדין פי אן ואחר או יכלק מתלה  
 תעאלי או יתגסם או יכלק מרבעא קטרה מסאן לצלעה  
 ומא שאבה הודא מן לממתנעאט ואלמפיהום מן כלאמהם  
 אנהם יקולון כמא אנה לא עגז פי חקה לכונה לא יוגד  
 אלממתנעאט אד ללממתנע טביעה תאבחה לים הי מן  
 פעל פאעל פלדלך לא ימכן תגירהא בדלך לא עגז פי  
 חקה אדא לם יקדר אן יוגד שיא מן לא שי אד הודא מן  
 קביל לממתנעאט כלהא פלדלך יעתקדון אן תם מאדה מא  
 מוגודה קדימה בקדם אלאלאה לא יוגד דונהא ולא תוגד  
 דונה ולא יעתקדון אנהא פי מרתבחה תעאלי פי אלונוד  
 כל הו סבב וגוהרהא והי לה מתלא כאלטין ללפאכראני

אן אחדיד ללחדאד וחו אלדי יכלק פיהא מא שא שתארה  
 יצור מנחא סמא וארצא ותארה יצור מנחא גיר דלך  
 ואהל הדא ארא יעתקדון אן אלסמא איצא כאינה פאסדה  
 לכנהא ליסת כאינה מן לא שי ולא פאסדה אלי לא שי  
 כל כמא אן אשכאץ אלחיואן כאינה פאסדה מן מאדה  
 מונודה ואלי מאדה מונודה כדלך אלסמא תתכון ותפסד  
 ותכונהא ופסאדהא כסאיר אלמונודאח מן דונהא ואהל  
 הדא אפרקה ינקסמון אלי פרק לא פאידה לדכר פרקהם  
 ואראיהם פי הדא אלמקאלה לכן אצל הדא אלפרקה  
 אלעאם מא דכרת לך ואפלאטון איצא הדא אעתקאדה  
 אנת תגד ארסמו יחכי ענה פי אלסמאע אנה יעתקד אעני  
 אפלאטון אן אלסמא כאינה פאסדה וחכדא תגד מדהבה  
 מצרחה פי כתאבה למוימאום לכנה לא יעתקד אעתקאדנא  
 כמא ישן מן לא יעתבר אללארא ולא ידקק אלנטר ויתכיל  
 אן ראינא וראיה סוא וליס אללאמר כדלך לאן נחן נעתקד  
 כון אלסמא לא מן שי אלא בעד אלעדס אלמטלק והו  
 יעתקד אנהא מונודה מכונה מן שי פהדא הו אראי אתאני  
 ואלראי אלתאלת הו ראי ארסמו ותבאעה ושארחי  
 כתבת ודלך אנה יקול במא קאלה אהל אפרקה למתקדם  
 דכרהא והו אנה לא יוגד הו מאדה מן לא מאדה אצלא  
 ויורד עלי דלך ויקול אן אלסמא ליסת ואקעה תחת אלכון  
 ואלפסאד כונה ותלכיץ ראיה פי דלך הו הדא יזעם אן  
 הדא אלמונוד כלה עלי מא הו עליה לם יול ולא יואל חכדא

ואן אלשי אלתאבת אלדי לא יקע תחת אלכון ואלפסאד  
 והו אלסמא לא יברח כדלך ואן אומאן ואלחרכה אכדיאן  
 דאימאן לא כאינאן ולא פאסדאן ואן אלשי אכאין אפאסד  
 והו מא תחת פלך אלקמר לא יברח כדלך אעני אן תלך  
 אמאדה אלאולי לא כאינה ולא פאסדה פי דאתהא לכן  
 אלצור תתעאקב עליהא ותכלע צורה ותלכם אכרי ואן  
 הדא אנשאם כלה אלעלוי ואלספלי לא יכתל ולא יכטל  
 ולא יתגד פיה מתגדד ממא לים פי טביעתה ולא ישרי  
 פיה טאר כארג ען אקיאם כונה קאל ואן כאן לם יקל בהדא  
 אלנץ לכן אלמתחצל מן ראיה אנה מן באב אלממתנע  
 ענדה אן תתגיר ללה משיה או תתגדד לה אראדה ואן  
 גמיע הדא אונוד עלי מא הו עליה אללה אונדה באראדהא  
 לכן לים פעל בעד עדס וכמא אנה מן באב אלממתנע  
 אן יעדס אלאלאה או תתגיר דאתה כדלך ישן אנה מן  
 באב אלממתנע אן תתגיר לה אראדה או תתגדד לה משיה  
 פילום אן יכון הדא אלמונוד כלה עלי מא הו עליה אללאן  
 כדלך כאן פי מא לם יול וכדלך יכון פי גאבר אלדהר  
 פהדא תלכיץ הדא אללארא וחיקיקתהא וחי ארא מן קד  
 תברחן ענדה וגוד אלאלאה להדא אעאלם אמא מן לם  
 יעלם וגוד אלאלאה גל ועז כל טן אן אישיא תכון ותפסד  
 באלאנתמאע ואלאפתראק בחסב אאתפאק ואן לים תם  
 מדבר ולא נאטם וגוד והו אפיקורום ושיעתה ואמתאלה  
 כמה יחכי אסכנדר פלא פאידה לנא פי דכר תלך אפרק

אד קד חברהן וגור אלאלאה וכלרנא ארא אקואם כנוא  
אמרהם עלי קאעדה קד חברהן נקיצהא לא פאידה פיה  
וכדלך איצא כוננא נרום תצחיה קול אהל אראי אתאני  
אעני כון אסמא כאינה פאסדה לא פאידה לנא פיה אד  
הם יעתקדון אלקדם ולא פרק ענדנא בין מן יעתקד אן  
אסמא כאינה מן שי צרורה ופאסדה אלי שי או אעתקאד  
ארסטו אלדי יעתקד אנחא גיר כאינה ולא פאסדה אד  
קצר כל תאבע שריעה משה ואברהם אבינו או מן נחי  
נחומא אנמא הו אעתקאד אן לים תם שי קדים בוגה מע  
אללה ואן אינאד אלמוגוד מן עדם פי חק אלאלאה לים  
מן קביל אממתנע כל ואנב איצא כועם בעץ אהל אנמר  
ובעד אן קרננא אללרא אכד פי תבין ותלכין דלאיל  
ארסטו עלי ראייה ומא דעאה אלי דלך :

## פצל יד

לא אחתאנ אן אכרר פי כל פצל אן חדה אלמקאלה  
אנמא אלפחהא לך לעלמי במא חצל ענדך ואני לא  
אחתאנ אן אתי בנץ בלאם אלפלאספה פי כל מוצע בל  
באגראצחם ולא אטול בל אנבהך עלי אלטרק אלחי  
יקצדונהא כמא פעלת לך פי ארא אמחבלמין ולא אחפת  
למן חבלם גיר ארסטו אד אראוה דוי אלחי ינבני אן  
חתאמל ואן תבת אלרד עליה או אתשכיך פי מא נרד או

נשכך עליה פי שי מנהא פדלך פי חק גירה מן כל מן  
כאלף קואער אלשריעה אחרי ואוכד . פאקול אן ארסטו  
יקול אן אלחרכה לא כאינה ולא פאסדה יעני אלחרכה  
עלי אטלאק לאנה יקול אן כאנת אלחרכה חדתת פכל  
חאדתת תתקדמה חרכה וחי כרונה ללפעל וחדותה בעד  
אן לם יכן פתכון אלחרכה אדא מוגודה וחי אלחרכה אלתי  
בהא וגדת חדה אלחרכה אלאכירה פאלחרכה אללאולי  
קדימה צרורה או ימר אלאמר ללא נחאיה ובחסב חדה  
אלאצל איצא יקול אן אלזמאן גיר כאין ולא פאסד אד  
אלזמאן תאבע ללחרכה ולאום להא ולא חרכה אלא פי  
זמאן ולא יעקל אומאן אלא באלחרכה כמא ברהן פחדה  
טריק לה ילום בהא קדם אעאלם . טריק תאנייה לה  
יקול אמאדה אללאולי אמשתרכה ללאסתקסאת אארבעה  
לא כאינה ולא פאסדה לאנה אן כאנת אלמאדה אללאולי  
כאינה פלהא מאדה מנהא תכונת וילום אן תכון חדה  
אמתכונה דאת צורה אד הי חקיקה אלכון ונחן פרענאהא  
מאדה לא דאת צורה פתלך צרורה גיר כאינה מן שי  
פהי אוליה לא תביד והדא איצא יונב קדם אלעאלם .  
טריק תאלתה לה יקול אן מאדה אפלך בגמלתה לים  
פיהא שי מן אלחצאד לאן אלחרכה אדוריה לא צד להא  
כמא בין ואנמא אלחצאד פי אלחרכה אמסתקימה כמא  
ברהן קאל וכל מא יפסד אנמא סבב פסאדה מא פיה  
מן אלחצאד ואד ואלפלך לא תצאד פיה פלים הו פאסדה



ומא לים כפאסד פלים במתכון ויטלק קצאיא ויכנהא  
 וחי אן כל כאין פאסד וכל פאסד כאין וכל מא לם יתכון  
 לא יפסד וכל מא לא יפסד לם יתכון פהנה איצא טריק  
 יונב כהא מא ירידה מן קדם אעאלם . טריק ראבעה  
 קאל כל חארת פאמכאן חרותה מתקדם עלי חרותה  
 באלזמאן וכדלך כל מתגיר פאמכאן תגירה מתקדם עליה  
 באלזמאן ובהדה אלמקדמה אלום דואם אחרכה אדוריה  
 ואנהא לא אנקצא להא ולא בראה ובהדה אלמקדמה  
 בין אלמחאכרון מן רבאעה קדם אלעאלם וקאלוא  
 אלעאלם קבל אן יכון לא יכלו אן יכון חרותה ממכנא  
 או ואנבא או ממתנעא פאן כאן חרותה ואנבא פאנה  
 לא יכרח מונודא ואן כאן חרותה ממתנעא פלא יצה אן  
 יוגר אברא ואן כאן ממכנא פמן חאמל דלך אלמכאן  
 פלא בד מן שי מונוד הו חאמל אלמכאן ובה יקאל לדלך  
 אלשי אנה ממכן ודהה טריק קויה גרא פי אתבאת קדם  
 אלעאלם וועם בעץ חדאק אלמחאכרון מן אלמחכלמן  
 אנה פך חדא אלעוץ פקאל אלמכאן הו ענד אלפאעל  
 לא פי אלשי למנפעל וחדא לא שי לאנהמא אמכאנאן  
 לאן כל שי חארת אמכאן חרותה מתקדם עליה וכדלך  
 אלפאעל אלדי אחרתה כאן פיה אמכאן אן יחדת מא  
 אחרתה קבל אן יחדתה פהמא אמכאנאן בלא שך אמכאן  
 פי אלמאדה אן תכון כדא ואמכאן פי אלפאעל אן יפעל  
 כדא פהדה אמהא אלטרק אלתי יסלכהא ארסטו פי

אתבאת קדם אלעאלם מן נהה אלעאלם נפסה . ותם  
 טרק איצא דכרהא אלדין אתוא בעדה אסתכרנוהא מן  
 פלספתה יתבתון כהא קדם אלעאלם מן נהה אלאלאה  
 גל אסמה . מנהא אנהם קאלוא אן כאן אללה גל אסמה  
 אחרת אלעאלם בעד אלעדס פכאן אללה קבל אן יכלק  
 אלעאלם פאעלא באלקוה פלמא כלקה צאר פאעלא  
 באלפעל פקד כרג אללה מן אלקוה אלי אלפעל פפיה  
 תעאלי אמכאן מא ולא בד לה מן מכרג אכרגה מן אקוה  
 אלי אלפעל וחדא איצא שריד לאשכאל וחדא הו אלדי  
 ינכני אן יפבר כל עאקל פי חלה ואטהאר סרה . וטריק  
 אכרי קאלוא אנמא יפעל אפאעל פי וקת ולא יפעל פי  
 וקת בחסב אלמואנע או אלדואעי אלטאריה לה ופיה  
 פחונב לה אלמואנע תעטל פעל מא ירידה וחונב לה  
 אלדואעי אראדה מא לם יכן ירידה מן קבל ואדא כאן  
 אלבארי גל אסמה לא דואעי לה חונב תגיר משיה ולא  
 עואיק ענדה ולא מואנע חטרי או חוול פלא ונה לכונה  
 יפעל פי וקת ולא יפעל פי וקת כל פעלה דאימא כדואמה  
 מונוד באלפעל . וטריק אכרי יקולון אפעאלה תעאלי  
 כאמלה גרא לים פיהא שי מן אנקץ ולא פיהא שי עבת  
 ולא זאיד וחדא הו אלמעני אלדי יכדרה ארסטו דאימא  
 ויקול אלטביעה חכימה ולא תפעל שיא עכתא ואנהא  
 תפעל כל שי עלי אכמל מא ימכן פיה פקאלוא מן דלך  
 חדא אלמונוד הו אכמל מא יכון ולים בעדה מן נאיה

פלדלך יונב אן יכון דאימא אד חכמתה כדאתה דאימא  
 כל דאתה חכמתה אלתי אקתצת ונוד הדא אלונוד. פכל  
 מא עסאה אן חנדה מן חנג מן יעתקד אלקדם מן הדא  
 אטרק יתפרע ואלי אחדאהא ירגע ואיצא עלי נהה אחשניע  
 אנהם יקולון כף כאן אאלאה עז וגל עמאלא לס יעמל  
 שיא בוגה ולא אחדת חארתא פי אלאול אלדי לס יול  
 וטאל אמחדאד וגודה אלקדים אלדי לא נהאיה לה לא  
 יפעל שיא פלמא כאן נהאר אמס אפתחח אונוד אד לו קלת  
 מתלא אן אללה כלק עואלם כתירה קבל הדא עלי ערד  
 מלו ברה אלפלך אלאקצי כרדלא ואן כל עאלם מנהא  
 אקאם מונודא סנין עלי ערד מלוה כרדלא לבאן דלך  
 בלה באלאצאפה אלי וגודה תעאלי אלדי לא נהאיה לה  
 במנולה לו קלת אן אללה אמס כלק אעאלם לאנא מתי  
 אתכתנא אפתחחא ונוד בעד עדם פלא פרק בין אן חנעל  
 דלך כאן מנד מיי אלף מן אלסנין או מנד זמאן קריב  
 גרא פהדא איצא ממא ישנע ברה מן יעתקד אלקדם.  
 ואיצא עלי נהה אסתדלאל באמשהור ענד אמלל בלהא  
 פי גאבר אלדחה אלדי יונב דלך אן אלאמר מביעי לא  
 וצעי ולדלך וקע אלאנמאע עליה יקול ארסטו כל אלנאם  
 יערחון בדואם אלסמא ותבאתהא ולמא שערוא באנהא  
 גיר כאינה ולא פאסדה געלוהא מסכנא ללה תעאלי  
 וללרוחאנין יעני אלמלאיכה ונסכוהא לה ללדלאלה עלי  
 דואמהא ואחי פי הדא אלבאב איצא באמור מן הדא

אלקביל עלי נהה רפד אלראי אלדי צחחה אלנמר ענדה  
 כאלמשהוראת :

## פצל טו

גרצי פי הדא אלפצל אן אבין אן ארסטו לא ברהאן  
 ענדה עלי קדם אלעאלם בחסב ראייה ולא הו פי  
 דלך גאלטא אעני אנה נפסה עאלם אן לא ברהאן לה עלי  
 דלך ואן חלך אלאחתנאנאת ואלדלאיל אלתי יקולהא הי  
 אלתי תבדו ותמיל אנפס אליהא אכתר והי אקל שבוכא  
 עלי מא יזעם אאסכנדר ולא יטן בארסטו אנה יעתקד חלך  
 אאקאויל ברהאנא אד ארסטו הו אלדי עלם אנאם טרק  
 אלברהאן וקואנינה ושראיטה ואלדי דעאני להדא אלקול  
 לאן אלמחאכרין מן תבאע ארסטו יזעמון אן ארסטו קד  
 ברהן עלי קדם אלעאלם ואכתר אלנאם ממן יזעם אנה  
 תפלסף יקלד ארסטו פי הדא אלמסאלה ויטן אן גמיע  
 מא דכרה ברהאן קטעי לא ריב פיה ויסתשנע מכאלפתה  
 או כונה כפית ענה כאפיה או והם פי אמר מן אלאמור  
 פלדלך ראית אן אנאריהם עלי ראייהם ואבין להם אן ארסטו  
 נפסה לא ידעי אלברהאן פי הדא אלמסאלה מן דלך  
 אנה יקול פי אסמאע אן גמיע מן תקדמנא מן אלטביעין  
 יעתקד אן אלחרכה גיר כאינה ולא פאסדה מא בלא  
 אפלאטון פאנה יעתקד אן אלחרכה כאינה פאסדה וכדלך

אסמא איצא ענדה כאינה פאסדה הדא נצה ומעלום אן  
 לו כאנת הדא אלמסאלה חברהנת באלבראהין אקאטעה  
 למא אחתאנ ארסטו אן ירפדהא בכון מן תקדם מן אטביעין  
 כדלך יעתקד ולא כאן יחתאנ אן יקול כל מא קאלה פי  
 דלך אלמוצע מן אשניע עלי מן כאלפה ותקביח ראייה  
 לאן כל מא חברהן לא תזיר צחחה ולא יקוי אליקין בה  
 כאנמאע כל אעאלמין עליה ולא תנקץ צחחה ולא יצעף  
 איקין בה במכאלפה אחל אלארץ כלחם עלית ואנת איצא  
 חנה ארסטו יקול פי אלסמא ואלעאלם ענד מא שרע אן  
 יבין אן אסמא גיר כאינה ולא פאסדה קאל פנריר אלן  
 אן נפחץ בעד דלך ען אלסמא איצא פנקול אחראהא  
 מכונה מן שי או גיר מכונה מן שי והל תקע תחת אפסאד  
 אב לא תפסד אלבתה וראם בעד פרץ הדא אלמסאלה  
 אן ידבר חנג מן יקול בכון אלסמא פאחבע דלך בכלאם  
 הדא נצה קאל פאנא אדא פעלנא דלך כאן קולנא חנינד  
 ענד מחסני אלנטר אקבל וארצי ולא סימא אדא סמעוא  
 חנג אמכאלפין אולא פאנא אן קלנא נחן ראינא וחנגנא  
 ולא גדבר חנג אלמכאלפין כאן אצעף לקבולהא ענד  
 אלסאמעין וממא יחק עלי מן אדאד אן יקצי באלחק אן  
 לא יכון מעאדיא למן יכאלפה בר יכון רפיקא מנצפא  
 יגיו לה מא יגיו לנפסה מן צואב אלחנג הדא נץ כלאם  
 אלרגל פיא מעשר אהל אנטר הל בקי עלי הדא אלרגל  
 לום בעד הדא אמקדמה והל ישן אחד בעד הדא אלקול

אן חצל לה ברהאן עלי הדא אלמסאלה והל יתכיל אחר  
 פכיר ארסטו אן אלשי אלדי חברהן יכון קבולה אצעף  
 אן לם תסמע חנג אמכאלפין עליה ואיצא כונה געל הדא  
 ראיא לה זאן דלאילה עליה חנג הל ארסטו ינהל אפרק  
 בין אלחנג ואלבראהין ובין אלארא אלתי תקוי אלשנה  
 בהא או תצעף ובין אמור אברהאניה ואיצא הדא אקול  
 אלכטבי אלדי קדמה מן אנצאף אלכצם חתי יקוי ראייה  
 הדא כלה יחתאנ אליה פי אלבראהן לא בל גרצה כלה  
 הו אן יבין אן ראייה אצה מן ארא מכאלפיה ממון אדעי  
 אן אלנטר אלפלספי יודי אלי כון אלסמא ואקעה תחת  
 אלכון ואלפסאד לכנהא לם תעדום קט או תכונה ולא  
 תפסד וסאיר מא ידבר מן תלך ארא והדא צחיה בלא  
 שך לאן ראייה אקרב אלני אלצחה מן אראיהם בחסב  
 לאסתדלאל מן טביעה אונוד ונחן לים כדלך נועם כמא  
 סאבין לכן קד גלבת אהויה עלי גמיע אלפרק חתי עלי  
 אלפלאספה וירידון אן יתבתוא אן ארסטו ברהן הדא  
 אלמסאלה פלעל עלי ראייהם ארסטו ברהן עלי הדא  
 אלמסאלה והו לם ישער אנה ברהן חרזי תנבת לדלך  
 בעדה אמא אנא פלא שך ענדי פי אן תלך ארא אלתי  
 ידברהא ארסטו פי הדא אלמעאני אעני קדם אלעאלם  
 ועלה אכתלאף חרכאת אלאפלאך ותרתיב אלעקול בר  
 דלך לא ברהאן עליה ולא תוהם ארסטו יומא קט אן תלך  
 אלאקאויל ברהאן כל כמא דבר מן אן שרק לאסתדלאל

עלי הדה אלאשיא אבואבהא מסדודה מן דוננא ולא  
 ענדנא מכדא להא נסתדל בה וקר עלמת נץ כלאמה  
 וחו הדה ואלתי ליסת לנא פיהא חנה או חי עטימה  
 ענדנא פאן קולנא פיהא לם דלך עסר מתל קולנא  
 חל אלעאלם אולי אם לא הדה נצח לכנך קד עלמת  
 תאויל אבי נצר להדה אמתל ומא בין פיה וכונה אסתשנע  
 אן יכון ארסטו ישך פי קדם לעאלם ואסתחכך כנאלינום  
 כל אלאסתכפאף פי קולה אן הדה אלמסאלה משכלה  
 לא יעלם להא ברהאן וירי אבו נצר אן אלאמר בין ואצח  
 ידל עליה אברהאן אן אסמא אזליה ומא דאכלהא כאין  
 פאסר ובאלגמלה לים בשי מן הדה אטרק אחי דכרנאהא  
 פי הדה אפצל יצחך ראי או יבטל או ישכך פיה ואנמא  
 אחינא במא אחינא לעלמנא אן אכתר מן יועם אנח  
 תחדק ואן לם יפהם שיא מן לעלום יקטע בקדם לעאלם  
 תקלידא למן שהר עלמהם אקאילין בקדמה ויטרח כלאם  
 גמיע אלגביין למא לים כלאמהם פי מערץ אהעלים כל  
 פי מערץ אאכבאר ען אללה וחי אטריק אלתי לא יחדרי  
 בהא אלא אחאד אסעדהם אלעקל ואמא מא נרומה נחן  
 מן אמר חדות לעאלם עלי ראי שריעתנא פסוף אדכרה  
 פי פצול תאתי :

## פצל יז

הדה פצל אבין לך פיה מא אעתקדה פי הדה אלמסאלה  
 ובעד דלך אחי בדלאיל עלי מא נרומה פאקול אן  
 כלמא יקולה מן יועם אנה ברהן עלי חדות אלעאלם מן  
 אלמתכלמין לא ארצי חלך אלאדלה ולא אגאלט נפסי  
 פי אן אסמי טרק אלמגאלטארת ברהאן וכון אלאנסאן  
 ידעי אנה יברהן מסאלה מא במגאלטארת פאנה ענדי לם  
 יקן תצדיק דלך אמטלוב כל אצעפה וטרק אלטען עליה  
 לאנה אדה תבין פסאד חלך אלאדלה צעפת אלנפס פי  
 תצדיק אלמסתדל עליה וכון אלאמר אלדי לא ברהאן  
 עליה יבקי מע מזרד כונה מטלובא או יקבל פיה אחד  
 טרפי אלנקיץ אולי וקר דכרת לך טרק אלמתכלמין פי  
 אתבאת חדת לעאלם ונבחהך עלי מואצע אלטען פיהא  
 וכדלך כל מא דכרה ארסטו ותבאעה מן אאסתדלאל עלי  
 קדם אלעאלם לים חו ענדי ברהאנא קטעיא כל חננא  
 תלחקהא אשבוך לעטימה כמא סתסמעה פאלדי ארומה  
 אנא אן אבין אן כון לעאלם מחדתא עלי ראי שריעתנא  
 אלדי קד בינתח לים בממתנע ואן חלך אלאסתדלאלא  
 כלהא אלפלספיה אלתי יברו מנהא אן לים אלאמר כמא  
 דכרנא יונד לחלך אלחננ כלהא ונה יעטלהא ויבטל  
 אאסתדלאל בהא עלינא פאדא צח לי דלך וכאנת הדה



אלמסאלה אעני קדם אלעאלם או חרותה ממכנה כאנה  
ענדי מקבולה מן גהה אלנבזה אלתי תבין אמורא לים פי  
קוה אנטר אלוצול אליהא כמה נבין אן אנבזה לא תבטל  
ולו עלי ראי מן יעתקד אלקדם ובעד אן אבין אמכאן  
דעואנא אכר פי חרגיחה עלי מא סואה כדליל נטרי איצא  
אעני חרגיח אלקול באלחרות עלי אלקול באלקדם ואבין  
אן כמה תלזמנא שנאעה מא פי אעתקאר אחרות כדלך  
תלום שנאעה אשד מנהא פי אעתקאר אלקדם והאנא  
אלאן אכר פי אינאד אלטריק אלתי תעטל דלאיל כל מן  
יסחדל עלי קדם אלעאלם :

## פצל יז

כל האדת כאן בעד אן לם יכין ולו כאנה מאקתה מונורה  
ואנמא כלעת צורה ולבסת אכרי פאן טביעתה בעד  
חרותה ופראנה ואסתקרארה גיר טביעתה פי חאל תכונת  
ואכרה פי אלכרוג מן אלקוה אלי אלפעל וגיר טביעתה  
איצא קבל אן יתחרך ללכרוג אלי אלפעל מתאל דלך אן  
טביעה מני אלאתי והו דם פי אועיתה גיר טביעתה פי  
חאר אלחמל ענה מא לקאה מני אלדכר ואכר יתחרך  
וטביעתה איצא פי הדא אלקרת גיר טביעה אלחיואן  
אלמסתבמל בעד ולארתה ולא אסתדלאל בגמיע אלונות  
מן טביעה אלשי בעד כוננה ופראנה וחצולה מסתקרא

עלי אכמל האתה עלי חאל דלך אלשי פי חאל חרכתה  
ללכונ ולא יסחדל מן האתה פי חאל חרכתה עלי האתה  
קבל אן יאכר פי אחרכה ומתי מא גלטה פי הדא וטרדת  
אלאסתדלאל מן טביעה אלשי אלחאצל באלפעל עלי  
טביעתה והו באלקוה חדתת לך שכוך עטימה ותמחלת  
ענרך אמור לאום כוננה ולומת ענרך אמור מסחחילה  
פאפרץ פי מא מתלנא בה אן אנסאנא כאמל אלפטרחה  
גדא ולד ומאתת וארתה בעד אן ארצעתה אשהרא ואנפרד  
אלרגל בתמאם חרכיה הדא אמולוד פי גוירה מנקטעה  
אלי אן כבר זעקל ועלם והו לם יר קט אמדאח ולא  
אנתי מן אנאת סאיר אחיואן פסאל וקאל לרגל ממן מעה  
כיף וגרנא ועלי אי חאל תכוננא פאנאבה אלמסוול אן  
כל שכץ מנא אנמא תכון פי בטן שכץ מן נוענא מתלנא  
הו אנתי בצורה כדא ואן אלשכץ מנא כאן צגיר אלגסם  
פי האכל אלכטן יתחרך וינתי וינמי קלילא קלילא והו  
חי חתי ינתי חדא כדא מן אלעטם פינפתח לרת באב  
פי אספל אלגסם יכרו מנה ויכרג ולא יואל ינמי בעד  
דלך אלי אן יציר כמה חראנא פדלך אלמולוד אליתים  
יסאר צרורה ויקור פחדא אלואחד מנא ענה מא כאן  
צגירא פי אכטן והו חי מתחרך ינמי חל כאן יאכל וישרב  
ויתנפס מן פיה ואנפה ויתנוט פיקאל לרת לא פהו בלא  
שך יבאדר לתכדיב הדא ויקים אלכרהאן עלי גמיע הדא  
לאמור אחקיקיה באנהא ממתנעה באסתדלאלה באמונה

אלכאמל אלמסתקד ויקול כל שכץ מנא אדא מסך ענה  
אלנפס בעץ סאעה מאת ותעטלת חרכאתה פכיה יתצור  
אן יכון שכץ מנא פי דאכל ועא ספיק מחיש בה פי דאכל  
גוף מדה אשהר והו חי מתחרך ולו אבתלע אחדנא עצפורה  
למאת דלך אלעצפור לחינה ענד חצולה פי אלמעה  
פכיה פי אלבטן אלאספל וכל שכץ מנא אן לס יאכל  
אלטעאם בפיה וישרב אלמא פפי איאם קלילה יחלך  
בלא שך פכיה יבקי אשכץ חי אשהרא דון אכל ושרב  
וכל שכץ מנא אן אנהדי ולם יגט פפי איאם קלילה ימות  
באשד אלם פכיה יקים חדא אשהרא דון תגוט ולו אנתקב  
בטן אחדנא מאת בעד איאם פכיה יזעם אן חדא אנגין  
כאנת סרתה מפתוחה וכיה לא יפתח עיניה ולא יכסט  
כפיה ולא ימד דגליה וגמיע אעצאיה סאלמה לא אפה  
בהא כמא זעמתם והכדא יטרד לה אקיאם כלה אן לאנסאן  
לא ימכן בונה אן יתכון עלי חדה אלצורה - פתאמל חדא  
אלמתל ואעתברה יא איחא אלנאטר פתגר חדה חאלנא  
מע ארסטו סוא לאנא נחן מעשר רבאע משה רבנו  
ואכרחם אכינו עליחמא אלסלאם נעתקד אן אלעאלם  
כון עלי צורה כדא וכדא וכאן כדא מן כדא וכלק כדא  
בעד כדא פיאכר ארסטו ינאקצנא ויסחדל עלינא מן טביעה  
אלונגור אלמסתקרה אלכאמלה אחאצלה באלפעל אלתי  
נקר לה נחן אנהא בעד אסרקרארהא וכמאלהא לא  
תשבת שיה ממה כאנת עליה פי חאל אלכון ואנהא

אונרת בעד לעדם אמהץ ואי חנה תקום עלינא מן גמיע  
מא יקולה ואנמא תלום תלך אלהנג למן ידעי אן טביעה  
חדא אלונגור אלמסתקרה חדל עלי בונה מחדתא וקר  
אעלמתך אני אנא לא אדעי דלך והאנא ארגע ואדבר לך  
אצול מרקח ואריך כיה לא ילומנא מנהא שיה בונה אד  
ודעואנא אן אלעאלם בנמלתח אונרה אללה בעד עדם  
וכונה אלי אן כמל כמא חראה - קאל אן אמארה אאולי  
לא כאינה ולא פאסדה ואכר אן יסחדל עלי דלך מן  
אלאשיא אלכאינה אפאסדה ויכין אמתנאע כונהא וחדא  
צחיה לאנא נחן מא אדעינא אן אלמארה אלאולי תכונת  
כתכון אלאנסאן מן אלמני או תפסד כפסאר אלאנסאן  
ללתראב ברל אדעינא אן אללה אונרהא מן לא שיה והי  
עלי מא הי עליה בעד אינאדהא אעני כונהא יתכון מנהא  
כל שיה ויפסד להא כל מא תכון מנהא ולא חונד עאריה  
מן צורה וענדהא יתחיי אלכון ואלפסאר והי לא כאינה  
ככון מא יתכון מנהא ולא פאסדה כפסאר מא יפסד  
אליהא ברל מבדעה ואדא שא מבדעהא עדמהא עדמא  
מחצא מטלקא וכדלך נקול פי אחרכה סוא לאנה אסתדל  
מן טביעה אחרכה אנהא גיר כאינה ולא פאסדה ואמר  
צחיה לאנא נדעי אנה בעד וגור אחרכה עלי חדה אטביעה  
אחי הי מסתקרה עליהא לא יתכיל כונהא ופסארהא כונא  
כליא ופסאדא כליא ככון אחרכאת אלגזייה אלכאינה  
זכפסאר אחרכאת אלגזייה והו אקיאם פי כל מא ילום

טביעה אלחרכה וכדלך אלקול פי אלחרכה אלדוריה לא  
 אבתדא להא דו צחיה בעד איגאד אגסם אכר' למתחרך  
 דורא לא יתצור פי חרכה אבתדא וכדלך נקול פי  
 אמכאן אלדי ילום אן יתקדם כל מתכוון לאן חדא אנמא  
 ילום פי חדא אמוגוד אמסתקר אלדי כל מא יתכוון פיה  
 אנמא יתכוון מן מוגוד מא אמא אלשי למכתדע מן עדם  
 פלים תם שי משאר אליה לא פי אלחם ולא פי אלעקל  
 פיתקדמה אמכאן וכדלך נקול איצא פי כון אלסמא לא  
 תצאד פיהא פאן חדא צחיה גיר אנא נחן מא אדעינא  
 אן אלסמא חכונת כתכוון אלפרם ואלנבלה ולא אדעינא  
 אן תרכיבהא יוגב להא אלפסאר כאלנבאת ואלחיואן מן  
 אנל אתצאד אלדי פיהא ומלאך אלאמר-הו מא דברנאה  
 אן אלמוגוד פי חאל כמאלה ותמאמה לא תדל האלתה  
 תלך עלי האלתה קבל כמאלה ולא שניע עלינא איצא  
 פי קול קאיל אנה כונת אלסמא קבל אלארץ או אלארץ  
 קבל אלסמא או כאנת אלסמא דון כואכב או נוע חיואן  
 דון נוע אכר אד דלך כלל פי חאל תכוון הדה אלנמלה  
 כמא אן אלחיואן ענד חכוינה כאן אלקלב מנה קבל  
 אלאנתיון כמא ישאהר עיאנא ואלערק קבל אלעשאם  
 ואן כאן בעד כמאלה לא יוגד פיה עיצו דון עיצו מן גמיע  
 אלאעצא אלתי לא ימכן בקא אלשכץ דונהא הדא בלה  
 יחתאנ איצא אליה אן אכר אלנץ עלי שאהרה ואן כאן  
 לים אלאמר כדלך כמא סיבין אדא אמענא פי אלקול

פינכני אן תתחפש כהדא למעני כאנה סור עשים בניחה  
 חול אלשריעה מחיש בהא ימנע חנארה כל ראם אליהא  
 פאן האגנא ארסטו מעני אלעכר בראיה וקאל פאד לא  
 ידלנא הדא אלמוגוד פכמא דא עלמתם אנתם אן הדא  
 מכוון ואנה כאנת תם טביעה אכרי כונתה קלנא הדא  
 לא ילומנא בחסב רומנא לאנא לא נרום אלאן אן נתבת  
 אן אעאלם מחדת כל אדי נרומה הו אמכאן כונה מחדתא  
 ולא יסתחיל הדא אלדעוי באלאסתדלאל בטביעה אלוגוד  
 אלתי לא ננאכר פיהא פאדא תבת אמכאן אלדעוי כמא  
 בינא רגענא בעד דלך ורגנא ראי אלחרות ולם יבק פי  
 הדא אלכאב אלא אן יאחינא באמתנאע כון אלעאלם  
 מחדתא לים מן טביעה אלוגוד בר ממא יקציה אלעקל  
 פי חק אלאלאה וחי אלנהא אתלאת אלתי קד קדמת  
 לך דכרהא ואנתם יסתדלון בהא עלי קדם אלעאלם מן  
 גהא אלאלאה והאנא אטהר לך וגה אלחשכך עליהא  
 חתי לא יצח מנהא דליל כונה פי פצל יאחי:

### פצל יח

אלטריק אלאולי אלתי ידכחן אלתי ילומנא בהא  
 בזעמהם אן אלאה כרג מן אקוה אלי אפעל  
 אדא כאן יפעל וקתא ולא יפעל וקתא ונקץ הדא אלשך  
 בין גרא ודלך אן הדא אלאמר אנמא ילום פי כל מרכב

מן מארה דאת אמכאן וצורה פהו בלא מחאלה מתי פעל  
 דלך אנסם בצורתה בעד אן לם יפעל פקד כאן פיה שי  
 באלקוה וכרג ללפעל פלא בר לה מן מכרג לאן הרה  
 אלמקדמה אנמא חברהנת פי דואת אלמואד אמא מא  
 לים בנסם ולא לה מארה פלים פי דאתה אמכאן בונה  
 וכל מא לה הו באלפעל דאימא ולים ילום פיה הדא ולא  
 ימתנע פיה אן יפעל וקתא ולא יפעל וקתא ולא יכון דלך  
 תגידא פי חק אמפארק ולא כרונא מן אקוה אלי אלפעל  
 דליל דלך אעקל אפעאל עלי ראי ארסטו ותבאעה אלדי  
 הו מפארק וקד יפעל וקתא ולא יפעל וקתא כמא בין אבו  
 נצר פי מקאלתה פי אלעקל הנאך קאל כלאמא הדא  
 נצה קאל ושאחר אן אלעקל אלפעאל לים דאימא יפעל  
 כל יפעל חינא ולא יפעל חינא הדא נצה והו חק בין ומע  
 בונה כדלך פלים יקאל אן אלעקל אלפעאל מהגיד ולא  
 כאן פאעלא באלקוה וצאר באלפעל למא פעל פי וקת  
 מא מא לם יפעלה מן קבל לאנה לא נסבה בין לאנסאם  
 ומא לים בנסם ולא שבה בונה לא פי חין אלפעל ולא  
 פי חין אלכף ען אלפעל ואנמא יקאל לפעל אלצור דואת  
 אלמואד ולפעל אלמפארק פעלא באשתראך אלאסם  
 פלדלך לא ילום מן כון אלמפארק לא יפעל פי וקת מא  
 אלפעל אלדי יפעלה פי מא בעד אן יכון כרג מן אלקוה  
 אלי אלפעל כמא נגר דלך פי אלצור דואת אלמואד ולעל  
 טאנא יטן אן פי הדא אקול מגאלטה מא ודלך אן אעקל

אלפעאל אנמא ונב אן יפעל וקתא ולא יפעל וקתא לים  
 מן אנל אמר מא פי דאתה בר מן אנל תהיו אלמואד  
 אמא אפעל מנה פדאים לכל מתהיו פאן כאן תם עאיק  
 ען אלפעל פמן אנל אלחהיו אמאדי לא מן אנל אלעקל  
 פי נפסה פליעלם הדא אטאן אן קעדנא לים הו לאכבאר  
 באלסבב אלדי מן אנלה פעל אללה תעאלי פי וקת ולם  
 יפעל פי וקת ולא אלזמנא בהדא אמתאל וקלנא אן כמא  
 אעקל אפעאל יפעל פי וקת ולא יפעל פי וקת והו מפארק  
 כדלך אללה תעאלי מא קלנא הדא ולא אלזמנא ולו  
 פעלנא דלך לכאנת מגאלטה כל אלדי אומנא והו איום  
 צחיה אן אעקל אפעאל אלדי לים הו נסמא ולא קוה פי  
 נסם ואן בעל וקתא ולא יפעל דלך אפעל וקתא אכר כאן  
 סבב דלך אי שי כאן פלים יקאל פיה אנה כרג מן אקוה  
 אלי אלפעל ולא אנה כאן פי דאתה אמכאן ולא אנה  
 מפחקר למכרג יכרנה מן אלקוה אלי אלפעל פקד סקט  
 ענא דלך אלשך אעטים אלדי שבך עלינא אקאיל בקדם  
 אלעאלם אד ונחן נעתקד אנה תעאלי לא נסם ולא קוה  
 פי נסם פלדלך לא ילומה תגיד אד ופעל בעד אן לם  
 יפעל . אלטריוק אלתאניה די אלתו יונב בהא קדם  
 אלעאלם לארחפאע אלהאעי ואלטוארי ואלמואנע פי  
 חקה תעאלי וחל הדא אלשך עסיר והו דקיק פאסמעה .  
 אעלם אן כל פאעל די אראדה יפעל אפעאלה מן אנל  
 שי מא פאנה באלצורוה אנמא יונב לה אן יפעל וקתא



ולא יפעל וקתא מן אנל מואנע או שווארי מתאל דלך אן  
 אאנסאן מתלא יריד אן חבון לה דאר פלא יבניהא לאנל  
 אלמוואנע ודלך אדא לם תכן מאדתהא חאצרה או תבון  
 חאצרה ולא תתאטי לקבול אלצורה לעדם אלאלאת וקר  
 תבון אמארה ואלאלאת חאצרה ולא יבני לכונה לא יריד  
 אן יבני לאסתגנאיה ען אלכץ פאדא טרת שווארי מתל חר  
 או ברד יוגב לה מלב אלכץ פחיניד יריד אן יבני פקר תבין  
 אן שווארי חגיר אלאראדה ואלמוואנע תקאום אלאראדה  
 פלא יפעל בחסבהא דא כלה מתי כאנת אלפפעאל מן  
 אנל שי מא כארג ען דאח אלאראדה אמא מתי לם יכן  
 ללפעל גאיה אכרי בוגה אל לא כונה תאבעא לאראדה פאן  
 תלך אלאראדה לא תחתאג דואעי ודלך אלמריד ואן לם  
 תכן לה מואנע לא ילום אן יפעל דאימא אד ליסת תם  
 גאיה מא כארגה מן אנלהא יפעל פילום אדא לם תכן  
 מואנע לחצול תלך אלגאיה אן יפעל אד אלפעל תהנא  
 תאבע למגיר לאראדה פאן קאל קאיל דא כלה צחיה  
 לכן כונה יריד וקתא ולא יריד וקתא אליס דא חגירא  
 קלגא ללה לא אד חקיקה אלאראדה ומאדיתתא דא  
 מענאהא אן יריד ולא יריד פאן כאנת תלך אלאראדה  
 לדי מאדה חתי יטלב כהא גאיה מא כארגה פתבון אראדה  
 מתגירה בחסב אלמוואנע ואלשווארי אמא אראדה אלמפארק  
 אלתי ליסת הי מן אנל שי אכר בוגה פליסת מתגירה  
 ולא כונה יריד אללאן שיא ויריד גירא גרא חגירא פי דאחה

ולא יסתדעי דא סבבא אכר כמא אנה כונה יפעל ולא  
 יפעל לים בתגיר כמא בינא וסיבין אן אראדחנא ואראדה  
 אלמפארק אנמא יקאל עליהמא אראדה באשתראך ולא  
 שבה בין אלאראדתין פקר אנפך איצא דא לאעתראן  
 וחבין אנה לא ילומנא מן דדה אלטריק מחאל ודהא חו  
 רומנא כמא עלמת ואלטריק אלתיאלתה וחי אלתי  
 ילזמון כהא קדם אלעאלם לכון כל מא תקתציה לחכמה  
 אן יכרו קד כרו וחכמתה קדימה כדאחה פאללאום ענהא  
 קדים ודהא אלואם צעיק גרא ודלך אנא כמא גחלנא  
 חכמתה אלתי אונבת אן תבון לאפלאך תסעה לא אכתר  
 ולא אקל וערד לכואבב עלי מא הי עליה לא אכתר ולא  
 אקל ולא אכבר ולא אעגר כדלך גחל חכמתה פי כונה  
 אונד אלכל בעד אן לם יכן מנד מדה קריבא ואלכל  
 תאבע לחכמתה דאימה אלגיר מתגירה לכנא גחל כל  
 אלגהל קאנון תלך אלחכמה ומקתצאהא אד אלמשיה  
 איצא פי ראינא תאבעה ללחכמה ואלכל שי ואחד אעני  
 דאחה וחכמתה אד נחן לא נעתקד אצפאת וסתסמע פי  
 דא אלמעני כתירא אדא תכלמנא פי אלענאיה ובהדא  
 אלענתבאר תסקט תלך אלשנאעה וואמא מא דכרה  
 ארסטו מן אנמאע אלממ פי סאלף אלדחר מן סכן  
 אלמאיכא פי אלסמא ומן כון אללאה פי אלסמא וכדלך  
 גא פי שוואר אלנצוץ פליס דלך ללדלאלה עלי קדם  
 אלסמא כמא יריד דו כל דלך קול ללדלאלה עלי אן

אסמא חדלנא עלי וגור אעקול אמפארקה וחם ארוחאניון  
ואלמלאיכה וחי חדלנא עלי וגור אלאלאה וחזי מחרכאה  
ומדבראה כמה סנכין ונוצח אן לים תם דליל ידלנא עלי  
וגור אצאנע עלי ראניא בדלאלה אלסמא וחי חדל איצא  
עלי ראי אפלאספה כמה דכרנא עלי וגור מחרכאה ואנה  
לא גסם ולא קוד פי גסם ובעד מא בינת לך מן אמכאן  
דעואנא ואנה לים באמתנע כמה יזעם מן יקול באקדם  
ארגע ואכין תרגית ראניא באנטר ואטחר מא ילום ראיח  
מן אלשנאעה פי פצול תאחי :

## פצל יט

קד באן לך מן מדהב ארסטו ומן מדהב כל מן יקול  
בקדם אלעאלם אנה ירי אן הדא אלוגור צדר ען  
אבארי עלי גהה אללוזם ואנה תעאלי עלה והדא מעלול  
והכדא לזם וכמא לא יקאל פיה העאלי לם וגר או כיה  
וגר הכדא אעני ואחדא וגיר גסם כדלך לא יקאל פי  
אלעאלם כגמלתה לם וגר או כיה וגר הכדא אד הדא  
כלה לאזם אן יוגר כדא אלעלה ומעלולאה ולא ימכן  
פיהמא עדם בוגה ולא תגיר עמא המא עליה פלדלך  
ילום ען הדא אראי לזום דואם כל שי עלי טביעתה ואן  
לא יתגיר בוגה שי מן אלאשיא ען טביעתה ובחסב הדא  
אלראי יכון תגיר שי מן אמוגודאת ען טביעתה ממתנעא

פלא חכון אדא הדא אאשיא כלאה בקצד קאצד אכתאר  
ואראד אן חכון הכדא לאנה אן כאנת בקצד קאצד פקד  
כאנת גיר מוגודה הכדא קבל אן תקצד ואמא בחסב  
ראניא נחן פאלאמר בין אנהא בקצד לא עלי גהה אלזום  
ויגוז אן יגירהא דלך אקאצד ויקצד קצדא אכר לכן לים  
אי קצד באטלאק לאן תם טביעה אמתנאע תאכתה לא  
ימכן בטלאנהא כמה נכין וגרצי פי הדא אפצל אן אכין  
לך בדלאליל תקארב אברהאן אן וגורנא הדא ידלנא עלי  
אנה בקצד קאצד צרורה מן גיר אן אתכלף מא ארתכבתה  
אמתכלמון מן אבטאל טביעה אונור ואלקול באלגו וכלק  
אאעראץ מסתמרא וגמיע מא בינת לך מן אצולחם אלתי  
אנמא ראמוא תמחידהא לאיגאד אלחציץ ולא תטן אנהם  
איצא קאלוא הדא אלדי אקולה אמא אנהם ראמוא מא  
ארומה פלא שך וכדלך דכרוא אלאמור אלתי אדכרהא  
ולחטוא פיהא אלחציץ גיר אנהם לא פרק עגרהם בין  
אכתצאץ הדא אנכאת באלחמרה דון אכיאץ או באחלאוה  
דון אמרארה או אכתצאץ אסמא במא הי עליה מן אשכל  
דון אתרביע ואלתתלית ואתבתוא אלחציץ במקדמאתהם  
תלך אלתי קד עלמתהא ואנא אתבת אלחציץ פי מא  
ינבגי אן יתבת פיה במקדמאת פלספיה מאכודה מן טביעה  
אונור . והדא אטריק אבינהא בעד תקדים הדא אמקדמה  
והי אן כל מאדה משתרכה בין אשיא מתגאירה בוגה מן  
וגוה אלחגאיר פלא בד צרורה מן סבב אכר כארגא ען

תלך אלמאדה אלמשתרכה דזו אלדי אונב כון בעצהא  
 בצפה מא ובעצהא בצפה אכרי אזו אסבאב עלי עדר  
 אלמתגאיראת והדה מקדמה מגמע עליהא ממזן יעתקד  
 אלקדם וממזן יעתקד אלחדות ובעד הדה למקדמה אכד  
 פי חבין מא קצרת לתביינה עלי גהה אסמאלה ואלגואב  
 עלי ראי ארסטו. סאלנא ארסטו וקלנא לה קד ברהנת  
 לנא עלי כון מאדה כל מא תחרת פלך אלקמר מאדה  
 ואחדה משתרכה ללכל פמא עלה אכתלאף הדה  
 אלאנואע אלמוגודה הנא ומא עלה אכתלאף אשכאץ כל  
 נוע מנהא פגאובנא ען דלך באן קאל עלה אלאכתלאף  
 רתגיר אמתואנ אלמרבכאת מן תלך אלמאדה ודלך אן  
 תלך אלמאדה אלמשתרכה קבלת אולא ארבע צור וכל  
 צורה מנהא תבעתהא כיפיתאן ובתלך לכיפיתא אארבע  
 צארת אסטקסאת למא תרכב מנהא ודלך אנהא תכתלט  
 אולא בחרכה אלפלך תם תמתוג פיהדת אלאכתלאף פי  
 אלמכתלטאת אלמשתרכה מנהא במקאדיר מכתלפה מן  
 אחאר ואלבארד ואלרטב ואליאבם פתציר פיהא בהדה  
 אמוגה אכתלפה תהיאות מכתלפה לקבול צור מכתלפה  
 ובתלך אצור איצא תציר מתהייה לקבול צור אכרי והכדא  
 דאימא ואלצורה אנועיה אלואחדה יוגר למאדתהא ערץ  
 כביר פי כמהא וכיפהא ובחסב דלך אלערץ תכתלף  
 אשכאץ אלנוע כמא חבין פי אלעלם אלטביעי והדא  
 כלה צחיח בין למזן ינצף נפסה ולא יכרעהא. תם סאלנא

ארסטו איצא וקלנא לה אדא באן אמתואנ אסטקסאת  
 דזו אלסבב פי תהיז אלמואד לקבול אלצור אלמכתלפה  
 אי שי היא תלך למאדה אאולי חתי קבל בעצהא צורה  
 אלנאר ובעצהא צורה אלארץ ומא בינהמא לקבול צורה  
 אלמא ואלחוא ומאדה אלכל ואחדה משתרכה ובמא דא  
 כאנת מאדה אלארץ אחק בצורה אלארץ ומאדה אלנאר  
 אחק בצורה אנאר פגאוב ארסטו ען דלך באן קאל אונב  
 דלך אכתלאף אלמואצע אד הי אונבת להדה אלמאדה  
 אלואחדה תהיזאת מכתלפה ודלך אן אלדי ילי מנהא  
 למחיש אתר פיה לטאפה וסרעה חרכה וקרב מן טביעתה  
 פקבל בדלך אלתהיז צורה אלנאר וכלמא בעדת למאדה  
 ען אלמחיש גחו אלמרכז צארת אכתף ואצלב ואקל צוא  
 פצארת ארצא והי אלעלה פי אלמא ואלחוא פכאן דלך  
 צורריא אד מן למחאל אן תכון הדה למאדה פי לא מכאן  
 או יכון אלמחיש דזו למרכז ואלמרכז דזו אלמחיש פהדא  
 אונב להא אלחכציץ בצור מכתלפה אעני אלתהיז לקבול  
 צור מכתלפה. תם סאלנא וקלנא לה הל למחיש אעני  
 אלסמא מאדתהא ומאדה אלאסטקסאת ואחדה קאל לא  
 כל תלך מאדה אכרי וצור אכרי ואלגסם מקול עלי הדה  
 אלאגסאם אלתי לדינא ועלי תלך באשתראך כמא בין  
 אלמתאכרון וקד ברהן עלי גמיע דלך. ומזן הנא אסמע  
 מא אקולה אנא איהא אלנאטר פי מקאלתי הדה. קד  
 עלמת ברהאן ארסטו אן כאכתלאף אלאפעאל יסחרל

עלי אכתלאף אלצור פלמא כאנת חרכאת אלאסתקסאת  
 לארבעה מסתקימה וחרכה אלפלך דוריה עלם אן תלך  
 אלמאדה גיר הדה אלמאדה והדא צחיה בחסב אלנשר  
 אטביעי ולמא וגדת איצא הדה אתי חרכאתהא מסתקימה  
 מכתלפה אלגחה מנהא מא יתחרך אלי פוק ומנהא מא  
 יתחרך אלי אספל ווגד איצא אלדי יתחרך מנהא לנהא  
 ואחדה בעצהא אסרע ובעצהא אכטא עלם אנהא מכתלפה  
 אלצור ובחדיא עלם אן אלאסתקסאת ארבעה ועלי הדה  
 אלנחו מן אסתדלאל בעינה ילום איצא אן חבון מאדה  
 אלאפלאך כלהא ואחדה אד כלהא תתחרך דורא וצורה  
 כל פלך מכתלפה לצורה אפלך לאבר אד הדה יתחרך  
 מן אלשרק ללגרוב ואבר מן אלגרוב ללשרק ואיצא פאן  
 חרכאתהא מכתלפה פי אלסרעה ואלאבטא פילום אן  
 יסאר איצא ויקאר לה אד והדה מאדה משתרכה  
 לגמיע אפלאך קד אכתץ כל מוצוע מנהא בעורה מא  
 גיר צורה אלאבר מן הו מכצץ הדה אמוצועאת ומחייאה  
 לקבול צור מכתלפה והל תם בעד אפלך שי אבר ינסב  
 לה הדה אלתכצץ אלא אללה עז וגל . והאנא אנבהך  
 עלי בעד גור ארסטו וגראבה אדראבה וכיף וחמה הדה  
 אלאעתראץ בלא שך וראם אלכרוג ענה באשיא לס  
 יסאעדה אונוד עליהא ואן כאן לס ידבר הדה אאעתראץ  
 לכנה יבחו מן אקואלה אנה ירום אן ינשם לנא וגוד  
 אלאפלאך כמא נשם לנא וגוד מא דון אלפלך חתי יכון

אלכל עלי גהה אללוזם אטביעי לא עלי גהה קצד קאצד  
 כיף שא ותכצץ מכצץ עלי אי וגה אחב פלם יתם לה  
 דלך ולא יתם אברא ודלך אנה ירום אן יעטי אלעלה פי  
 כון אפלך תחרך מן אשרק ולם יתחרך מן אלגרוב וירום  
 אן יעטי אלעלה פי כון בעצהא סריע אלחרכה ובעצהא  
 בטי ואן דלך לאזם לנטאם וצעהא מן אלפלך אלאעלי  
 וירום אן יעטי אלעלה פי כון כל כוכב מן אלסבעה לה  
 עדה אפלאך והדא אלעדר אלעטים פי פלך ואחד הדה  
 כלה ירום אעטא אסבאבה חתי ינשם לנא אאמר נשמא  
 טביעיא עלי גהה אללוזם לכנה לס יתם לה שי מן הדה  
 לאן כל מא בינה לנא ממא דון פלך אלקמר גרי עלי  
 נשאם מטאבק ללמונוד בין אלעלל ואמכן אן יקאל פיה  
 אנה עלי גהה אללוזם ען חרכה אלפלך וען קואה אמא  
 גמיע מא דכרה פי אמור אלפלך פלא עלה בינה אעטי  
 פי דלך ולא גרי אלאמר פיה עלי נשאם ימכן אן ידעי  
 פיה אללוזם אד גרי אפלאך מנהא מא הו אאסרע חרכה  
 פוק אלאבטא חרכה ומנהא מא הו אלאבטא חרכה פוק  
 אאסרע חרכה ומנהא מא חרכאתהא מתסאוויה ואן כאנת  
 בעצהא פוק בעץ ואמור אברי עטימה גדה פי חק אעתבאר  
 כון אאמר עלי גהה אללוזם סאפרד להא פצלא מן פצול  
 הדה אלמקאלה ובאלגמלה פאן ארסטו בלא שך למא  
 עלם צעף אקאוילה פי תעליל הדה אלאשיא ואעטא  
 אסבאבה קדם עלי אברה פי הדה אלמבאחת כלאמא



הדא נצה קאל נריר אלן אן נפחץ ען מסאלחין אתנתין  
 פחצא שאפא פאנה מן אלואגב אן נפחץ ענהמא ונקול  
 פיהמא במבלג עקולנא ועלמנא וראינא אלא אנה לא  
 ינבני לאחד אן ינול דלך מנא עלי קחא וגראא לכנה  
 ינבני אן יענב מן חרצנא עלי אלפלספא ורגבתנא פיהא  
 פאדא מא טלכנא אלמסאיר אלגזילה אלשריפה וקוינא  
 עלי אטלאקהא אטלאקהא יסירא מכרמא פיהק עלי  
 אלסאמע אן ישד' סרורה ויכתהג הדא נץ כלאמה פקד  
 רחבין לך אנה בלא שך עארף בעעף רחלך אלאקאויל  
 ולא סימא בכון עלם אלתעאלים פי זמאנה כאן לס  
 יכמל ולא עלם פי זמאנה מן חרכאת אלפלך מתל  
 מא עלמנא אליום ויכדו לי אן אלדי קאלה פי מא בעד  
 אלטביעה מן וצע עקל מפארק לכל פלך אנמא הו מן  
 אנל הדא אלמעני איצא חתי יכון הנאך שי יכעץ כל  
 פלך בחרבה מא וסנבין אנה לס ירכת כהדא שיא אמא  
 קולח פי הדא אלנץ אלדי אתבר' לך במבלג עקולנא  
 ועלמנא וראינא פאני אכין לך מענאה ולם ארה לאחד  
 מן אלשארחין אמא קולח ראינא פאנה יעני בה גהא  
 אללוזם אלדי הו אלקול בקדם אלעאלם ואמא קולח  
 עלמנא פיעני לאמר אלבין אמגמע עליה אן כל שי מן  
 הדא אלאשיא לא בד לה מן סבב ועלה ולים הו אמרא  
 ואקעא כיה אהפק וקולח עקולנא יעני קצורנא ען אעטא  
 אסכאב מתל הדא לאמור עלי גאיתהא ונהאיתהא לכנה

זעם אנה יעטי פיהא שיא יסירא וברלך פעל לאן אלדי  
 דברה מן סרעה אלחרבה אלכליה ובט' פלך אלכואכב  
 אלתאבתה לכונה פי כלאף אלנהא הוי עלה מסתגרה  
 עניבה וברלך קאל ילום אן כלמא בעד פלך ען אתאמן  
 כאן אסרע חרכה לכן הדא לס יטרד כמא בינת לך  
 ואשר מן הדא אן אפלאבא איצא תתחרך מן אלמשרק  
 אלי אמגרב מן דון אלתאמן פכאן יגב אן חכונ אסרע ממא  
 תחתהא ממא יתחרך ברלך מן אמשרק אלי אמגרב ואן  
 כאן חכונ הדא אמתחרבה מן אמשרק קריבה פי אסרעה  
 מן חרכה אלתאסע לכנה כמא אעלמתך לס יכן עלם  
 אלהיאה פי זמאנה כמא הו אליום ואעלם אן בחסב  
 ראינא נחן מעשר מן יקול בחדת אלעאלם וסהל הדא  
 כלה ויטרד עלי אעולנא לאנא נקול תם מכעץ כעץ כל  
 פלך כמא שא מן גהא אלחרבה וסרעתהא ולכנא נחל  
 וגה אלחכמה פי אינאר הדא הכדא פלו קדר ארסטו אן  
 יעטינא עלה אכתלאף חרכה אאפלאך חתי יכון דלך עלי  
 נטאם וצע בעצהא מן בעץ כמא מן לכאן דלך גריבא  
 וכאן יכון עלה אלחכצין פי אכתלאף חרכאתהא בעלה  
 אכתלאף אלאסטקסאת פי וצעהא בין אלמחיש ואלמרכז  
 לכנה לס ינחטם לאמר הכדא כמא בינת לך ואכין מן  
 הדא פי וגור אלחכצין פי אלפלך אלדי לא יקדר אחה  
 אן יוגד ליה סבבא מכעצא גיר קצר אלקאצר הו וגור  
 אכואכב ודלך אן כון אלפלך מתחרבה דאימא ואלכוכב

תאבתא דאימא דליל עלי אן מאדה אלכואכב ליסת חי  
מאדה אלאפלאך וקד דכר אבו נצר פי הואשיה עלי  
אלסמאע כלאמא חדא נצה קאל בין אלפלך ואלכואכב  
פרק לאן אלפלך ישף ואלכואכב לא תשף ואלסכב פי  
דלך אן בין אמארתין ואלצורתין פרקא ולכן יסירא חדא  
נץ כלאמה אמא אנא פלא אקול יסירא כל מכתלפא גרא  
גרא לאני לא אסתדל באלשפוף כל באלחרכאת פיבין  
לי אן חדה תלת מואד ותלת צור אנסאם סאכנה אברא  
פי דאתהא והי אנראם אכואכב ואנסאם מתחרכה אברא  
והי אנראם אלאפלאך ואנסאם תתחרך ורתסכן והי  
אלאסתקסאת פיא לית שערי אי שי נמע בין האתין  
אלמארתין אלמכתלפתין אמא גאיה אלאכתלאך כמא  
יברו לי או אלדי בינהמא אכתלאך יסיר כמא ידכר אבו  
נצר ומן חו אלמהיי לחדא אלאתחאד ובאלגמלה גסמאן  
מכתלפאן מרכוז אחדמא פי לאכר גיר מכאלט לה כל  
מתחיו פי מוצע מנה מכצוץ מלתחם בה בגיר קצד קאצד  
ענב ואענב מן חדא חדה אלכואכב אלכתירה אלתי פי  
אלתאמן כלהא אכר בעצהא צנאר ובעצהא כבאר כוכב  
חנא ואכר עלי בעד דראע פי ראי אעין ועשרה מזרחמה  
מנחמעה ורקעה כבירה גרא לא שי פיהא מא אלסכב  
אמכצין לחדא ארקעה בעשרה כואכב ואלמכצין ללאכרי  
בעדם אכואכב ואיצא גסם אפלך כלה גסם ואחד בסיט  
לא אכתלאך פיה פכאי סכב צאר חדא אלגו מן אלפלך

אחך בהדא אלכוכב אמוגוד פיה מן אלגו אלאכר וחדא  
כלה וכל מא חו מן נמטה אנמא יבעד גרא כל יקארב  
אלאמתנאע אדא אעתקד אן חדא כללה וגב עלי גהה  
אלווס ען אלאהא כמא יראה ארסטו אמא אדא אעתקד  
אן חדא כללה בקצד קאצד פעל חדא פלא יצחב חדא  
אלראי שי מן אלחעגב ולא בעד אצלא ולא יבקי מוצע  
כחת אלא קולך מא אלסכב פי קצד חדא ואלדי יעלם  
עלי אלחגמיל אן חדא כללה למעני לא נעלמה ואן לים  
חדא פעל עבת ולא כיה אתפק לאנך קד עלמת אן ערוק  
שבין אכלב ואלחמאר ואעצאכמא מא וקעת כיה אתפק  
ובאי מקדאר אתפק ולא צאר חדא אלערק גליטא ואכר  
דקיקא ועצבה תתשעב שעבא כתירה ואכרי לא תתשעב  
כדלך וואחדה נאולה מסתקימה ואכרי אנעטפת באתפאק  
ואנה לס יכן שי מן חדא אלא למנאפע קד עלם צורויתהא  
פכיה יתכיל עאקל אן רתכון אוצאע חדה אלכואכב  
ומקאדירחא ועדרחא וחרכאת אפלאכהא אמכתלפה ללא  
מעני או כיה אתפק לא שך אן כל שי מנהא צורוי  
כחסב קצד אקאצד ותרתיב חדה לאמור עלי גהה אללווס  
לא בקצד אמר בעיד מן אלחצור גרא גרא ולא דליל  
ענדי עלי אלקצד אעטם מן אכתלאך חרכאת אלאפלאך  
וכון אכוכב מרכוזא פי אלאפלאך ולדלך חגד אלאנביא  
כלהם קד אתכדוא אכואכב ואלאפלאך דלילא עלי וגוד  
אלאלאה צורוה וגא פי חרית אברהם מן אעתכארה

באכואכב מא קד שחר וקא ישעיה מנכהא עלי אסתדלאל  
 בהא שאו מרום עיניכם וראו מי ברא אלה וכו' וכלך  
 ירמיהו קאל עשה השמים וקאל אברהם יי אלהי השמים  
 וקאל סיד אנביין רכב שמים כמה בינא והדא הו אדליל  
 אלצחיה אלדי לא שך פידה וביאן דלך אן כל מא דון  
 אלפלך מן אלאכתלאפאת ואן כאנת מאדתהא ואחדה  
 כמה בינא תקדר אן תגעל מכצעהא קוי פלכיה ואוצעה  
 למאדה מן אפלך כמה עלמנא ארסטו אמא אלאכתלאפאת  
 אלמוגודה פי אלאפלאך ואלכואכב פמן מכצעהא אלא  
 אללה תעאלי פאן קאל קאיל אלעקול אמפארקה פמא  
 רבח פי הדא אלקול שיא וביאן דלך אן אלעקול ליסת  
 אנסאמא פיכון להא וצע מן אפלך פלאי שי תחרך הדא  
 אפלך חרכתה אשוקיה נחו עקלה אמפארק לנהא אשרק  
 ואבר ללגרב אחרי דלך אלעקל אלואחד פי גהא אלגרב  
 ואלאכר פי גהא אשרק וכו' הדא אכמא והדא אסרע  
 ולם יטרר דלך עלי נסבה בעד בעצעהא מן בעץ כמה  
 עלמת ולא בד צרורה אן יקאל אן טביעה הדא אלפלך  
 וגוהרה אקחצת אן יתחרך להדה אלנהא ובהדה אסרעה  
 ואן יכון לאזם אשתיאקה הדא למעני חכדא וכלך יקול  
 ארסטו ובהדא יצרח פקד הנענא למא כנא פידה אולא  
 פנקול אדא כאנת מאדתהא כלהא ואחדה באי שי תכצץ  
 הדא בטביעה דון טביעה אאכר וצאר פיה שוק מא יוגב  
 לה הדא אלנחו מן אחרכה מכאלף לשוק אלאכר אלדי

אוגב לה נחו חרכה אכרי לא בד מן מכצץ צרורה פקד  
 אכרננא הדא אאכתבאר אלי אכחת ען מטלכין אחרהמא  
 הל כוגוד הדא אאכתלאף ילום אן יכון דלך בקצד קאצד  
 צרורה לא עלי גהא אללזום או לא ילום ואמטלב אתאני  
 הל אדא כאן גמיע הדא בקצד קאצד כצץ הדא אתכצין  
 ילום אן יכון דלך מאדתהא בעד עדם או לא ילום דלך  
 כל יכון מכצעה לם יול הכדא אד קד קאר הדא איצא  
 בעץ מן יעתקד אלקדם והאנא אכר פי הדין אלמטלכין  
 ואכין מא ינבגי אן יכין פיהמא פי פצול תאחי :

### פצל ב

ארסטו יכרחן אן לאמור אטביעיה כלהא ליסת ואקעה  
 באלתפאק וברהאנה עלי דלך כמה דכר ודלך  
 אן אלאמור אלאתפאקיה ליסת דאימה ולא אכתריה וכל  
 הדא אלאמור אמא דאימה או אכתריה אמא אלסמא  
 וכל מא פיהא פדאימה עלי חאלאת לא תתגיר כמא  
 בינא לא פי דואתהא ולא פי תבדיל מואצעהא ואמא  
 אלאמור אלטביעיה אלהי דון פלך אלקמר פמנהא  
 דאימה ומנהא אכתריה פאלדאימה כתסכין אלנאר ונוול  
 אחר אלי אספל ואלאכתריה כאשכאל אשכאץ כל נוע  
 ואפעאלה וכל הדא בין פאדא כאנת גואתהא ליסת  
 באלתפאק פכיה יכון כלה באלתפאק פחדא ברהאן

עלי אן הדה אלמוגודא ליסת אהפאקיה והדא נץ כלאם  
 ארסטו פי אלרד עלי מן ועם מן אלמחקדמין אן הדה  
 לעאלם וקע באלאהפאק ואנה כאן מן תלקא נפסה בלא  
 סבב קאל וקד געל קום אכר סבב הדה אסמא ואעואלם  
 בלהא תלקא אנפסהא פאנהם קאלוא אן מן תלקא נפסה  
 כאן אדוראן ואלחרכה אלתי מיות וקומת אלכל עלי הדה  
 אנפאם ואן הדה נפסה למוצע ענב שריד אעני אן יקולוא  
 פי אחיואן ואלנבאת אנהא לא תבון ולא תחדת באלבכת  
 לכן להא סבבא אמא מביעה ואמא עקל ואמא גיר דלך  
 ממא אשכחה לאנה לים יתולד אי שי אהפק מן כל בור  
 או כר מני לכן מן הדה אלבור תכון ויתונה ומן הדה  
 אלמני יכון אנסאן ויקולון פי אסמא ופי אלאנסאם אלתי  
 הי מן בין סאיר אלאנסאם אמראיה אהיה אנהא אנמא  
 כאנת מן תלקא אנפסהא ואנהא לים להא סבב אצלא  
 מתל מא ללחיואן ואלנבאת הדה נץ כלאמה ואכר יבין  
 תזייף הדה אלוהם אלדי תוהמות בקול אכסט. פקד באן  
 לך אן ארסטו יעתקד ויברחן אן הדה אלמוגודא כלהא  
 ליסת מוגודה בלאהפאק פאלדי ינאקץ כונהא בלאהפאק  
 אן תכון באדאת אעני אן להא סבבא מוגבא לכונהא חכדא  
 צרורה ומן אנל דלך אסבב וגדת עלי מא הי עליה הדה  
 הו אדי תברחן והו אדי יעתקדה ארסטו אמא אנה ילום  
 לכונהא ליסת מן תלקא אנפסהא אן תכון בקצד קאצד  
 ואראדה מריד פמא יבין לי אן ארסטו יעתקד דלך לאן

אלגמע בין אלוגוד עלי גהה אללוזם וכין אלהדות עלי  
 גהה אלקצד ואלאראדה חתי יכון למעניאן ואחדא קריב  
 ענדי מן אגמע בין אצדין לאן מעני אלוזם אלדי יעתקדה  
 ארסטו הו אן כל שי מן הדה אלמוגודא אלתי ליסת  
 בענאעיה לא כד ליה מן סבב מוגב דלך אלשי אלדי  
 כונה עלי מא הו עליה ולדלך אסבב סבב תאן וללסבב  
 אלהאני תאלת חכדא אלי אן ינתחי לסבב אול ענה לום  
 אלכל לאמתנאע אלחסלסל אלי לא נהאיה לכנה לא  
 יעתקד מע דלך אן לזום וגוד אלעאלם ען אלבארי אעני  
 ען אסבב אול כלזום אלמל ען אגסם או לזום אחרארה  
 ען אלנאר או לזום אלצו ען אלשמש כמא יקול ענה מן  
 לא יפהם קולה בל יעתקד דלך אלוזם כנחו לזום למעקול  
 ען אלעקל אד אלעקל הו פאעל אלמעקול מן גהה כונה  
 מעקולא אד דלך אלסבב אלאול ולו ענדה הו עקל פי  
 אעלי מראתב אלוגוד ואכמלהא וחתי אן קאל אנה מריד  
 למא לום ענה וסאר בה ומסתלד ולא ימכן אן יריד כלאפה  
 פלים יקא להדא קצדא ולא פיה מעני אקצד לאן אאנסאן  
 מריד לכונה דא עינין וכפין וסאר בדלך ומסתלד בה ולא  
 ימכן אן יריד כלאפה ולכנה מא כאן הדה אלשכץ דא  
 עינין וכפין בקצד מנה ותכציץ להדא אלשכל והדה  
 אלאפעאל ולא מעני אלקצד ומעני אתכציץ אלא לאמר  
 גיר מוגוד וימכן וגודה כמא קצד וכציץ וימכן אלא יוגד  
 בדלך פלא אדרי הל האולא אמתאכרון אנפסהם להם מן



כלאם ארסמו וקולה אן הרה אלאשיא לא בד להא מן  
סבב אן מעני דלך אלקצד ואלתכציץ או יכונן כאלפוח  
פי דלך ואכתארוא ראי אלקצד ואלתכציץ וועמוא אנד  
לא ינאפי אלקדם ובעד מא כינאה אַכר פי ראי האולא  
אלמתאכרין :

### פצל כא

אעלם אן מן אמתאכרין מן אפלאספה אקאילין בקדם  
אעאלם מן קאל אן אללה תעאלי פאעל אעאלם  
ומכתאר וגודה וקאצדה ומכצצה עלי מא דוו עליה לכן  
יסתחיל אן יכון דלך פי וקת דון וקת כל הכדא כאן ויכון  
דאימא קאלוא אנמא אונב לנא אן לא נחצור אן פאעלא  
פעל שיא אלא כאן יתקדם אפאעל עלי פעלה באלזומאן  
כוננא נחן כדא ילזמנא פי מא נפעלה לכון כל פאער  
חכון הרה צפתח פפיה עדם מא וכאן פאעלא ובלקוה  
ולמא פעל כרג אלי אלפעל אמא אלאלאה תעאלי אלדי  
לא עדם פיה ולא שי באלקוה אעלא פמא יתקדם פעלה  
כל לם יזל פאעלא וכמא דאתח מבאינה לדאתנא אי  
מבאינה כדלך נסבה פעלה אליה מבאינה לנסבה פעלנא  
אלינא איצא וחדא אלקיאם בעינה קאלוא פי אלתכציץ  
ואלאראדה לאן לא פרק בין קולך פאערל או מריד או  
קאצד או מכתאר או מכצץ פי הרה אלמעני קאלוא

ויסתחיל איצא אן יתגיר פעלה או אראדתה כמא כינא  
פקד כאן לך איהא אנאטר פי מקאלתי הרה אן האולא  
גירוא לפט אלזום ואבקוא מענאה לעלהם קצדוא תחסין  
עבארה או אזאלה שנאעה לאן מעני כון הרה אלזונד  
לאזמא לעלתה דאימא בדואמחא וחו אלאלאה עלי מא  
יקול ארסמו חו מעני קולחם אן אעאלם מן פעל אלאה  
או בקצדה ואראדתה ואכתיארה ותכציצה לכנה לם יזל  
הכדא ולא יזאל כמא אן טלוע אשמים חו פאעל אנהאר  
כלא שך ואן כאן לא יתקדם אחרתמא אלאכר בזמאן  
ולים הרה חו מעני אלקצד אלדי נקצדה נחן כל נריד  
כדלך אנד אעני אלעאלם לים חו לאזמא ענה תעאלי  
לזום אמעלול לעלתה אלתי לא ימכן מפארקתה להא ולא  
תגירה אלא אן תתגיר עלתה או תתגיר חאלה מן חאתהא  
פאדא פחמת אמעני הכדא עלם אנה מן אמחאל אקול  
בכון אלעאלם לאזמא ען וגוד אלאלאה לזום אלמעלול  
לעלתה ואנה מן פעל אלאלאה או בתכציצה פקד תלכץ  
אלאמר ואנתהי כנא אקול אלי אבחת ען הרה אאכתלאף  
אלמוגוד פי אלסמא אלדי תברחן אן לא בד לדלך מן  
סבב חל דלך אלסבב חו אעלה לדלך אאכתלאף והכדא  
לזום ען וגודה או דלך אלסבב חו אפאעל להרה אאכתלאף  
אלמכצץ לה עלי אלנהה אלתי נעתקד נחן תבאע משה  
רבנו פלנקל פי דלך בעד אן נקדם מקדמה וחי אן נבין  
לך מעני אללזום אלדי יראה ארסמו חתי תתצורה וחיניד

אָכר פי אן אבין לך תרניחי לראי חדות אעאלם בדלאיל  
נשריח פלספיה בריח מן אלתמויה . קולח אן אלעקל  
אלאול לום ען אללה ואן אעקל אלתאני לום ען אלאול  
ואלתאלת ען אלתאני וחכדא כונה ירי אן אאפלאך לזמת  
ען אלעקול ודלך אלתרתיב אלמשחור אלדי קד עלמתח  
מן מואצעה וקד וצענא מנה הנא נבדא בין חו אנה לים  
יריד בדלך אן הדא כאן תם חדת ענה דלך אללאום ענה  
בעד דלך לאנה לא יקול בחדות שי מן הדח ואנמא יריד  
באללזום אלסכביה כאנה יקול אלעקל אלאול סבב וגוד  
אלעקל אלתאני ואלתאני סבב וגוד אלתאלת אלי אַכרהא  
וכדלך אכלאם פי אאפלאך ואלמאדה אאולי ולם יתקדם  
שי מן הדח כלהא ללאכר ולא יוגד דונה ענדה ומתאל  
דלך כמא לו קאל קאיל אן ען אלכיפאית אלאול לזמת  
אכשונה ואמלאסה ואעלאבה ואללין ואכתאפה ואחכלכל  
אלדי לא ישך אחד אן תלך אעני אלתראדה ואלכרודה  
וארשובה ואיבוסה הי אמתתה להדה אכשונה ואמלאסה  
ואעלאבה ואללין ואכתאפה ואלתכלכל ומא אשבה  
דלך וען תלך אארבע כיפאית אאול לזמת הדח ואן כאן  
לא ימכן אן יוגד גסם דו הדח אכיפאית אלאול ומערי ען  
הדח אלכיפאית אלתואני עלי הדא אמתאל בעינה יקול  
ארסמו פי אלוגוד כגמלתח אן כדא לום ען כדא אלי אן  
ינתחי ללעלה אאולי כמא יקול חו או אלעקל אלאול או  
כיף שירת אן חסמיה כלנא נחו מבדא ואחד נקצד גיר

אנה ירי לזום כל מא סואח ענה כמא וצפת לך ונחן נקול  
אן כל הדח אלאשיא חו פעלחא בקצד ואראדה להדא  
אמוגוד אדי לם יכן מוגודא וצאר אלאן מוגודא באראדתח  
תעאלי והאנא אָכר פי דכר דלאילי ותרניחי לבון אעאלם  
מחדתא עלי ראינא פי פצול תאתי :

## פצל כב

קציה מגמע עליהא מן ארסמו ומן כל מן תפלסף אן  
אלשי אלכסיט לא ימכן אן ילום ענה אלא בסיט  
ואחד ואן כאן אלשי מרכבא פתלום ענה אשיא עלי עדר  
מא פיה מן אלכסאיט אלתו תרכב מנהא מתאל דלך אן  
אלנאר אלתו פיהא תרכיב כיפיתין אחאר ואליאבם ילום  
ענהא אן תסכן בחרהא ותגפף כיבסהא וכדלך אלשי  
אמרכב מן מאדה וצורה תלום ענה אשיא מן נהח מאדתח  
ואשיא מן נהח צורתח אן כאן כתיר אלתראכיב ובחםב  
הדח אלקציה קאל ארסמו אנה מא לום ען אללה לזומא  
אולא גיר עקל ואחד בסיט לא גיר . קציה תאניא אנה  
מא ילום אי שי אהפק ען אי שי אהפק בר אנמא יכון  
אבדא בין אלעלה ומעלולחא מנאסבה מא צורה חתי  
אאעראץ מא ילום אי ערץ אהפק ען אי ערץ אהפק מתל  
אן ילום ען אלכיפיה כמיה או ען אלכמיה כיפיה וכדלך  
לא תלום ען אלמאדה צורה מא ולא ען אלצורה מאדה

מא. קציה תאלתה אנ כל פאעל יפעל בקצד ואראדה  
לא באלטבע פאנה קד יפעל אפעאלא מכתלפה כתירה.  
קציה ראבעה אנ אנמלה אמרכבה מן גואהר מכתלפה  
מתנאורה אחק באלתרכיב מן אנמלה אמרכבה מן גואהר  
מכתלפה תרכיב אמתזאנ מתאל דלך אנ אלעטם מתלא  
או אללחם או אלערק או אלעצב אבסט מן גמלה אליד  
או אלרגל אמרכבה מן עצב ולחם וערק ועטם והדא אבין  
מן אנ יואד פיה כלאמא. ובעד הדה למקדמאת פאקול  
אן הדא אלדי ידברה ארסטו מן אנ אלעקל אלאול סבב  
ללתאני ואלתאני סבב אתאלת והכדא לו דרגהא אלאף  
אלעקל אלאכיר מנהא בסיט דוו בלא שך פמן אין וגד  
אלתרכיב אלמוגור פי הדה אמוגוראת עלי גהה אללזום  
כמא יזעם ארסטו נחן נסלם לה כל מא ידברה מן אנ  
אלעקול כל מא בעדת חדת פיהא תרכיב מעאני אד  
ומעקולאתהא כתירה פמע אקרארנא לה בהדא אלחדם  
ואלתכמין כיה צארת אלעקול סבבא ללזום אלאפלאך  
ענהא ואי נסבה בין אמאדה ואלמפארק אלדי לא מאדה  
לה אצלא וחבך אנא סלמנא אנ כל פלך סבבה עקל עלי  
אלצורה אלמדכורה אד ודלך אלעקל פיה תרכיב בכונה  
עקל דאתה וגירה וכאנה מרכב מן שיין אחד דינך אשיין  
ילזום ענה אלעקל אלאכר אלדי דונה ואלמעני אלאכר  
ילזום ענה אפלך פיסאל ויקאל לה דלך אלמעני אלואחד  
אלבסיט אלדי לזום ענה אלפלך כיה לזום ענה אלפלך

ואלפלך מרכב מן מאדתין וצורתין מאדה אפלך וצורתה  
ומאדה אלכוכב אלמרכוז פי אלפלך וצורתה ואדא כאן  
אלאמר עלי גהה אללזום פלא כד לנא צרורה להדא  
אמרכב מן סבב מרכב ילזום ען גואה אלואחד גרם אפלך  
וען גואה אלאכר גרם לכוכב הדא אנ כאנת מאדה לכואכב  
כלהא ואחדה וקד יכון גוהר אניר מנהא גוהרא מא וגוהר  
אלטכיה גוהרא אכר וקד עלם אנ כל גסם מרכב מן מאדתה  
וצורתה פקד חבין לך אנה לא תטרד הדה אמעאני עלי  
גהה אללזום אלדי ידברה וכדלך איצא אכתלאף חרכה  
אאפלאך לא יחרו נשאם תרתיב בעצאה תחת בעץ חתי  
ידעי פי דלך גהה אללזום וקד דכרנא דלך והנא איצא  
אמר האד לכל מא קדר פי אאמור אטביעיה אנ אעתבר  
חאר אלפלך ודלך אנא אדא כאנת מאדה אלאפלאך  
כלהא ואחדה לאי שי לא ילזום אנ תנתקל צורה הדא  
אלפלך למאדה אלאכר כמא גרי מן דון פלך אקמר מן גהה  
אסתיהאל אמאדה ולאי שי תבתת הדה אצורה פי הדה  
אלמאדה דאימא ומאדה אלכל משתרכה אללחם אלא  
אן ידעי מדע אנ כל פלך מאדתה גר מאדה אלאכר פלא  
תכון אדא צורה אלחרבה חדל עלי אלמאדה והדא נקץ  
אאצול כלהא ואיצא לכואכב אנ כאנת מאדתהא כלהא  
ואחדה פכמא דא תכאינת אשכאצהא חל בצור או באעראץ  
ועלי אי אונהין כאן ילזום אנ תנתקל תלך אצור או תלך  
אלאעראץ ותתעאקב עלי כל ואחד מנהא חתי לא יבטל

אסתיהאל ובהדא יתבין לך אן קולנא מאדה אאפלאך  
 או מאדה אלכואכב לים פיה שי מן מעני הדא אלמאדה  
 ואנמא הדא אשתראך פי אלסם ואן כל מוגור מן תלך  
 אלאנסאם אלפלכיה לה וגור יכצה לא ישארך פיה גירה  
 פכמא דא וקע אלאשתראך פי חרכה אאפלאך דורא או  
 תבות לכואכב אמא אדא אעתקדנא אן הדא כלה בקצד  
 קאצד פעלה וכצה כמא אקתצת חכמתה אלתי לא  
 תדרך פלא ילומנא שי מן הדא אמסאיל כלהא כל אנמא  
 תלום מן ידעי אן הדא כלה עלי גהה אלזום לא באראדה  
 מריד וחו ראי לם יגר אמרה עלי נטאם אגור ולא אעטית  
 פיה עלה ולא חגה מקנעה ותבעתה מע דלך שנאעאת  
 עטימה גרא והי כון אלאה אדי יקר כל עאקל בכמאלה  
 כנמיע אנחא אלכמאלאת צאר וגורה ענד כל אמוגוראת  
 לא יבדי שיא ולו ראם אן ישול גנאח דבאכה או ינקץ  
 רגל דודה למא קדר לכן ארסמו יקול אנה לא ירום הדא  
 ויסתחיל עליה אן יריד כלאף הדא וליס הדא ממא יזידה  
 כמאלא כל לעלה נקץ באעתבאר מא וגמלה אקול לך  
 ואן כנת אעלם אן כתירא מן אלמתעצבין ינסבני פי הדא  
 אלאקאויל אמא לקלה פהם כלאמהם או ללחיד ענה  
 באקצד לכני לים מן אגל הדא אמתנע מן אן אקול מא  
 אדרכתה ופחמתה עלי חאל קצורי ותלך אלגמלה הי  
 אן כל מא קאלה ארסמו פי גמיע אמוגור אלדי מן לרן  
 פלך אלקמר אלי מרכו אלארץ הו צחית כלא ריב ולא

יעדל ענה אלא מן לם יפהמה או מן תקדמת לה ארא  
 יריד אלדב ענהא או תקודה תלך אלארא לאנכאר אמר  
 משאהר אמא גמיע מא יתכלם פיה ארסמו מן פלך  
 אלקמר למא פוקה פכלה שכח חדס ותכמין אלא בעץ  
 אשיא פנאהיך פי מא יקולה פי תרתיב אלעקול ובעץ  
 הדא אארא אלאהיה אלתי יעתקדהא ופיהא אשנאעאת  
 אלעטימה ואלפסאדאת אטאהרה אכנה פי גמיע אאמם  
 ואדאעאת אלשרור ולא ברהאן לה עליהא ולא תנתקד  
 כוני עקדת אשכוך אלתי תלום ראה ותקול והל באשכוך  
 יכטל ראי או יתברת נקיצה נעם אן אלאמר לים כדלך  
 לכן נחן נעאמל הדא אפילסוף כמא אמרנא אן נעאמלה  
 בה תבאעה ודלך אן אלאסכנדר קד בין אן כל מא לא  
 יקום עליה ברהאן פינבני אן יפרץ טרפא אנקיץ פי דלך  
 אלאמר וירי מא ילום כל ואחד מן אלנקיצין מן אשכוך  
 ויעתקד אקלהא שכוכא וכדלך קאל אאסכנדר אנה יגרי  
 אלאמר פי כל מא יקולה ארסמו מן אלארא אלאהיה  
 אלתי לא יקום עליהא ברהאן פאן כל מן תאכר בעד  
 ארסמו יקול אן אלדי קאלה פיהא ארסמו אקל שכוכא  
 מן כל מא עסאה אן יקאל והכדא פעלנא נחן למא צח  
 ענדנא אן הדא אמסאלה והי הל אסמא באינה או אזליה  
 לא ברהאן עלי אחד אנקיץ פיהא ובינא אשכוך אלאומה  
 לכל ואחד מן אראיין אשחרנא לך אן ראי אקדם אבתר  
 שכוכא ואצד פי מא ינבני אן יעתקד פי חק אלאלאה

מצאפא אלי כון אחרות ראי אברהם אבינו ונבינא משה  
עליהמא אסלאם ואד ודכרנא אעתבאר אארא באלשכוך  
פקד ארי אן אבין לך פי דלך שיא :

## פצל כג

אעלם אן אלמקאיסה בין אלשכוך אללאומה לראי מא  
ובין אלשכוך אללאומה לנקיצה ותרניח אקלהא  
שכוכא לים אעתבאר פי דלך כתרזה ערד אלשכוך בל  
עטם שנאעתהא ומכאלפה אלוגור להא פקד יכון אלשך  
אלואחד אעטם מן אלף שך אכר ולא תצה איצא הדח  
אלמקאיסה אלא למן שרפא אלנקיץ ענדה עלי אלסוא  
אמא מן יותר אחד אראיין אמא לאגל תרביה או למנפעה  
מא מן אלמנאפע פאנה יעמי ען אלצואב אד אלאמר  
אברהאני לא יקדר צאחב אלהוי אן תעאנדה נפסה אמא  
מתל הדח אלמאור פימבן ענאדהא כתירא וקר ימכנך  
אן שית אן תתגרר ען אלהוי וחטרה אלמעטאד ותעתמד  
עלי מגרד אלנשר ותרנח מא ינבני תרניחה לכן תחתאג  
פי דלך אלי שראיש ערה אולהא אן תערף קדר גורה  
דהנך וסלאמה פטרתך ודלך יתבין לך ענר ארתיאצך פי  
סאיר אלעלום אלריאציה ואדראך אלקואנין אלמנטקיה  
ואלתאני מערפה אלעלום אלטביעיה ותחקיקהא חרזי  
תעלם אלשכוך עלי חקאיקהא ואלתאלת אכלאקך פאנה

מתי וגד אלאנסאן נפסיה לא פרק ענדנא אן יכון דלך  
באלטבע או באכתסאב מאילא נחו אשהואת ואללדאח  
או מותר אלחרג ואלגצב ותנפיד אקוזה אגצביה ואטלאק  
ענאנהא פאנה אברא יכטי ויעתר אין משי לאנה יטלב  
ארא תסאעדה עלי מא טבעה מאיל נחות ואנמא נכהתך  
עלי דלך לאן לא תגתר פקד יוהמך אחד יומא מא בשך  
ישכבה עלי חדת אעאלם פתסארע ללאנכראע לאן הדא  
אראי פי צמנה הד קאעדה אשריעה ואפתיאח פי חק אאלאה  
פכן אברא מתהמא דהנך פיה ומקלדא ללנביין אללדאן  
המא עמדה צלאח וגור אנוע אאנסאני פי אעתקאדאחה  
ואנתמאעאחה ולא תעדל ען ראי חדת אלעאלם אלא  
בברחאן ודלך גיר מוגור פי אלטבע ולא ינתקד איצא  
אנאטר פי הדח אמקאלה כוני קלת הדא אלקול לכטבי  
לנרפד בה אקול בחדת אעאלם פקד קאל ריים אפלאספה  
ארסטו פי אמהאח כתבה אקאויל כטביה ירפר בהא ראיח  
פי קדם אלעאלם ופי מתל הדא יקארל באלחקיקה לא  
תהא תורה שלמה שלנו כשיחה בטלה שלהם אדא כאן  
הו ירפר ראיח בהדיאן אצאבה כיף לא נרפדה נחן בקול  
משה ואברהם ובכלי מא ילום ען דלך וקר כנת ועדתך  
בפעל אדכר לך פיה אלשכוך אלעטימה אללאומה למן  
ישן אן אלפלך קד אחאט אלאנסאן עלמא באנתטאם  
חרכאחה וכונהא אמורא טביעיה גאריה עלי חכם אלזום  
כינה אלחרתיב ואלנטאם והאנא אבין לך דלך :



## פעל כד

קד עלמת מן אמור אלהיא מא קראתה עלי ופהמתה  
 ממא חצמנה כתאב אלמגסטי ולם תפסח אלמדה  
 ליוכד מעך פי נטר אכר ואלדי קד עלמתה אן אלאמר  
 בלה יגרי פי אנתשאם אחרכאת ומטאבקה סיר אכואכב  
 למא ירו עלי אצלן אמא פלך תדויר או פלך כארג אמרכו  
 או בליהמא גמיעא והאנא אנכתך עלי כון כל ואחר מן  
 אלאצלן כארגא ען אקיאם באלגמלה מכאלפא לכל מא  
 חבין פי אלעלם אלטביעי אול דלך אתבאת פלך תדויר  
 ידור עלי פלך מא ולא יכון דורה חול מרכו דלך אלפלך  
 אחאמל לה כמא פרץ דלך פי אקמר ופי אכמסה כואכב  
 וחדא ילום מנה אחרגה צרורה וחו אן יכון פלך אתדויר  
 יתדרג ויבדל גמלה מכאנה וחדא דו אלמחאל אלדי  
 הרב מנה אן יכון הנאך שי יבדל מכאנה ולדלך דכר  
 אבו בכר אבן אלצאוג פי כלאמה אמוגור לה פי אלהיא  
 אן וגור פלך תדויר מחאל וקאל חדא אללוזם וקאל  
 מצאפא אלי מא ילום ענה מן אמחאל יעני ען וגור פלך  
 תדויר אנה ילום ענה מחאלאת אכר והאנא אכנהא לך  
 מנהא אן יכון אלהור לים חול מרכו אלעאלם וקאעדה  
 חדא אלעאלם בלה אן אחרכאתה תלאת חרכה מן  
 אלוםט וחרכה אלי אלוםט וחרכה חול אלוםט פאן כאן

תם פלך תדויר פחרכתה לא מן אלוםט ולא אליה ולא  
 חולה ואיצא אן המחידאת ארסטו פי אלעלם אלטביעי  
 אנה לא בד צרורה מן שי תאבת חולה תכון אחרכה  
 ולחדא לום אן תכון אארץ תאבתה ואן כאן פלך אתדויר  
 מוגורא פהרה חרכה אסתדארה חול לא שי תאבת וקד  
 סמעת אן אבא בכר דכר אנה אונד היאה לא יכון פיהא  
 פלך תדויר כל באפלאך כארגה אלמראכו לא גיר וחדא  
 לם אסמעה מן תלאמידה וחתי לו צה לה דלך לם ירבח  
 פי חדא כביר רבח לאן כרוג אלמרכו איצא פיה אכרוג  
 עמא אעלה ארסטו מא לא מויר עליה וחדא תנביה לי  
 ודלך אן בכרוג אלמרכו איצא קד וגרגא אחרכה אדוריה  
 אפלכיה לא חול אלוםט כל חול נקטה מתוהמה כארגה  
 ען מרכו אעאלם והי איצא חרכה לא חול שי תאבת פאן  
 זעם מן לא עלם לה באלהיא אן כרוג אמראכו מנד תלך  
 אלנקט דאכל פלך אלקמר כמא יקרו באול כאמר פחי  
 חרכה חול אלוםט ונחן נתסאמח לה פי כונחא תכון חול  
 נקטה פי אנאר או פי אלהוא ואן לם תכן אחרכה חנייד  
 חול שי תאבת ונבין לה אנה קד תברחן מקאדיר כרוג  
 אלמראכו פי אלמגסטי בחסב מא וצע הנאך וברחן  
 אלמתאכרוגן באלכרחאן אלצחיה אלדי לא שך פיה כם  
 מקדאר כרוג תלך אלמראכו בנצף קטר אלארץ כמא  
 בינוא אבעאר כלחא ואלעטאם פתבין אן אנקטה אכארגה  
 ען מרכו אעאלם אלתי תדור חולהא אשמם תלך אנקטה

כארנה ען מקער פלך אלקמה צרורה ודון מחדב פלך  
 עטארד וכדלך אלנקטה אלהי ידור חולחא אמריך אעני  
 מרכו פלכה לכארנה ען מקער פלך עטארד ודון  
 מחדב פלך אלוהרה וכדלך מרכו אמשחרי לכארנה איצא  
 פי הדא אלבעד בעינה אעני בין פלך עטארד ואלוהרה  
 ואמא וחל פאן מרכו פלכה לכארנה יני בין פלך אמריך  
 ואלמשחרי פארי כם פי הדרה אלמור מן אלבעד ען  
 אנשר אמביעי והדא כלה יתבין לך אדא תאמלת לאבעאר  
 ואלאעטאם אלהי עלמות לכל פלך ולכל כוכב ותקדיר  
 דלך כלה בנצף קטר אלארץ חתי יכון אלכל מן נסבה  
 ואחרה בעינהא לא אן ינסב כרוג כל פלך אלי פלכה.  
 ואשנע מן הדא ואעטם שבהא אן כל פלכין אחרהמא  
 דאכל אלאכר ולאוק כה מן כל גהא ומרכוהמא מכתלף  
 פאנה ימכן אן יתחרך אלאצגר דאכל לאכבר ואלאכבר  
 לא יתחרך ולא ימכן אן יתחרך אלאכבר עלי אי קטר  
 אהפק ולא יתחרך אלאצגר אלא מתי מא תחרך אלאכבר  
 תחרך אלאצגר בחרכתה צרורה אלא אן תכון אלחרכה  
 עלי אלקטר אלמאר באלמרכזין ובחסב הדא אלמקדמה  
 אברהאניה ובחסב מא תברחן אן אללא גיר מוגוד ובחסב  
 מא וצע מן כרוג אמראכו ילוז אנה אדא תחרך אעלי  
 חרך אלדי דונה בחרכתה וחול מרכוה וליז נגר אלאמר  
 כדלך כל נגר כל ואחד מנחמא אלחאוי ואלמחוי לא  
 יתחרך בחרכה צאחבה ולא עלי מרכוה ולא עלי אקטאבה

כל לכל ואחד חרכה תכצה ולדלך דעת אצוררה לאעתקאר  
 אנסאם אכרי מן אנסאם אלאפלאך בין כל פלכין וכם פי  
 הדא איצא מן אלאשבאלאת אן כאן אלאמר כדלך ואין  
 תפרץ מראכו תלך אלאנסאם אלהי בין כל פלכין ותכון  
 לתלך אלאנסאם איצא חרכה כאצה וקד בין דלך תאבת  
 פי מקאלה לרה וברחן עלי מא קלנאה אנה לא בר מן  
 נסם פלך בין כל פלכין הדא כלה ממא למ אבינה לך  
 ענד קראחק עלי לילא אשוש עליך מא כאן גרצי תפחומך  
 איאה אמא אמר אלמיל ואלאנחראף אלמדכור פי ערץ  
 אזהרה ועטארד פקד בינת לך שפאהא ואריחק אמתנאע  
 תצור וגוד דלך פי אנסאם ובטלמיוס קד צרח באלענו  
 פי הדא כמא ראית וקאל כהדא אלנץ ולא יטן אחד אן  
 הדא לאצול ומא אשבההא עסר וקועהא באן יגעל נשרה  
 פי מא מתלנא כנשרה אלי מא יכון מן אלאשיא אלהי  
 תתכר באלחילה ולטף אצנאעה ועסר וקועהא ודלך אנה  
 לים ינבני אן יקאם עלי אלמור אלאלאהיה אלמור  
 לאנסייה הדא נץ כלאמה כמא עלמת וקד ארשדתך אלי  
 אמואצע אלהי תחקק מנהא כל מא דכרת לך אלא מא  
 דכרת לך מן תאמל הדא אנקט אלהי חי מראכו אלאפלאך  
 אלכארנה אין חקע לאני מא מר בי קט מן געל דלך מן  
 באלה והדא יתבין לך מן מערפה מקדאר קטר כל פלך  
 וכם בין אמרכוין בנצף קטר אארץ עלי מא ברחן אקביצי  
 פי רסאלה לאבעאר פאנך אדא תאמלת תלך לאבעאר

חבין לך צחה מא נכהתך עליה פתאמל עשים הדא  
אלאשכאל אן כאן מא דכרה ארסטו פי אלעלם אטביעי  
הו אלחק פלא פלך תדויר ולא כארג אלמרכו ואלכל  
תדור חול מרכו אארץ פכיה יוגד ללכואכב הדא אחרבאת  
אלמכתלפה והל תם וגה ימכן מערה אן תכון אלהרכה  
דוריה מסתויה כאמלה וירי פיהא מא ירי אלא באחד  
אצלין או במגמועהמא ולא סימא בכון כל מא דכר  
בטלמיוס מן פלך תדויר אלקמר ואנחראפה נחו נקטה  
כארגה ען מרכו אלעאלם וען מרכוה אלכארג יוגד מא  
יחסב בחסב וצע תלך אלאצול לא יגאדר דקיקה ואחרה  
וישהד עלי צחה דלך צחה אלכסופאת אמחסובה כתלך  
אלאצול דאימא ותחריר אוקאתהא ואומנה אטלאמהא  
ומקאדירה וכיה יתצור איצא רגוע אלכוכב מע סאיר  
חרבאתה דון פלך תדויר וכיה ימכן איצא אן תתכיל הנאך  
דחרגה או חרכה חול לא מרכו תאבת פחדה הי אחרה  
באלחקיקה וקר בינה לך שפאהא אן הדא כלל לא ילום  
צאחב אחיאה לאן לים מקצורה אן יכברנא בצורה וגור  
אלאפלאך כיה הי כל קצדה אן יפרץ היאה ימכן כהא  
אן תכון אלהרכאת דוריה ומסתויה ותטאבק מא ידרך  
עיאנא כאן אלאמר כדלך או לם יכן וקר עלמת אן אבא  
בכר אבן אלצאיג ישך פי בלאמה פי אטביעיארת חל  
עלם ארסטו כרוג מרכו אשמים וסכת ענה ואשתגל במא  
ילום ען אלמיל לכוך פעל כרוג אלמרכו לים במחמיו ען

פעל אמיל או לם ידרכה ואלצחית אנה מא אדרכה ולא  
סמעה קט לאן אלהאלים לם תכמל פי זמאנה ולו סמעה  
לאנברה אשד אנכאר ולו צה לה לתחיר פי כל מא וצעה  
פי הדא אלנוע חירה שרירה ואלדי קלתה קבל הו אלדי  
אעירה אלאן והו אן כל מא דכרה ארסטו מן לדן פלך  
אלקמר גרי עלי קיאם וגאה אמור מעלומה אלעלה לאום  
בעצהא לבעץ ומזאצע אחכמה פיהא ואלענאיה אטביעיה  
כינה ואצחה אמא כל מא פי אסמא פמא אחאט אאנסאן  
בשי מנה אלא כהדא אלקדר אלתעלימי אליסיר ואנת  
תרי מא פיה ואני לאקול עלי גהה אלנואדר אלשעריה  
השמים שמים לי ווארץ נתן לכני אדם אעני אן אאלאה  
וחרה יעלם חקיקה אסמא וטביעתהא וגוהרהא וצורתהא  
וחרבאתהא ואסבאבתהא עלי אחמאם אמא מא דון אסמא  
פקד מכן אלאנסאן מן מערפתה לאנה עאלמה ודארה  
אלתי חט פיהא והו גו מנהא ודלך הו אלחק לאן אסבאב  
אלאסתדלאל עלי אלסמא ממחנעה ענדנא קר בעד ענא  
ועלא באלמוצע ואלמרתבה ואלאסתדלאל אלעאמ מנה  
אנה דלנא עלי מחרכה לאמר לא תצל עקול אלאנסאן  
אלי מערפתה ואתעאב אלכואטר פי מא לא תצל אלי  
אדראכה ולא להא אלה תצל כהא אנמא הו נקץ פטרה  
או צרב מן איסואם פלנקף ענד למקדרה ונסלם אלאמר  
פי מא לא ידרך בקיאם למן אחאה אלפיץ אלאלאהי  
אעשים חתי צלח אן יקאל ענה פה אל פה אדכר בו פחדא

גאיה מא ענדי פי הדה אלמסאלה וקד ימכן אן יכון ענד  
גירי ברהאן יבין לה בה חקיקה מא אשכל עלי וגאיה  
איתארי ללתחקיק אני צרחת ואכברת בחירתי פי הדה  
אלמעאני ואני לס אסמע ברהאנא עלי שי מנהא ולא  
עלמחה :

## פצל כה

אעלם אן לים הרבנא מן אלקול בקדם אעאלם מן אנל  
אלנץ אלדי גא פי אתורה ככון אעאלם מחדתא  
לאן ליסת אלנצוץ אלתי חדל עלי חדת אעאלם באכתר  
מן אנצוץ אלתי חדל עלי כון אאלאה גסמא ולא אבואב  
אלתאויל איצא מסדודה פי וגוהנא ולא ממתנעה עלינא  
פי אמר חדות אעאלם כל כאן ימכננא תאויל דלך כמא  
פעלנא פי נפי אלהגסים ולעל הדא כאן אסהל בכתיר  
וכנא קאדרין אעטם קדרה אן נתאול חלך אנצוץ ונתכת  
קדם אלעאלם כמא תאולנא אלנצוץ ונפינא כונה תעאלי  
גסמא ואנמא געלנא לא נפעל דלך ולא נעתקדה סכבאן  
אחדהמא אן כון אלאלאה לים כנסם תברחן פילום  
באלצרורה אן יתאול כל מא יכאלף טאהרה אלברהאן  
ויעלם אן לה תאוילא צרורה וקדם אלעאלם לס יתברחן  
פלא ינבני אן תדפע אלנצוץ ותתאול מן אנל תרגיח ראי  
ימכן אן ירגח נקיצה בצרוב מן אלתרניחאת פחדא סכב  
ואחד ואלסכב אלתאני אן אעתקאדנא אן אלאלאה לים

כנסם לא יחד לנא שיא מן קואעד אלשריעה ולא יכדב  
דעוי כל נבי ולים פיה אלא מא יזעם אנהאל אן פי דלך  
כלאף אלנץ ולים הו כלאפה כמא בינא כל הו קעד אלנץ  
פאמא אעתקאד אלקדם עלי אלונה אלדי יראה ארסטו  
אנה עלי גהה אלזום ולא תתגיר טביעה אצלא ולא יכרג  
שי ען מעתאדה פאנה האד ללשריעה באצלהא ומכדב  
לכל מענו צרורה ותעטיל כל מא רגת בה אשריעה או  
כופת מנה אללהם אלא אן תתאול למעגזאת איצא כמא  
פעל אהל אלכאטן מן אלאסלאם פיכרג פי דלך לצרב  
מן אחדיאן אמא אן אעתקד אלקדם עלי אלראי אלתאני  
אלדי בינאה והו ראי אפלאטון והו אן אסמא איצא כאינה  
פאסדה פאן דלך אלראי לא יחד קואעד אלשריעה ולא  
יתבעה תכדיב למענו כל גואזה וימכן אן תתאול אלנצוץ  
עליה ויוגר לה שבה כתירה פי נצוץ אתורה וגירהא יתעלק  
בהא כל יסתדל לכנה לא צרורה דאעיה לנא לדלך אלא לו  
תברחן דלך אראי אמא מן חית אנה לס יתברחן פלא הדא  
אראי נגנח אליה ולא דלך אראי אאכר נלתפתח אצלא כל  
נחמל אנצוץ עלי טואהרהא ונקול אן אשריעה אכברתנא  
כאמר לא תצל קותנא אלי אדראבה ואמענו שאחר עלי  
צהה דעואנא . ואעלם אן מע אעתקאד חדות אעאלם  
תציר אלמעגזאת כלחא ממכנה ותציר אלשריעה ממכנה  
ויסקט כל סואל יסאל פי הדא אלמעני חרתי אדא קיל  
לאי שי אוחי אללה להדא ולם יוח לגירה ולאי שי שרע

אללה בהרה אשריעה לאמה מכצעה ולם ישרע ללגיר  
ולאי שי שרע פי הדא אומאן ולם ישרע קבלה ולא בעדה  
ולאי שי אמר בהרה אלאואמר ונהי ען הרה אלמנהיאת  
ולאי שי כצץ אלנבי בהרה אלמענזאת אלמדכורה ולם  
חכן גירחא ומא קצר אללה בהדא אתשריע ולאי שי לם  
יגערל הרה אלאמור אלמאמור בהא ואלמנהי ענהא פי  
טביעתנא אן כאן הדא גרצה פנואב הרה אמסאיל כלהא  
אן יקאל חכרא שא או חכרא אקתצת חכמתה כמא אוגד  
אעאלם חין אראד עלי הרה אצורה ולא נעלם אראדתה  
פי דלך או ונה אלחכמה פי חכצין צורה וזמאנה כדלך  
לא נעלם אראדתה או מוגב חכמתה פי חכצין כל מא  
חקדם אלסואל ענה פאן קאל קאיל אן אלעאלם כדא  
לזם וגב צרורה אן חסאל חלך אמסאיל כלהא ולא כרוג  
ענהא אלא באנובה קביחה חגמע אלחכדיב ואלתעטיל  
לגמיע שואחר אשריעה אלתי לא שך פיהא ענד עאקל  
אנהא עלי חלך אלשואחר פמן אגל הדא הו אלהרב מן  
הדא אראי ולדלך פנת אעמאר אפצלא ותפני פי לבחת  
ען הרה אמסאלה לאנה לו תברהן אלחרות ולו עלי ראי  
אפלאטון לסקט כל מא תהאפתת בה לנא אלפלאספה  
ובדלך לו צח להם ברהאן עלי אלקדם עלי ראי ארסטו  
לסקטת אשריעה בגמלתהא ואנתקל אמר לארא אכרי  
פקד בינת לך אן אלאמר כלה מתעלק בהדא אלמטלב  
פאעלמה :

## פצל כו

**ראית** לר' אליעזר הגדול כלאמא פי אפרקים אמשחורה  
אלמעלומה בפרקי ר' אליעזר לם אר קט אנרב  
מנה פי כלאם אחד ממן חבע שריעה משה רבנו ודלך  
אנה קאל כלאמא אסמע נצה קאל שמים מאי זה מקום  
נבראו מאור לבושו לקח ונטה כשמלה וחיו נמתחין וחולכין  
שנאמר עוטה אור כשלמה נוטה שמים כיריעה הארץ  
מאי זה מקום נבראת משלג שתחת כסא כבודו לקח  
וודק שנאמר כי לשלג יאמר הוא ארץ הדא נץ הדא אקול  
אמקול הנאך יא לית שערי הדא אלחכם אי שי אעתקד  
הל אעתקד אנה מן אלמחאל אן יוגד שי מן לא שי ולא  
כד מן מאדה יתכוון מנהא מא יתכוון ולדלך טלב ללסמא  
ואלארץ מהיכן נבראו ואי שי חצל מן הדא אנואב ילום  
אן יקאל לה ואור לבושו מהיכן נברא ושלג שתחת כסא  
הכבוד מהיכן נברא וכסא הכבוד עצמו מהיכן נברא פאן  
כאן יריד באור לבושו שיא גיר מכלוק וכדלך כסא הכבוד  
גיר מכלוק פחדא שניע גדא פיכון קד אקר בקדם אעאלם  
גיר אנה עלי ראי אפלאטון אמא כון כסא הכבוד מן  
אלמכלוקארת פאלחכמים ינצון בדלך לבן עלי ונה עניב  
קאלוא אנה כלק קבל כלק אלעאלם אמא נצוץ אלכתב  
פלם תדכר פיה כלקא בונה סוי קול דוד יי בשמים הכין



כסאו וחו קול יחמל אלתאוויל גרא אמא אלתאכיד פיה  
 פמנצוץ אתה יי לעולם תשב כסאך לדור ודור פאן כאן  
 ר' אליעזר יעתקד קדם אלכסא סיכון אדא צפה ללה לא  
 גסמא מכלוקא פכיה ימכן אן יתכון שי מן צפה ואעגב  
 שי קולח אור לבושו ובאלגמלה דו כלאם ישוש עלי  
 אלמתשרע אלעאלם אעתקאדה גרא גרא ולא תבין לי  
 פיה תאויל מקנע ואנמא דברתה לך לאן לא תגלט פיה  
 ולכנה עלי כל חאל קד אפאדנא בה פאידה עטימה אנה  
 צרח אן מאדה אסמא גיר מאדה אארץ ואנהמא מאדתאן  
 מתבאינתאן גרא אואחדה מנסוכה לה תעאלי לרפעתהא  
 וגלאתהא וחי מאור לבושו ואלמאדה אאכרי בעידה ען  
 גורה תעאלי ובתאייה וחי אמאדה אספליה וגעלהא משלג  
 שתחת כסא הכבוד והוא הו אלדי געלני אן אתאול קול  
 לתורה ותחת רגליו כמעשה לבנת הספיר אנהם אדרכוא  
 פי דלך מראה הנבואה חקיקה אמאדה אלאולי אספליה  
 לאן אנקלוס געל רגליו עאידא עלי אלכסא כמא בינת  
 לך והוא צרח אן דלך אלאביץ אלדי תחת אלכסא הו  
 מאדה אלארץ וקד כרר ר' אליעזר הוא אלמעני בעינה  
 וצרח ברה אעני כונחא מארתין עלויה וספליה ואן לים  
 מאדה אלכל ואחדה והוא סר עטים לא תתחאון בתצריח  
 כברא חכמי ישראל בה לאנה סר מן אסראר אלונוד וסתר  
 מן סתרי תורה פי בראשית רבה קאלוא ר' אליעזר אומר  
 כל מה שיש בשמים בריאתו מן השמים וכל מה שיש

בארץ בריאתו מן הארץ פתאמל כיה צרח לך הוא אהבם  
 אן מאדה כל מא פי אארץ מאדה ואחדה משתרכה אעני  
 כל מא דון פלך אקמר ומאדה כל אסמאואת ומא פיהא  
 מאדה אכרי ליסת הדה וכין פי פרקיו הדה אלנכתה  
 אואידה אעני גלאלה תלך אמאדה וקרכהא מנה ונקצאן  
 הדה וחיו מוצעהא איצא פאעלם הוא :

## פצל כז

קד בינת לך אן אעתקאד חדת אלעאלם דו קאעדה  
 אלשריעה כלהא צרורה אמא פסאדה בעד אן חדת  
 ותכון פלים דלך ענדנא קאעדה שריעה בונה ולא יכתל  
 עלינא שי מן אעתקאדאתנא באעתקאד דואמה ולעל  
 תקול אלים קד תברתן אן כל כאין פאסד פאן כאן תכון  
 פהו יפסד פאעלם אן הוא לא ילזמנא לאנא מא אדעינא  
 אנה תכון עלי חכם תכון אלאשיא אלטביעיה אללאזמה  
 לנשאם טביעי פאן דלך אלמתכון עלי אלמגרי אלטביעי  
 ילזם פסאדה צרורה עלי מגרי אלטביעיה לאנה כמא אן  
 טביעתה אקתצת אן לא יכון מונודא הכדא תם כאן כדא  
 כדלך צרורה תקתצי אן לא יכון מונודא הכדא אבדא  
 אד קד צח אן הוא אלכון גיר דאים אללזום ליה בחסב  
 טביעתה אמא בחסב דעואנא אשרעי אדי הו ונוד אאשיא  
 ותלאפהא בחסב אראדתה תעאלי לא עלי גהא אללזום

פלא ילומנא בחסב הדא אלראי אנה תעאלי למא אונד  
 שיא לם יכן מונודא יאן יפסד דלך אלמונוד ולא כד  
 כל אלמאר מתעלק בארדתה אן שא אפסדה ואן שא  
 אבקאה יאן במקתצי חכמתה פקד יגוז יאן יבקיח לאכד  
 לאבדין וידימה כדואמה תעאלי קד עלמת אן כסא הכבוד  
 אלדי נץ אחכמים בכונה מכלוקא פאנה לם יקולוא קט  
 אנה יעדס ולא סמע קט פי כלאם נביא ולא חכם אן  
 כסא הכבוד יפסד או יעדס בר אלנץ בתאבירה וכדלך  
 אנפס אלפצלא פאנחא עלי ראינא מכלוקה ולא תעדס  
 אכדא ועלי בעץ ארא מן יתבע שואהר אלמדרשות פאן  
 גתתחם איצא חבון מנעמה דאימא אכד לאבדין באעתקאר  
 מן שחר אעתקאדהם פי אהל אנגה ובאגמלה אלנשר יונג  
 אן לא ילום פסאר אלעאלם צרורה ולם יבק אלא גהה  
 אכבאר אלאנביא ואלחכמים חל וקע אאכבאר באן הדא  
 לעאלם יפסד ולא כד אם לא פאן אכתר עואמנא יעתקרון  
 אן דלך וקע אאכבאר בה ואן הדא לעאלם סיפסד כלה  
 וסאבין לך אן אאמר לים כדלך כל אן נצוצא כתירה גאת  
 פי תאבירה וכל מא גא מן שואהר יכדו מנה אנה סיפסד  
 פאלאמר פיה בין גרא אנה מתל כמא סאבין פאן אבי  
 דלך אחר אשאחריה וקאל לא כד לה אן יעתקד פסארה  
 פלא ישאח לכנה יחחאג אן יערף אן לים פסארה צרוריא  
 לכונה מחדתא כל יעתקד דלך עלי זעמה תצדיקא ללמכבר

כדלך אלמתל אלדי חמלה דיו עלי שאהרה ולא פסאר  
 פי דלך פי אלשריעה בונה מן אלונות:

### פצל כח

כתיר מן אהל שריעתנא שנוא אן שלמה עליה אסלאם  
 יעתקד אלקדם והדא עגב כיף יתכליל אן אנסאנא  
 יכון מן אהל שריעה משה רבנו יעתקד אקדם פאן תוהם  
 שכץ אן דלך נשזו מנה ועיאדא באללה ען ארא אלשריעה  
 פכיף קבל דלך מנה כאפה אלאנביא ואלחכמים ולא  
 נאזעה פי דלך ולא דמוה בעד מותה כמא וגב פי נשים  
 נכריות וגירהן ואנמא דעא עלי תוהם הדא עליה קור  
 אחכמים זיל בקשו לגנוז ספר קחלת מפני שדבריו נוטים  
 לדברי מינים וכדלך דיו אלמאר בלא שך אעני יאן פי  
 שאהר דלך אכתאב אמור תנחו נחו ארא גריבה ען ארא  
 אלשריעה תחתאג אלי תאויל ולים אלקדם מן גמלתהא  
 ולא לה נץ ידל עליה ולא יוגד לה בונה נץ גלי פי אוליה  
 אלעאלם ואנמא לה נצוצ תדל עלי תאבירה ודלך צחיה  
 פלמא רואא נצוצא תדל עלי אבדיתה שנוא אנה יעתקד  
 אנה גיר מחדת ולים אאמר כדלך אמא נצה פי לתאביר  
 פקולה והארץ לעולם עמדת חתי אלחנא מן לם ישער  
 בחדה אלנכתה אן יקול אלמדה אלמקדרה להא וכדלך  
 יקולון פי קולה תעאלי עוד כל ימי הארץ אנה מול עמדהא

למקדר להא פיא לית שערי מא יקאל פי קול דוד יסד  
ארץ על מבוגיה כל תמוט עולם ועד פאן כאן קולה איצא  
עולם ועד לא יעטי אלחאביד פאלאלאה אדא לרה מדה  
מא לאן אלנץ פי תאכידה תעאלי יי ימלך לעולם ועד  
ואלדי תעלמה אן עולם לא יעטי אלחאביד אלא מתי  
אקחרן בוז עד אמא בערה מתל קולה עולם ועד או  
קבלה מתל קולה עד עולם פאדא קול שלמה לעולם  
עמדת דון קול דוד כל תמוט עולם ועד וקד בין דוד ע'אם  
ואוצח אכדיה אלסמא ודואם רסומהא וכל מא פיהא עלי  
חאל לא תחגיר וקאל הללו את יי מן השמים וגו' כי הוא  
צוה ונבראו ויעמידם לעד לעולם חק נתן ולא יעבור יעני  
אן הדד אלרסום אלתי רסמהא לא תחגיר אבדא לאן  
הדא אלחק אשארד אלי חקות שמים וארץ אלמתקדם  
דכרהא לכנה בין אנהא מכלוקה וקאל כי הוא צוה ונבראו  
וקא ירמיה ע'אם נתן שמש לאור יומם חקות ירח וכוכבים  
לאור לילה וגו' אם ימוש החקים האלה מלפני נאם יי  
גם זרע ישראל ישבתו מהיות גוי פקד צרה איצא הדא  
באנהא ואן כאנת מכלוקה אעני הדא אלרסום פאנהא  
לא תמוט ואדא תתבע הדא וגד פי גיר כלאם שלמה  
וקד דבר איצא שלמה אן הדא אעמאל אלאלאה אעני  
אלעאלם ומא פידו תאבתה עלי טביעתהא ללאבד ואן  
כאנת מצנועה קאל כי כל אשר יעשה האלהים הוא יהיה  
לעולם עליו אין להוסיף וממנו אין לגרוע פקד אכבר פי

הדא אלפסוק באן אעאלם מן צנע אלאלאה ואנה אכדי  
ואעטי לעלה איצא פי אכדיתה והו קולה עליו אין להוסיף  
וממנו אין לגרוע פאן הדא עלה לכונה יהיה לעולם כאנה  
יקול אן אשר אדי יגיר אנמא יגיר מן אגל נקץ פיה פיתמם  
או יאדה פיה לא חאנה אליהא פתחדף תלך אלזיארד  
אמא אפעאל אלאלאה אד והי פי גאיה אלכמאל ולא  
ימכן אלזיארד פיהא ולא אנקצאן מנהא פהי תתבת עלי  
מא הי עליה צרודה אד לא ימכן דאע להגירהא וכאנה  
איצא אעטי גאיה פי מא וגד או אעחדר עמא יתגיר פי  
תמאם אלפסוק פי קולה והאלהים עשה שייראו מלפניו  
יעני חדות למעגזאח וקולה בעד דלך מה שחיה כבר הוא  
ואשר להיות כבר היה והאלהים יבקש ארת נדרף יקול  
אנה יריד תעאלי אסתמראר אלונוד ותתאכע בעצה לבעץ  
ואמא הדא אדי דברה מן כמאל אפעאל אלאלאה ואנהא  
לא ונה אמכאן ללזיארד עליהא ולא ללנקצאן מנהא  
פקד צרה בה סיד אלעאלמין וקאל הצור תמים פעלו  
יעני אן אפעאלה כלהא אעני מכלוקאחה עלי גאיה אכמאל  
לא ישובהא נקץ אצלא ולא פיהא פצלה ולא שי גיר  
מחתאג אליה וכדלך כל מא ינקצי פי תלך למכלוקאח  
וענהא כלה עדל מחץ ותאבע למקתצי חכמה כמא סיבין  
פי בעץ פצול הדא אלמקאלה :

## פצל כט

אעלם אן מן לם יפהם לגה אנסאן אדא סמעה יתכלם  
 פחו בלא שך יערף אנה יתכלם גיר אנה לא  
 ידרי מקצדה ואשד מן הדא אנה קד יסמע מן בלאמה  
 כלמאת הי בחסב לגה אלמתכלם הדל עלי מעני זיתפק  
 באלערץ אן תבון תלך אלכלמה פי לגה אלסאמע הדל  
 עלי צד דלך אמעני אלדי אראדה אמתכלם פישן אסאמע  
 אן דלאלתהא ענד אלמתכלם בדלאלתהא ענדה מתל לו  
 סמע ערבי רגלא עבראניא יקול אבה פישן אלערבי אנה  
 יחכי ען שכץ אנה כרה אמרא מא ואבאה ואעבראני אנמא  
 אראד אנה ארצאה דלך אלומר ואראדה והכדא יגרי  
 ללגמהור פי בלאם לאנביא סוא בעץ בלאמהם לא יפהם  
 אצלא בל כמא קאל ותחי לבם חוות הכל בדברי הספר  
 החתום ובעצה יפהם מנה צדה או נקיצה כמא קאל והפכתם  
 את דברי אלהים חיים ואעלם אן לכל נבי בלאמא מא כציעא  
 בה כאנה לגה דלך אשכץ הכדא ינטקה אלוחי אכציץ בה  
 למן פהמה ובעד הדא למקדמה פלתערף אן ישעיה ע"אם  
 אשרד פי בלאמה כתירא גרא ופי בלאם גירא קלילא  
 אנה אדא אכבר ען אנתקאץ דולה או הלאך מלה עטימה  
 יגיב דלך בלפט אן אכואכב סקטת ואסמא כורת ואשמש  
 אסודת ואלארץ כרבת ותולולת ובתיר מן אמתאל הדא

אלאסתעאראת והדא מתל מא יקאל ענד אלערב למן  
 אצאכתה מציבה עטימה אקתלבת סמאות עלי ארצה  
 וכדלך אדא וצף אקבאל דולה ותגד סעאדה בני ען דלך  
 בזיארד נור אלשמש ואלקמר ותגד סמא ותגד ארץ  
 ונחו הדא כמא אנהם אדא וצפוא הלאך שכץ או מלה  
 או מדינה נסבוא האלאת גצב וסכט שריר ללה עליהם  
 ואדא וצפוא אקבאל קום נסבוא ללה האלאת פרח וסרוה  
 פיקולון פי האלאת אנצב עליהם יצא ויגד ושאג והרעים  
 ונתן קולו ובתירא מתל הדא ויקולון איצא צוה ואמר ופעל  
 ועשה ונחו דלך כמא סאצף וכדלך אדא אכבר אלנבו  
 בחלאך אהל מוצע מא קד יבדל מכאן אהל דלך אמוצע  
 אלנוע בלה כמא קאל ישעיה ע"אם ורחק יי את האדם  
 והו יעני הלאך ישראל וקאל צפניה פי דלך והכרתי את  
 האדם מעל פני האדמה ונשיתי ידי על יהודה פאעלם  
 הדא איצא ובעד אן תרגמת לך הדא אללגה עלי אהגמיל  
 אריך צחה דלך וברחאנה קאל ישעיה ע"אם למא  
 אנבאה אללה באנתקאץ דולה בבל והלאך סנחריב  
 ונכוכדנצר אלקאים בעדה ואנקטאע ממלכתה פאכד אן  
 יצף נכבאתהם פי אכר דולתהם והואימהם ומא ילחקהם  
 מן אשדאיד אלאחקה לכל מהוזם הארכ מן גלכה אסיף  
 פקאל כי כוכבי השמים וכסיליהם לא יחלו אורם חשך  
 השמש בצאתו וירח לא יגיה אורו וקאל פי דלך אלוצף  
 איצא על כן שמים ארגיו ותרגש הארץ ממקומה בעברה

יִי צבאות וכיום חרון אפו ומוא אטֶן אן אחדא וצל ברה  
אלנהל ואלעמא וחבע שואהר אלאסתעאראת ואלאקאויל  
אכטביה אן יטֶן אן כואכב אלסמא ונור אשמים ואלקמר  
חגירת חין אנקרצת ממלכה באבל ולא אן ארץ כרגת  
ען מרכוחא כמא דכר כל הדא כלה וצף חאל אלמהוזם  
פאנה בלא שך ירי כל נור שואדא ויגד כל חלו מרֶא  
ויחכיל אלארץ קר צאקת בה ואלסמא מנטבקה עליה .  
וכדלך למא אכר יצף מא אנתהת אליה חאלה ישראל  
מן אלדלִ ואלגלבה טור איאם סנחריב הרשע ענד  
אסתילאיה על כל ערי יהודה הבצורות וסביהם ואנהזאמהם  
וחראדף אנכבאת עליהם מן אמאמה וחלאך ארץ ישראל  
כלהא חנינד בידה פקאל פחד ופחת ופח עליך יושב  
הארץ והיה הנם מקול הפחד יפל אל הפחת והעולה  
מתוך הפחת ילכד בפח כי ארכות ממרום נפתחו וירעשו  
מוסדי ארץ רעה התרעעה הארץ פור התפוררה ארץ מוט  
התמוטטה ארץ נוע תנוע ארץ כשבור וגו' ופי אכר הדא  
אלקול למא אכר אן יצף מא סיפעלה אללה בסנחריב  
וחלאף מלכה אלשאמך עלי ירושלים וכזי יכזיה אללה  
עליהא קאל ממֶתֵלָא וחפרה חלבנה ובושה החמה כי מלך  
יִי צבאות וגו' אמא יונתן בן עזיאל ע"אם פתאול הדא  
אלכלאם אחסן תאויל וקאל אנה אדא גרי לסנחריב מא  
סיגרי עלי ירושלים פסיעלמון חנינד עברה אלנגום אן  
הדא פעל אלאהי פידהשון ויכחתון קאל עליה אלסלאם

ויכחתון דפלחין לסיחרא ויתכנעון דסגדין לשמשא ארי  
תתגלי מלכותא דיי וגו' . ולמא אכר איצא אן יצף כיף  
יכון אסתקראר ישראל בעד חלאך סנחריב וכצב אראציהם  
ועמארתהא ואקבאל דולתהם עלי ידי יחזקיהו קאל ממֶתֵלָא  
אן נור אלשמים ואלקמר יויד לאן כמא דכר ען אמרוזם  
אן נור אלשמים ואלקמר דחב וצאר טלאמא באלאצאפה  
אלי אמהוזם כדלך נורחמא יויד ענד אלגאלב ואנת חגד  
הדא דאימא אן אלאנסאן אדא גאתה פאדחה עטימה  
תטלם עינאה ולא יצפו נור בצרה למא יכדר אלוה  
אכאצר מן אלפצל ארכאני ולצעפה וקלתה איצא בשדֶה  
אלחון ואנקבאץ אלנפם וכאלעכס ענד אלפרח ואנבסאט  
אלנפם אלי כארג וצפא אלוה ירי אלאנסאן כאן אלצו  
זאיד עלי מא כאן קאל כי עם בציון ישב בירושלם כבו  
לא תבכה וגו' ואכר אקול והיה אור חלבנה כאור החמה  
ואור החמה יהיה שבעתים כאור שבעת הימים כיום  
חבוש יִי ארת שבר עמו ומחץ מכתו ירפא יעני אקאלה  
עתרתהם מיד סנחריב הרשע ואמא קולה כאור שבעת  
הימים פאן אלמפסֶרין קאלוא יויד ברה אלחכתיר פאן  
אלעבראניין יכתרון באלסבעה ואלדי יכרו לי אנה ישיר  
אלי שבעת הימים של חנכת הבית אלתי כאנת פי איאם  
שלמה אלדי לס יכן קט ללמלה אקבאל וסעאדה וסרור  
אגמיע מתל מא כאן פי חלך אאיאם פקאל אן אקבאלהם  
וסעארתהם חנינד יכון מתל חלך אלאיאם אלסבעה .



ולמא וצף חלאך אדום הרשעה אלדין כאנוא מצאיקין  
 לישראל קאל וחלליהם ישלכו ופגריהם יעלה באשם  
 ונמסו הרים מדמם ונמקו כל צבא השמים ונגלו כספר  
 השמים וכל צבאם יכול כנבל עלה מגפן וכנבלת מתאנה  
 כי רוחה השמים חרבי חנה על אדום תרר וגו' פאעתברוא  
 יא אולי לאבצאר חל פי הדה אלנצוץ שי ישכל או יוהם  
 באנה יצף חאלה תלחק אלסמא וחל הדה אלא מתל  
 לאנקראץ דולתהם וזואל סתר אללה ענהם וסקוט בכותהם  
 וכמול חטוט עטמאיהם פי אסרע וקת ובאָהון סעי כאנה  
 יקול אן אשכאץ אדין כאנוא כאלכואכב תבאתא ורפֿע  
 מנזלה ובֿעדא מן אלגיר סקטוא באסרע וקת כנבל עלה  
 מגפן וגו' והדא אָבין מן אן ידכר פי מתל הדה למקאלה  
 פכיה אן יטֿול פיה לכנה דעת אַצרוה אליה לכוּן לעואם  
 בל מן יזעם בהם אנהם כואץ יסתדלון בהדא אפסוק מן  
 גיר אעתבאר למא גא קבלה ובעדה ולא נטֿר פי אי קצה  
 קיל אלא כאנֿה אכבאר גאנא פי אתורה ען מאַל אסמא  
 כמתל מא גאנא אלאכבאר כבונהא . ואיצא למא אכד  
 ישעיה יבֿשר ישראל בהלאך סנחריב וגמיע אַמם ואמלוך  
 אלדין מעה כמא שחר ונצרתהם בנצר אללה לא גיר קאל  
 להם ממֿתלא ארוא כיה תקטעת חלך אסמא ובלת חלך  
 אלארץ ומאת מן עליהא ואנהם מנצורון כאנֿה יקול אן  
 אולאיך אלדין אעמֿוא אלארץ וכאן יטֿן בהם אלתבור  
 כאלסמא אַגיאַא הלכוא בסרעה ודהבוא כדהאב אדכאן

וּאֶת־אַרְהֶם אֶל־טֹאֲהֶרֶה אֶל־תֹּאבֶתָהּ כְּתֹבֶתָהּ אֶל־אַרְץ־חִלְפַת  
 חִלְךְ אֶל־אַתָּאֵר כְּתֹלֶאף אֶל־תּוֹב אֶל־כִּלְק אֹול הִדָּה אֶל־קֶצֶה  
 קֹאל כִּי נַחֵם יִי צִיּוֹן נַחֵם כָּל חֲרֻבוֹתֶיהָ וְגו' הִקְשִׁיבוּ אֵלַי  
 עֲמִי וְגו' קְרוֹב צַדִּיק יֵצֵא יִשְׁעֵי וְגו' שְׂאוּ לְשָׁמַיִם עֵינֵיכֶם  
 וְהִבִּיטוּ אֶל הָאָרֶץ מִתַּחַת כִּי שָׁמַיִם בַּעֲשָׁן נִמְלְחוּ וְהָאָרֶץ  
 כְּבִגְד־חִבְלָה וַיִּשְׁבִּיָּה כְּמוֹ כֵּן יִמּוּתוֹן וַיִּשְׁוּעַתִּי לְעוֹלָם תַּחֲיָה  
 וְצַדִּיקִי לֹא תַחַת . וְקֹאל פִּי רְגֹוע מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל וְתֹבֶאֱתָהּ  
 וְדוֹאֲמָה אֵן אֵלִלָּה יִסְתַּגֵּד סְמֵאָא וְאַרְצָא אֵד קֵד אִמְרֵד הִדָּה  
 פִּי כְּלֹאֲמָה אֵן יִגְעַל דּוֹלָה לְמֶלֶךְ כְּאִנְהָא עֲאֵלִם יִכְצֶה אַעֲנִי  
 סְמֵא וְאַרְץ פִּלְמָא אִבְתָּדָא בִּאלִנְחֻמוֹת וְקֹאל אֲנִכִּי אֲנִכִּי  
 הוּא מִנְחֻמְכֶם וּמֵא אֶתְּצֵל בְּדִלְךְ קֹאל וְאִשִּׁים דְּבִרִּי בְּפִיךְ  
 וּבְצֵל יָדִי כְּסִיתִיךְ לְנִטְע שָׁמַיִם וְלִיסַד אֶרֶץ וְלֹאֲמַר לְצִיּוֹן  
 עֲמִי אַתָּה וְקֹאל פִּי בְקֵא אֶל־מֶלֶךְ לְיִשְׂרָאֵל וְדִהֲאִבָּה מִן  
 אֶלְעֻטְמָא לְמִשְׁאֲדִיר כִּי הֲחִרִים יִמּוּשׁוּ וְגו' וְקֹאל פִּי דּוֹאֵם  
 מֶלֶךְ לְמִשִּׁיחַ וְאֵן יִשְׂרָאֵל לֹא יִנְתַּקֵּץ מִלְכָּהֶם מִן כַּעַד דִּלְךְ  
 קֹאל לֹא יִבּוֹא עוֹד שִׁמְשֵׁךְ וְגו' תָּם אֵן יִשְׁעִיהָ אֲגִירִי כְּלֹאֲמָה  
 עֲלִי הִדָּה אֶסְתַּעֲרֵאתָ אֶל־מִטְרֵדָה עֲנֵד מִן יִפְהֵם מַעֲאֲנִי  
 אֶל־כִּלְאֵם פּוֹצֵף אַחְוָאֵל אֶל־גִּלּוֹת וְגִזְצִיֹּאֲתָהּ תָּם וְצֵף רְגֹוע  
 אֶל־דּוֹלָה וְאִמְתַּחַת חִלְךְ אֶאֱחֻזָּאן כִּלְהָא פִּקֹּאל מִמֶּתְלָא אֲנִי  
 אֶכְלֵק סְמֵאָא אֲכִרִי וְאַרְצָא אֲכִרִי וְחִנְסִי חִלְךְ וַיִּמְתַּחֲזִי אֶתְרָהּ  
 תָּם בֵּין דִּלְךְ עֲלִי אֶתְּצֵאל אֶקּוֹל וְקֹאל הִדָּה אֶל־דִּי קִלְתִּי אֶכְלֵק  
 אֶרִיד בְּהָ אֲנִי אֲגַעַל לָכֶם חֲאֵלָה סְרוּר דֹּאִימָא וּפְרַחָא עֹצֵא  
 מִן חִלְךְ אֶל־אֲחֻזָּאן וְאֶל־אֲנַכְבָּר וְלֹא תִדְכַּר חִלְךְ אֶל־אֲחֻזָּאן

למתקדמה ואסמע אנתטאם למעאני ואהצאל לפסוקים  
 אדאלה עליהא כיף נא אול אפתתאח הדה אלקצה קאל  
 חסדי יי אזכיר תהלות יי וגו' תם וצף אפצאלה העאלי  
 עלינא אולא וינטלם וינשאם כל ימי עולם וגו' ומא אתצל  
 בדלך תם וצף עציאננא והמה מרו ועצבו את רוח קדשו  
 ומא אתצל בדלך תם וצף אסתילא אלעדו עלינא צרינו  
 בוססו מקדשך חיינו מעולם ומא אתצל בדלך תם שפע  
 פינא וקאל אל תקצה יי עד מאד ומא אתצל בדלך תם  
 דכר וגה אסתחקאקנא לעטים מא אבתלינא כה אד דעינא  
 אלי אלחך פלם נגב קאל נדרשתי ללא שאלו וגו' תם ועד  
 בלעפו וארחמה וקאל כה אמר יי כאשר ימצא התירוש  
 באשכול וגו' ומא אתצל בדלך תם תואעד אלדין טלמונא  
 וקאל הנה עבדי יאכלו ואהם תרעבו וגו' תם אתבע דלך  
 בדכרה אן הדה אלמלה תצלח אעתקאדאתהא ותציר  
 ברכה פי אלארץ ותנסי כל מא תקדם מן הדה לאחואל  
 אלמכתלפה פקאל כלאמא הדי נצה ולעבדיו יקרא שם  
 אחר אשר המתברך בארץ יתברך באלהי אמן והנשבע  
 בארץ ישבע באלהי אמן כי נשכחו הצרות הראשנות וכי  
 נסתרו מעיני כי הנני בורא שמים חדשים וארץ חדשה  
 ולא תזכרנה הראשנות ולא תעלינה על לב כי אם שישו  
 וגילו עדי עד אשר אני בורא כי הנני בורא את ירושלם  
 גילה ועמה משוש וגלתי בירושלם וגו' פקר באן לך לאמר  
 כלה ואהצח ודלך אנה למא קאל כי הנני בורא שמים

חדשים וארץ חדשה פסר דלך עלי אלאהצאל וקאל כי  
 הנני בורא את ירושלם גילה ועמה משוש ובעד הדה  
 אלמקדמה קאל אן תלך האלאת אלאימאן ואלסרור כה  
 אלתי ועדתך אני סאלקהא כמא הי תאבתה דאימא לאן  
 אלאימאן באללה ואלסרור בדלך אלאימאן האלתאן לא  
 ימכן אן תזול ולא תתגיר אכדא מן כל מן חצלת לה פקאל  
 כמא אן תלך האלה אלאימאן ואלסרור כה אלתי ועדת  
 אנהא סתעם אלארץ דאימא תאבתה בדלך ידום נסלכם  
 ואסמכם והו קולה בעד הדי כי כאשר השמים החדשים  
 והארץ החדשה אשר אני עשה עמדים לפני נאם יי  
 בן יעמד זרעכם ושמכם לאנה קד יבקי אלזרע ולא יבקי  
 אלשם כמא תגד אממא כתירה לא שך אנהם מן נסר  
 פרס או יון לכן לא יערפון באסם מכצוץ כל אעמתהם  
 מלה אכרי והדי איצא ענדי תנביה עלי תאביד אשריעה  
 אלתי מן אנלהא לנא שם מכצוץ ולמא כאנת הדה  
 לאסתעאראת גאה פי ישעיה כתירה לאנל דלך תתבעתהא  
 בלהא וקד נא איצא מנהא פי כלאם גירה קאל ירמיה  
 פי וצף כראב ירושלים בעונות אבותינו ראיתי את הארץ  
 והנה תהו ובהו וגו' וקאל יחזקאל פי וצף תלאף ממלכה  
 מצר וחלאך פרעה עלי ידי נבוכדנצר קאל וכסיתי בככותך  
 שמים והקדרתי את כוכביהם שמש בענן אכסנו וירח לא  
 יאיר אורו כל מאורי אור בשמים אקדירם עליך ונתתי  
 חשך על ארצך נאם אדני יי וקאל יואל בן פחואל

פי אלגראד לעמים אלדי גא פי איאמה קאל לפניו רגזה  
 ארץ רעשו שמים שמש וירח קדרו וכוכבים אספו נגהם.  
 וקאל עמום פי וצף כראב שמרון קאל והבאתי השמש  
 בצחרים והחשכתי לארץ ביום אור והפכתי חגיכם וגו'.  
 וקאל מיכה פי הלאך שמרון מסתמרא עלי אלאקאוויל  
 אלכטביה אמשחורה למעלומה כי הנה יי יוצא ממקומו  
 וירד ודרך על במותי ארץ ונמסו ההרים וגו'. וקאל חגי  
 פי נקץ מלכות פרס ומדי ואני מרעיש את השמים ואת  
 הארץ ואת הים ואת החרבה והרעשתי את כל הגוים.  
 ופי גוזה יואב לארם למא אכד יצף כיף כאן צעף למלה  
 וכמולחא מן קבל וכונהם כאנא מגלובין מהוזמין ושפע  
 פי נצרתהם אלאן פקאל הרעשתה ארץ פצמתה רפה  
 שבירה כי מטה וקאל איצא פי מעני אנא לא נכאף  
 נחן אדא הלכת אלמלל וכאדוא לכוננא מתכלין עלי  
 נצרתה תעאלי לא עלי חרבנא וקוֹתנא כמא קאל עם  
 נושע ביי קאל על כן לא נירא בהמיר ארץ וכמוט הרים  
 בלב ימים. וגא פי וצף גרק אלמצריין ראוך מים יחילו  
 אף ירגזו תהמות קול רעמך בגלגל וגו' רגזה ותרעש הארץ  
 הבנהרים חרה יי וגו' עלה עשן באפו וגו' וכדלך פי שירת  
 דבורה ארץ רעשה וגו' וגא מן הדא כתיר ומא למ נדכר מנה  
 קסה עלי מא דכרת. פאמא קול יואל ונתתי מופתים  
 בשמים ובארץ דם ואש ותמרות עשן השמש יהפך לחשך  
 והירח לדם לפני בוא יום יי הגדול והנורא והיה כל אשר

יקרא בשם יי ימלט כי בחר ציון ובירושלים תחיה  
 פליטה וגו' פאלאקוי ענדי אנח יצף הלאך סנחריב עלי  
 ירושלים פאן למ חרל דלך פיכון וצף הלאך גוג עלי  
 ירושלים בימי המלך המשיח מע כונה איצא למ ידבר פי  
 הדא אלקצה גיר כתרזה אלקתל וחרק אלגיראן ובסוף  
 אנדרין ולעלך תקול כיף יסמי יום יי הגדול והנורא יום  
 הלאך סנחריב פי תאוילנא פלחעלם אן כל יום תכון פיה  
 נצרה עשימה או פאדחה עשימה פאנה יסמי יום יי הגדול  
 והנורא קד קאל יואל הדא ען יום מגי דלך אלגראד עליהם  
 כי גדול יום יי ונורא מאד ומי יכילנו. ולמעני אלדי נחום  
 נחזה קד תבין והו אן פסאד הדא אלעאלם ותגירה עמא  
 הו עליה או תגיר שי מן טביעתה ואסתמרארה עלי דלך  
 אלחגיר הו שי למ יאתנא פיה נץ נבי ולא כלאם חכמים  
 איצא לאן קולחם שתא אלפי שנין הוי עלמא וחד חרוב  
 לים הו עדם אונוד גמלה לקולה וחד חרוב דל עלי בקא  
 אלזמאן והדא איצא קול יחיד והו עלי צורה מא ואלדי  
 חגד לגמיע אלחכמים דאימא והי קאעדה יסחדל בהא  
 כל אחד מן חכמי משנה וחכמי תלמוד הו קולה אין כל  
 חדש תחת השמש ואן לים תם אסתגראד בונה ולא בסבב  
 חתי אן אלדי אכד שמים חדשים וארץ חדשה עלי מא  
 יסן קאל אף שמים וארץ שעתידין להבראות כבר הן  
 ברזין ועומדין שנאמר עומדים לפני יעמדו לא נאמר אלא  
 עומדים ואסתדל בקולה אין כל חדש תחת השמש ולא

חטן' הדיא מנאקצא למא בינתה כל ימכן אנה יריד אן הלך  
אלחאלאת אלמועוד כהא אלטביעה' אמוגכה להא חיניד  
מן ששרת ימי בראשית הי מכלוקה והדיא צחיה ואנמא  
קלת אנה לא יתגיר שי מן טביעתה ויסתמר עלי דלך  
אלתגיר תחרוא מן אלמענזאת לאנה ואן כאנת אנקלבת  
אלעצא תעבאנא' ואנקלב אלמא דמא' ואליר אלטאהרה  
אלכרימה' ביצא' מן גיר סבכ טביעי מוגב דלך פאן הדה  
אלאמור ומא שאבחהא לם תסתמר ולא צארת טביעה  
אכרי כל כמא קאלוא זל עולם כמנחנו חולך הדיא-הו  
ראיי והו אלדי ינבני אן יעתקד ואן כאן אלחכמים זל קד  
קאלוא פי אלמענזאת כלאמא גריבא גרא חגרה מנצוצא  
פי בראשית רכה ופי מדרש קהלת ודלך למעני הו אנחם  
ירון אן אלמענזאת הי ממא פי אלטבע איצא עלי גהה  
מא ודלך אנחם קאלוא אנה ענד מא כלק אללה הדיא  
אלוגוד וטבעה עלי הדה אטבאיע געל פי חלך אטבאיע  
אן יחדת פיהא כל מא חדת מן אלמענזאת פי וקת חדותהא  
ואיה אלנבי אן אעלמה אללה באלוקת אלדי ידעי פיה  
מא ידעי פינפעל דלך אלשי כמא געל פי טבעה פי אצל  
מא טבע והדיא אן כאן כמא תראה פאנה ידל עלי עטמה  
אקאיל וכונה אסתצעב כל אסתצעב אן תתגיר טביעה  
בעד מעשה בראשית אז תטרי משיה אכרי בעד מא  
אסתקרת הכדא פכאנה ירי מתלא אנה געל פי טביעה  
אלמא אן יתצל ויגרי מן אלעלו ללספל דאימא אלא פי

דלך אלוקת אלדי גרק פיה למצריון ודלך אלמא' כאצח  
פאנה נקסם וקד נכהתך עלי רוח הדיא אקול ואן דלך כלח  
הרב מן אסתגדאר שי הנאך קיל אמר רבי יונתן תנאים  
התנה הקיב'ה עם הים שיחא נקרע לפני ישראל הדיא היא  
וישב הים לפנות בקר לאיתנו אמר ר' ירמיה בן אלעזר  
לא עם הים בלבד התנה הקיב'ה אלא עם כל מה שנברא  
בששרת ימי בראשית הדיא היא אני ידי נטו שמים וכל  
צבאם צויתי צויתי את הים שיקרע את האור שלא תזיק  
לחנניה מישאל ועזריה את האריות שלא יזיקו לדניאל  
את הרג שיקיא את יונה והו אלקיאם פי סאיהא פקד  
כאן לך אלמור ותלכץ אמרהב ודלך אנא נואפק ארסטו  
פי אנצף מן ראיה ונעתקד אן הדיא אלוגוד אכרי סרמדי  
עלי הדה אלטביעה' אלתי שאהא תעאלי לא יתגיר מנהא  
שי בונה אלא פי גואיה עלי גהה אלמענז ואן כאן לרה  
תעאלי אקדרה עלי תגירה כלח או אעדאמה או אעדאם  
אי טביעה' שא מן טבאיעה לכנה לרה אפתחאח ולם יכן  
תם שי מוגוד אצלא אלא אללה וחכמתה אקתצת אן יוגד  
אלכלק חין אוגרה ואן לא יעדס הדיא אלדי אוגד ולא  
תתגיר לה טביעה' אלא פי מא שא מן גואיאת ממא קד  
עלמנאה וממא לם נעלמה ממא סיאתי הדיא ראינא  
וקאעדה שריעתנא וארסטו ירי אנה מתל' מא הו אכרי  
ולא יפסד כדלך דהו אזלי ולא תכון וקד קלנא וכינא אן  
הדיא לא ינתסם אלא עלי חכם אללוזם ואן אללוזם פיה

מן לאפתיאת פי חק אלאה מא קד בינאה . ואד ואנתהי  
אלקול אלי הדא פלנאתי בפצל נדכר פיה איצא בעין  
תנביהאת עלי נצוץ גאת פי מעשה בראשית אד אלגריץ  
אלאול פי הדא אלמקאלה אנמא כאן חביון מא ימכן  
חביינה מן מעשה בראשית ומעשה מרכבה בעד אן נקדם  
מקדמתין עאמתין . אחדאהמא הדא למקדמה וחי אן כל  
מא דכר פי מעשה בראשית פי אהורה לים הו כלה עלי  
שאהרה עלי מא יתכיל מנה אנמהור לאנה לו כאן לאמר  
כדלך למא צן בה אהל אלעלם ולא אטנבוא אלחכמים  
פי אכפאיה ומנע אלהית פיה פי אלגמהור לאן חלך  
אלטואהר מודיה אמא לפסאד תכיל עשים וחטרק ארא  
סוי פי חק אלאה או לתעטיל מחץ וכפר בקואעד אשריעה  
פאלצואב אלאצראב ען אעתבארהא במגד אלכיארי  
ואלתערי ען אעלום ולים כמא יפעל אדרשנין ואלמפסרון  
אמסאכין אדין טנא אן מערפה שרח אאלפאט הו אעלם  
ותכתיר אלכלאם ותטוילה זיאדה ענדהם פי אלכמאל  
ואמא אעתבארהא בחקיקה אלעקל בעד אלכמאל פי  
אלעלום אלברהאניה ומערפה אלאסראר אנבויה פלאום  
לכן כל מן ערף מן דלך שיא פלא ינבני לה אשהארה כמא  
בינת מראת פי שרחנא ללמשנה ובביאן קאלוא מתחלת  
הספר ועד כאן כבוד אלהים הסתר דבר וקאלוא הדא פי  
אכר מא דכר ביום הששי פקד חבין מא קלנאה לכן למא  
כאן לאמר אלאהי מונבא צרורה לכל מן אדרך כמאלא

מא אן יפיצה עלי גירה כמא נבין פי פצול תאתי פי אנבויה  
צאר כל עאלם שפר בפהם שי מן הדא אלאסראר אמא  
מן נשרה או מן מרשד ארשדה לדלך לא בר לה אן יקול  
שיא ואחצריח ממנוע פילוה פקד וקע מן חלך אתלויחאת  
ואלתנביהאת ואשאראת כתיר פי אקאויל אחכמים דל  
לאחאד מנהם איצא לכנהא מכתלטה פי אקאויל אכרין  
ופי אקאויל אכרי פלדלך תגדני דאימא פי הדא אסתרים  
אדכר אקולה אלואחדה אלתי הי עמדה אלאמר ואחרך  
מא סוי דלך למן יצלח אן יחרך לה . למקדמה אתאניה  
אן אלאנביא כמא קלנא יכאטבון באלאסמא אמשחרבה  
ובאסמא לים אלקעד בהא מא חדל עליה במתאלהא אאול  
כל ידכר דלך אאסם מן אנל אשתקאק מא מתל מקל  
שקד ליסתדל מנה עלי שוקד אני וגו' כמא סנבין פי פצול  
אלנבויה ובחסב הדא אלמעני קיל פי אלמרכבה חשמל  
כמא בינוא וכדלך רגל עגל ונחשת קלל וכדלך קול  
זכריה וזהררים הרי נחשת וגיר דלך ממא קיל . ובעד האתין  
אלמקדמתין אתי באלפצל אלדי ועדנא כח :

### פצל ל

אעלם אנה פרק בין אלאול ואלמבדא ודלך אן אמבדא  
הו מונוד פי מא הו לה מבדא או מעה ואן לס



ותקדמה באלומאן כמא יקאל אן אלקלב מבדא אחיואן  
 ואלאסטקס מבדא מא חו לה אסטקס וקר יטלק איצא  
 עלי הדא אלמעני אנח אול ואמא אלאול פקר יקאל  
 ערי אלמתקדם באלומאן פקט מן גיר אן יכון דרך  
 למתקדם באומאן סבבא ללמתאכר מן בעדה כמא יקאל  
 אול מן סבן הדא אלדאר פלאן ובעדה פלאן ולא יקאל  
 אן פלאנא מבדא פלאן ואללפט אלדי ידל עלי אול פי  
 לגתנא חו תחלה תחלת דבר יי בחושע ואלדי ידל עלי  
 למבדא ראשית לאנח משחק מן ראש אלדי חו מבדא  
 אחיואן בחסב וצעה ואלעאלם לם יכלק פי מבדא זמאני  
 כמא בינא אד אומאן מן גמלה למכלוקאח פלדלך קאל  
 בראשית ואלכא כמעני פי פחרגמה הדא אפסוק אחיקיה  
 הכדא פי בדאח כלק אללח אלעלו ואלספל הדא חו  
 אלחפסיר אלדי יטאבק אלחדות אמא מא תגדה מנצוצא  
 לבצען אחכמים מן אתבאח זמאן מוגור קבל כלק לעאלם  
 פמשכל גרא לאן הדא חו ראי ארסטו אלדי בינח לך  
 אלדי ירי אן אומאן לא יחצור לה אול והדא שניע ואלדי  
 דעא אקאילין אלי הדא אלקול למא וגדוא יום אחד ויום  
 שני וחמל קאיל הדא אלקול אלאמר עלי טאהרה וועם  
 אנח אדא לם יכן תם פלך דאיר ולא שמם פכאי שי  
 קדר יום ראשון פקאלוא כהדא אלנץ יום ראשון אמר  
 רבי יהודה בר סימון מכאן שחיה סדר זמנים קודם לכן  
 אמר ר' אבהו מכאן שחיה חקביה בורא עולמות ומחריבן

זהדא אשנע מן אלאול ואנת תתאמל מא צעב עליהמא  
 זהו וגור זמאן קבל וגור הדא אשמם וסיבין לך חל הדא  
 אלדי אשכל עלי הארץ ען קריב אלחם אלא אן כאן יריד  
 האדאן אן יקולא אנח לא בדר מן סדר זמנים קדימא  
 פחדא חו אעתקאר אלקדם וכל מתשרע יחאשא ען הדא  
 זמא הדא אלקולה ענדי אלא נשיר קולה ר' אליעזר שמים  
 מהיכן נבראו ובאלגמלה לא חנמר פי הדא אלמואצע  
 לקול מן קאל קד אעלמתך כאן קאעדה אלשריעה כלהא  
 אן אללה אגור אלעאלם לא מן שי פי גיר מבדא זמאני  
 כל אומאן מכלוק אד חו חאבע לחרכה אלפלך ואלפלך  
 מכלוק וממא יגב אן העלמה אן כלמה את אלמקולה  
 פי קולה את השמים ואת הארץ קד צרחוא אלחכמים פי  
 עדה מואצע אנחא במעני מע יענון בולך אנח כלק מע  
 אלסמאואת כל מא פי אלסמא ומע אלארץ כל מא פי  
 אלארץ וקר עלמת תביינהם אן אלסמא ואלארץ כלקא  
 מעא לקולה קרא אני אליהם יעמדו יחדו פיכון אלכל  
 כלק מעא ותבאינח אשיא כלהא אולא אולא חתי אנהם  
 מתלוא דלך באכאר בדר חכא מכתלפה פי ארץ פי  
 דקיקה ואחדה פנגם בעצהא בעד יום ובעצהא בעד יומין  
 ובעצהא בעד תלתה ואלוראעה כלהא כאנת פי פאעה  
 ואחדה וכחסב הדא אלראי אצחיה בלא שך ינחל אלשך  
 אלדי אגב לר' יהודה בר סימון אן יקול מא קאל וצעב  
 עליה באי שי קדר יום ראשון ויום שני ושלישי וכוונאן

ללחכמים ו'ל פי בראשית רבה קאלוא פי אלאור אמדכור  
 פי אלתורה אנה נברא ביום ראשון קאלוא בחדא אלנץ  
 הן מאורות שנבראו ביום ראשון ולא תלאן עד יום  
 רביעי פקד וקע אלתצרוח בחדא אלגריץ . וממא יגב אן  
 תעלמה אן ארץ אסם משתרך יקאל בעמום וכצוץ אמא  
 בעמום פעלי כל מא דון פלך אלקמר אעני אאסטקסאת  
 אלארבעה ויקאל בכצוץ עלי אלוואחד אלאכיר מנהא והו  
 אלארץ דליל דלך קולה והארץ היתה תחו וכחו וחשך  
 על פני תחום ורוח אלהים וגו' פקד סמי כלחא ארץ תם  
 קאל ויקרא אלהים ליבשה ארץ והדא איצא סר עטום  
 מן אאסראר אנה כל מא תגדה יקול ויקרא אלהים לכך  
 ככה אנמא הו ליפצלה מן אלמעני אלאכר אלדי אשרך  
 בינהמא פיה הדא אאסם ולחדא שרחת לך הדא אפסוק  
 פי בדאח כלק אללה אלעלו ואלספל פיכון ארץ אלקול  
 אולא הו אלספל אעני אלאסטקסאת אארבעה ואלמקול  
 ענהא ויקרא אלהים ליבשה ארץ הי אלארץ וחדהא פקד  
 באן הדא . וממא יגב אן תעלמה אן אאסטקסאת אארבעה  
 דכרת אולא בעד אסמא אלדי קלנא אן אסם ארץ אול  
 ידל עליהא לאנה דכר ארץ ומים ורוח וחשך וחשך הו  
 אלנאר אאסטקסיה לא תפן גיר דלך קאל ודבריו שמעת  
 מתוך האש וקאל כשמעכם את הקול מתוך החשך וקאל  
 כל חשך טמון לצפוניו תאכלהו איש לא נפח ואנמא  
 סמירת אלנאר אלאסטקסיה בחדא אלאסם לכונהא גיר

מצייה כל שפאפה ולו באנת אלנאר אלאסטקסיה מצייה  
 לראינא אלנו כלה באלליל מלתחבא נאר' וקד גא  
 דכרהא עלי אוצאעהא אלטביעיה אלארץ ופוקהא אלמא  
 ואהוא לאזק בלמא' ולנאר פוק אהוא לאן כתכציעה אהוא  
 על פני המים יכון אחשך אדי על פני תחום פוק ארוח בלא  
 שך ואלדי אונב אן יקול רוח אלהים לכונה פרעהא מתחרבה  
 אעני מרחפת וחרכה אריח אכדא מנסוכה ללה ורוח נסע  
 מאת יי נשפת ברוחך ויהפך יי רוח ים והדא כתיר ולמא  
 כאן אחשך אלמקול אולא אלדי הו אסם אלאסטקס גיר  
 אלחשך אלקול אכירא אלדי הו אלטלאם אכר אן יבין  
 ויפצל פקאל ולחשך קרא לילה עלא מא בינא פקד באן  
 הדא . וממא יגב אן תעלמה אן קולה ויבדל בין המים  
 וגו' לים הו פצל באמוצע אן צאר הדא פוק והדא אספל  
 וטביעתהמא ואחדה ואנמא שרחה אנה פצל בינהמא  
 באלפצל אלטביעי אעני באלצורה וגעל בעץ דלך אלדי  
 סמאה מא' אולא שיא אכר בצורה טביעיה אבסה וגעל  
 בעצה בצורה אכרי והדא הו אלמא' ולדלך איצא קאל  
 ולמקוה המים קרא ימים פקד צרח לך אן דלך אלמים  
 אלאול אלמקול פיה על פני המים מא הו הדא אלדי פי  
 אלמים כל בעצה פצל בצורה מא פוק אלהוא ובעצה הו  
 הדא אלמא' ויכון קולה ויבדל בין המים אשר מתחת  
 לרקיע וגו' מתל קולה ויבדל אלהים בין האור ובין החשך  
 אלדי הו באלפצל פי צורה מא ואלרקיע נפסה מן אלמא'

חכון כמא קאלוא חוגלדה טפה האמצעית וקולה איצא  
 ויקרא אלהים לרקיע שמים עלי מא בינת לך ליכין  
 אשתראך אסם ואן לים שמים אלקול אולא פי קולה  
 את השמים ואת הארץ הי הדה אלתי סמית שמים ואכר  
 הדא למעני בקולה על פני רקיע השמים ליכין אן ארקיע  
 גיר אלשמים ומן אגל הדא אשתראך פי אלאסמיה קד  
 יסמי איצא אלשמים אלחקיקיה רקיע כמא אסמי ארקיע  
 אחקיקי שמים והו קולה ויתן אותם אלהים ברקיע השמים  
 וחבין איצא בהדא אלקול מא קד תברחן מן כון אכואכב  
 כלחא ואלשמש ואלקמר מרכוזאת פי אפלך אד לא כלא  
 פי אלעאלם וליסת עלי סטח פלך כמא יתכיל אלגמהור  
 מן קולה ברקיע השמים ולם יקל על רקיע השמים פקד  
 באן אן מאדה מא כאנה משתרכה וסמאהא מים תם  
 אנפצלת בתלת צור וצאר מנהא שי ימים וצאר מנהא  
 שי רקיע וצאר מנהא שי פוק דלך אלקיע והדא כלח  
 כארגא ען אארץ פקד אכר פי לאמר מאכדא אכר לאסראר  
 עגיבה אמא אן כון דלך אלדי פוק אלקיע סמי מאא פי  
 אאסמיה פקט לא אנה הדא אלמא אלנועי פקד קאלוה  
 אלחכמים דל איצא קאלוא פי קולחם ארבעה נכנסו  
 לפרדם וגו אמר להם ר' עקיבא בשאתם מגיעין לאבני  
 שיש טהור אל תאמרו מים מים שכך כחוב חובר שקרים  
 לא יכון לנגד עיני פאעתבר אן כנת מן אהל אאעתבאר  
 פם בין בהדה אקולה וכיף כשא לאמר כלח אדא האמלתה

ופהמח כל מא תברחן פי אלאתאר ותטלעת עלי כל מא  
 קאלת אנאם פי כל שי מנהא וממא ינבני אן תעלמה  
 ותתנבה עליה אלעלה אלתי מן אגלהא לם יקל פי איום  
 אלהאני כי טוב וקד עלמת אקאויל אלחכמים ול אלתי  
 קאלוהא פי דלך עלי נהה אלדרש אחסנהא קולחם לפי  
 שלא שלמה מלאכת המים ועלה דלך איצא ענדי כינה  
 גרא ודלך אנה כלמא דכר אמרא מן אמור אונוד אחאדתה  
 אלמוגודה עלי אלאסתמראר אלדאימה למסתקרה קאל  
 פי דלך כי טוב והדא אלקיע ואלשי אלדי עליה אלדי  
 סמי מים אלאמר פיה מן אכפא כמא חראה ודלך אנה  
 אן אכר עלי טאהרה בגליל אנמר כאן אמרא גיר מוגוד  
 אצלאל לאן לים תם גסם אכר גיר אלאסטקסאר ביננא  
 ובין אסמא אלדניא ולא תם מא פוק אלהוא ונאחיק אן  
 תכיל מתכיל אן הדא אלקיע ומא עליה חו פוק אסמא  
 סיכון אלאמר אשד אמתנאעא ואבעד ען אן ידרך ואן  
 אכר עלי באטנה ומא אריר בה כאן אשד כפאא לאנה  
 וגב אן יכון מן אלאסראר אלמכתומה חתי לא יעלמה  
 אגמהור פאמר חו הכדא כיף יסוג אן יקאל פיה כי טוב  
 ואנמא מעני כי טוב אנה טאהר אלמנפעה וכינהא פי  
 וגוד הדא אונוד ואסתמרארה ואמא לאמר אלכפי למעני  
 אלדי טאהרה גיר מוגוד כדלך פאי טנפעה פיה טאהרה  
 ללנאם חתי יקאל פיה כי טוב ולא בד לי אן אוידך ביאנא  
 ודלך אן הדא ואן כאן גוא כבירא גרא מן אלמוגודארה

לכנה לים בגאיה מקצורה לאסתמראר אלונור פיקאל פיה  
 כי טוב כל לצרורה לזמת לתנכשא אארץ פאפהם הדא.  
 וממא יגב אן תעלמה אן אחמים קד בינא אן אלעשב  
 ולאשנאר אלתי אנכתהא אללה מן אארץ אנמא אנכתהא  
 בעד אן אמטר עליהא ואן קולה ואד יעלה מן הארץ וגו'  
 אנמא הו וצף אלחאלה אלאולי אלתי כאנת קבל תרשא  
 הארץ דשא ולדלך תרגם אנקלום וענגא הוה סליק  
 מן ארעא ובין הו דלך מן אלנץ לקולה וכל שיח השדה  
 טרם יהיה בארץ פקד כאן הדא. וקד עלמת איהא אנאטר  
 אן אור אסבאב אלכון ואלפסאר בעד אלקוי אלפלכיה  
 אלצו ואטלאם למא יתבעהמא מן אחר ואלברד ובחרבה  
 אלפלך תכתלט אלסטקסאט ובאלצו ואטלאם יכתלף  
 אמתואנהא ואול אמתואג יחדת מנהא אלככאראן אלדאן  
 המא אול אסבאב אלאתאר לעלויה כללה אלתי אלמטר  
 מנהא והמא איצא אסבאב אלמעאדן ובעד דלך תרכיב  
 אנבאת ובעד אלנבאת אלחיואן ואכר תרכיב הו לאנסאן  
 ואן אלטלאם הו טביעה וגור אלעאלם אספלי כלה ואלצו  
 טאך עליה חסכך אן בעדם אלצו תבקי אחאלה אמסתקרה  
 וחברא גא אלנץ פי מעשה בראשית עלי הדא אלחרתיב  
 סוא לם יגאדר שיא מן הדא. וממא יגב אן תעלמה  
 קולהם כל מעשה בראשית לקומתן נבראו לדעתן נבראו  
 לצביונם נבראו יקור אן כל מא כלק אנמא כלק עלי  
 כמאל כמיתה ועלי כמאר צורחה ובאחסן אעראצה והו

קולה לצביונם מן צבי היא לכל הארצות פאעלם הדא  
 איצא פהו אצל כביר קד צח ובאן. וממא יגב אן תעתברה  
 גרא כונה דכר כלק אדם פי ששת ימי בראשית וקאל  
 זכר ונקבה ברא אותם וכתם אלכלק כלה וקאל ויכלו  
 השמים והארץ וכל צבאם תם אפתחח אפתחאחא אכר  
 לכלק חוה מן אדם ודכר עץ החיים ועץ הדעת וחדית  
 אלנחש ותלך אלקצה וגעל הדא כלה אנה כאן בעד אן  
 געל אדם פי גן עדן וכל אלחכמים זל מגמעון אן הרה  
 אלקצה כללהא כאנת יום אלגמעה ואנה לם יתגר אמר  
 בונה בעד ששת ימי בראשית פלדלך לא יסתשנע שי מן  
 תלך לאמור כמא קלנא אנה אלי אלן לם תחצל טביעה  
 מסתקרה ומע הדא קד דכרוא אשיא סאסמעהא לך  
 מלתקטה מן אמאכנהא ואנכהך איצא עלי אשיא כמתל  
 מא נכהונא הם זל ואעלם אן הרה לאשיא אלתי אדכרהא  
 לך מן כלאם אחמים אנמא הי אקאויל פי גאיה לכמאל  
 בינה לתאויל ללדי דכרוהא לה מחכמה גרא פלדלך לא  
 אבאלג פי שרחהא ולא אבסטהא לאן לא אכון מגלה  
 סוד לכן דכרי להא בתרתיב מא ובתנביה יסיר יכפי פי  
 פהמהא למתלך פמן דלך קולהם אן אדם וחוו כלקא  
 מעא מתחדין טחרא לשחר ואנה קסם פאכר נצפה והו חוה  
 וקובל בה וקולה אחת מצלעותיו יעני אחד שקיה ואסתדלוא  
 מן צלע המשכן אלדי תרגמחה סטר משכנא וכדא  
 קאלוא מן סטרוהי פאפהם כיה כאן אלחביין אנחמא

אתנאן בנהה מא והמא ואחד כמא קאל עצם מעצמי וכשר  
 מבשרי וזאד דלך תאכידא בקולה אן אלאסמיה עליהמא  
 גמיעא ואחדא אשה כי מאיש לקחה זאת ואכר אתהאדרהמא  
 וקאל ודבק באשתו והיו לבשר אחד כמא אשד גהל מן  
 לא יפחם אן הדא כלה למעני צרורה פקר באן הדא .  
 וממא יגב אן תעלמה מא בינוה פי למדרש ודלך אנהם  
 דכרוא אן אלנחש מרכוב ואנה כאן קדר גמל ואן ראכבה  
 הו אלדי אנוי חוה ואן אראכב כאן סמאל והדה אאסמיה  
 הם יטלקונהא עלי אשטן חגרהם יקולון פי עדה מואצע  
 אן אלשטן אראד אן יעתר אברהם אבינו חתי לא יגיב  
 אלי תקריב יצחק וכלך אראד אן יעתר יצחק חתי לא  
 יטיע אבאה ודכרוא איצא פי הדא אקצה אעני פי אעקידה  
 קאלוא בא סמאל אצל אבינו אברהם אמר לו מה סבא  
 חובדת לבך וגוי פקר באן לך אן סמאל הו אלשטן והדה  
 אלאסמיה איצא למעני כמא אן אסמיה אלנחש למעני  
 וקאלוא פי מנה לחדע חוה היה סמאל רוכב עליו והקריב  
 שוחק על גמל ורוכבו . וממא יגב אן תעלמה ותחנכה  
 עליה כון אנחש לם יבאשר אדם כונה ולא כלמה ואנמא  
 כאנת מחאורתה ומבאשרתה לחור ובתוסט חוה תאדי  
 אדם ואחלכה אלנחש ואלעדאוה אלכאמלה אנמא הי  
 חאצלה בין אלנחש וחוה ובין זרעו וזרעה ולא שך אן  
 זרעה הו זרע אדם ואגרב מן הדא ארתבאט אנחש בחוה  
 אעני זרעו בזרעה ראש ועקב וכונהא גאלכה לה בראש

והו גאלב להא בעקב פהדא איצא כין . זמן אלאקאוויל  
 איצא אלעניבה אלתי טאהרהא פי גאיה אשנאעה ואדא  
 פהמת פצול הדא אמקאלה חק פהמהא תענב מן חכמה  
 הדא אלמתל ומטאבקתה ללונוד והו קולחם משבא נחש  
 על חוה הטיל בה וזהמא ישראל שעמדו על הר סיני  
 פסקה וזהמתן גויס שלא עמדו על הר סיני לא פסקה  
 וזהמתן פתדבר הדא איצא . וממא יגב אן תעלמה  
 קולחם עץ החיים מהלך חמש מאות שנה וכל מימי  
 בראשית מתפלגין מתחתיו וכינוא פי דלך אן אלגרץ  
 בהדא אלמקראד הו גלט גרמה לא אמתדאד אנצאנה  
 קאלוא לא סוף דבר נופו אלא קורתו מהלך חמש מאות  
 שנה ושרח קורתו גלט כשכתה אקאימה והדא אלתמים  
 מנהם לאתמאם שרח אלמעני וביאנה פקר באן הדא .  
 וממא יגב אן תעלמה איצא קולחם עץ הדעת לא גלה  
 הקיבה אותו אילן לאדם ולא עתיד לגלותו והדא צחית  
 אד טביעה אונוד כדלך אקחצת . וממא יגב אן תעלמה  
 קולחם ויקח יי אלהים את האדם עלה אותו ויניחו בגן  
 עדן הניח לו לם יגעלוא הדא אלנץ לשילה מן מכאן וחמה  
 פי מכאן אלא תרפיע מרתבה וגודה פי הדא אלמונודאת  
 אלכאינה אלפאסדה ואקרארה עלי חאלה מא . וממא  
 יגב אן תעלמה איצא ותחנכה עליה וגה אלחכמה פי  
 תסמיה ולדי אדם קין והבל וכוון קין הו אקאתל להבל  
 בשדה ואנהמא גמיעא תלפא ואן כאן אמהל אמתגלב



ואנה לם יצה אלונור אלא לשט כי שט לי אלהים זרע  
 אחר פקד צח הדא . וממא יגב אן העלמה ותחנכה עליה  
 קולה ויקרא האדם שמורת וגו' אעלמנא אן אללגאר  
 אצטלאחיה לא טביעיה כמא קר שן דלך . וממא יגב  
 אן תעתברה הדה לארבעה אלפאט אלתי גאח פי נסכה  
 אלסמא ללה והי ברא ועשה וקנה ואל קאל ברא אלהים  
 את השמים ואת הארץ וקאל ביום עשות יי אלהים ארץ  
 ושמים וקאל קונה שמים וארץ וקאל אל עולם וקאל אלהי  
 השמים ואלהי הארץ אמא קולה אשר כוננתה וטפחה  
 שמים ונוטה שמים פכל הדה יעמאה עשה אמא לפטה  
 יצירה פמא גאח לאנה יטחר לי אן יצירה אנמא תקע  
 עלי תשכיל ותכטיט או ערץ מן אעראץ אלאכרי איצא  
 אד אלשכל ואלחכטיט איצא ערץ ולדלך קאל יוצר אור  
 לאנה ערץ ויוצר הרים משכלהא וכדלך ויוצר יי אלהים  
 וגו' אמא הדא אלונור אלכציץ בגמלה לעאלם אלדי הו  
 אלסמא ואלארץ פאטלק עליה ברא לאנה ענדנא אינאד  
 מן עדם וקאל איצא עשה לצורהא לנועיה אלתי אעטית  
 אעני טבאיעהא וקאל פיהא קנה לאסתילאיה תעאלי  
 עליהא אסתילא אלסיד עלי עכידה ולדלך תסמי אדון כל  
 הארץ והאדון ולמא לא יכון אדון אלא באן יכון לה קנין  
 והדא ינחו נחו אעתקאד קדם מאדהא מא אסתעמל פיהא  
 לפטה ברא ועשה פאמא אלהי השמים וכדלך אל עולם  
 פהו באעתבאר כמאלה תעאלי וכמאלהא פהו אלהים אי

חאכם והי מחכומה לים במעני אלאסתילא אד דלך הו  
 מעני קונה ואנמא הו במעני אעתבאר חטה תעאלי פי  
 אלונור וחטהא פאנה אלאה לא הי אעני אלסמא פאעלם  
 הדא . וחדה למקאדיר חנא מע מא תקדם ומע מא יאחי  
 פי הדא אלמעני כאפיה בחסב גרץ אלמקאלה ובחסב  
 אלנאטר פיהא :

## פצל לא

לעלה קד תבין לך אלעלה פי תאכיד שריעה אלסכת  
 וכונהא בסקילה וסיד אלנביין קתל עליהא  
 והי תאלתה וגור אלאהא ונפי אלתנויה אד אלנחי ען  
 עבאדה סואה אנמא הו לתקריר אלתוחיד וקד עלמרת  
 מן בלאמי אן אארא אן לם חכן להא אעמאל תתבתהא  
 ותשהרהא ותכלדהא פי אנמהור לם חבק פלדלך שרענא  
 בתפציל הדא אליוס חתי תתבת קאערה חדת אלעאלם  
 ותשהר פי אלונור אדא עטל אלנאם כלהם פי יום ואחד  
 פאדא סיל מא עלה דלך כאן אלנאב כי ששרת ימים  
 עשה יי וקד גא פי הדה אלשריעה עלתאן מכתלפתאן  
 לאנחמא למעלולין מכתלפין ודלך אנה קאל פי עלה  
 תעשים אסכת פי עשר הדברות אלאולי קאל כי ששת  
 ימים עשה יי וגו' וקאל פי משנה תורה וזכרת כי עבד  
 היית במצרים על כן צוך יי אלהיך לעשות את יום השבת  
 והדא צחיה לאן אלמעלול פי אלקול אלאול הו תשריף

אליום ותעטימה כמה קאל על כן ברך יי את יום השבת  
ויקדשוהו חדא דהו אלמעלול אלתאבע לעלה כי ששרת  
ימים וגו' אמא תשריענא ברה ואמרנא נחן בחפטה פהו  
מעלול תאבע לעלה כוננא עבדים במצרים. אלדי לס נכן  
נכדם באכתארנא ומתי שינא ולא נסתטיע אלעטלה  
פשרענא באלעטלה ואלראחה לננמע אמרין אעתקאד  
ראי צחית והו חדת אלעאלם אלדאל עלי וגוד אלאלאה  
באול כאטר ואסהל נטר ותדכר אפצאל אללה עלינא פי  
אראחתנא מתחת סבלות מצרים פכאנה אפצאל עאם פי  
צחית אלראי אלנמרי וצלחא אלחאל אלגסמאני :

## פצל לב

ארא אלנאם פי אלנבוה כאראיהם פי קדם אלעאלם  
וחדותה אריר בדלך אן כמה אן אלדין צח ענדהם  
וגוד אלאלאה לחם תלתה ארא פי קדם לעאלם וחדותה  
כמא פינא בדלך אללארא איצא פי אלנבוה תלתה ולא  
אערנ עלי ראי אפיקורום לאנה לא יעתקד וגוד אלאה  
פנאחיק אן יעתקד נבוה ואנמא אקצד לדכר ארא מעתקד  
אלאלאה . אלראי אלאול והו ראי גמהור אלגאחליה  
ממן יצדק באלנבוה ובעץ עואם שריעתנא איצא יעתקדח  
והו אן אללה תעאלי יכתאר מן ישא מן אלנאם פינבית  
ויבעתה לא פרק אן יכון דלך אלשכץ ענדהם עאלמא או

גאהלא כביר אלסן או צניר אלסן לכנהם ישחרטון פיה  
איצא כיריה מא וצלחיה אכלאק לאן אלנאם אלי הדה  
אנאיה מא קאלוא אנה קד ינבי אללה רגלא שרירא אלא  
באן ירדה כירא אולא בחסב הדא אלראי . ואלראי  
אלתאני ראי אלפלספיה והו אן אלנבוה כמאל מא  
פי טביעה אלנאםאן ודלך אלכמאל לא יחצל ללשכץ מן  
אלנאם אלא בעד ארתיאץ יכרג מא פי קוה אנוע ללפעל  
אן לס יעק ען דלך עאיק מוזאני או סבכ מא מן כארג  
כחכם כל כמאל ימכן וגודה פי נוע מא פאנה לא יצה  
וגוד דלך אלכמאל עלי גאיתח ונהאיתח פי כל שכץ מן  
אשכאץ דלך אלנוע כל פי שכץ מא ולא בד צרורה ואן  
כאן דלך אלכמאל ממא יחתאג פי חצולה למכרג פלא  
בד מן מכרג ובחסב הדא אלראי לא ימכן אן יתנבא  
אנאהל ולא יכון אלנאםאן ימסי גיר גבי ויצבח נביא כמן  
יגד וגדה כל יכון אללאמר חכדא ודלך אן אלשכץ אפאצל  
אלכמאל פי נטקיארתה וכלקיארתה אדא כאנת קוֹתה  
אלמתכילה עלי אכמל מא רזכון ורתהיא אלחהיו אלדי  
סתסמעה פאנה יתנבא צרורה אד הדא כמאל והו לנא  
באלטבע ולא יצה בחסב הדא אראי אן יכון שכץ יצלח  
ללנבוה ויתהיא להא ולא יתנבא אלא מא יצה אן יגדדי  
שכץ צחית אלמוזאג כגדא מחמוד פלא יחולד מן דלך  
אלגדא דם גיד ומא אשבה הדא . ואלראי אלתאלת  
והו ראי שריעתנא וקאעדה מדחכנא הו מתל הדא אראי

אפלספי בעינה אלא פי שי ואחד ודלך אנא נעתקד אן  
אלדי יצלח ללנבוה אלמתהיי לחא קד לא יתנבא ודלך  
במשיה אלאהיה וחדא ענדי הו שכה אלמעגזאת כלהא  
וגאך פי נסקהא פאן אלמאר אלטביעי אן כל מן יצלח  
בחסב גבלתה וארתאן בחסב תרביטה ותעלימה סיתנבא  
ואממנוע מן דלך אנמא הו כמן מנע תחריק ידה כירבעם  
או מנע לאכצאר כעסכר מלך ארם ענד קצרה אלישע  
אמא כון קאעדתנא אלתהיי ואלכמארל פי אלכלקיארת  
ואנטקיארת ולא בד פחו קולחם אין הנבואה שורה אלא  
על חכם גבור ועשיר וקד בינא דלך פי שרה אלמשנה  
ופי אחאליף לכביר ואכברנא בכון בני הנביאים משתגלין  
דאימא באלתהיי ואמא כון אלמתהיי קד ימנע ולא יתנבא  
פתעלם דלך מן קצה ברוך בן נריה לאנה תבע ירמיה  
וראצה ועלמה והיא וכן יטמע נפסה באנה יתנבא פמנע  
כמא קאל יגעתי באנחתי ומנוחה לא מצאתי פקיל לה  
עלי יד ירמיה כה תאמר אליו כה אמר יי וגו' ואחיה  
תבקש לך גדולות אל תבקש ולקד כאן יתסע אן יקאל  
באן חדא תצריח כאן אנבוה פי חק ברוך גדולות וכדלך  
כאן יקאל אן קולה גם נביאיה לא מצאו חזון מיי מן  
אנל כונחם פי אלגלות כמא נבין לכן נגד נצוצא כתירה  
מנהא נצוץ כתב ומנהא כלאם חכמים כלהא מסתמרה  
עלי הרה אלקאערה והי אן אללה ינבי מן שא מתי שא  
לכן ללכאמל אפאצל פי אנאיה אמא אנחאל מן אעואם

פלא ימכן דלך ענדנא אעני אן ינבי אחרהם אלא כאמכאן  
אן ינבי חמארא או צפדעא הרה קאעדתנא אנה לא בד  
מן ארתיאן ואלכמאל וחיניד יכון לאמכאן אלדי תתעלק  
בה קדרה אאלאה ולא יגלטך קולה כטרם אצרך כבשן  
ידעתך וכטרם תצא מרחם הקדשתיך לאן הרה חאל כל  
נבי לא בד לה מן תהיו טביעי פי אצל גבלתה כמא יבין  
ואמא קולה נער אנבי פקד עלמת תסמיה אלעבראניה  
יוסף הצדיק נער והו אבן תלאתין סנה ותסמיה יהושע  
נער והו קד נאחו אלסתיך והו קולה פי חין מעשה עגל  
ומשרתו יהושע בן נון נער לא ימוש וגו' ומשה רבנו חניד  
אבן אחדי ותמאנין וגמלה עמרה מאיה ועשרון ועאש יהושע  
בעדה ארבע עשרה סנה ועמר יהושע מאיה ועשר פקד  
באן אן יהושע חניד אבן סבע וכמסין סנה אקל דלך  
וסמאה נער ולא יגלטך איצא מא גא פי אלמואעיד פי  
קולה אשפוך את רוחי על כל בשר ונבאו בניכם וכנותיכם  
לאנה קד פסר דלך ואכבר מא תבון תלך אנבוה פקאל  
זקניכם חלמות יחלמון בחוריכם חזיונות יראו לאן כר  
מכבר בניב מן גהה אלתכהן ואלשעור כאן דלך אז מן  
גהה רוייה צאדקה פאנה יתסמי איצא נביא ולדלך יסמי  
נביאי הבעל ונביאי האשרה נביאים אלא תרי קולה  
תעאלי כי יקום בקרבך נביא או חלם חלום פאמא  
מעמד הר סיני ואן כאנוא כלהם משאחדין אלנאר  
אלעטימה סאמעין אלאצואת אלמהולה אלמפועה עלי

גהה אלמענו פלם יחצל פי דרגה אלנכוה אלא מן יצלת  
ועלי מראתב איצא אלא חרי קולה עליה אל יי אתה  
ואחרן נדב ואביהוא ושבעים מוקני ישראל הו ע"אם פי  
אעלי מרתבה כמא קאל ונגש משה לבדו אל יי והם לא  
יגשו ואחרן דונה ונדב ואביהוא דון אחרן ושבעים זקנים  
דון נדב ואביהוא וסאיר אלנאם דון האולא עלי חסב  
כמאלאחהם ונץ אלחכמים ז"ל משה מחיצה בפני עצמה ואחרן  
מחיצה בפני עצמה ואד ואנדרג לנא דכר מעמד הר סיני  
פלנגנכה עלי מא יבין מן אלנצוץ ענד אלחאמל אלחסן  
ומן כלאם אלחכמים פי דלך אלמעמד כיף כאן פי פצל  
מפרד :

### פצל לב לג

יבין לי אן פי מעמד הר סיני לם יכן גמיע אלואצל  
למשה הו כל"ה אלואצל לגמיע ישראל כל אלטאב  
למשה וחדה ולדלך גא כטאב עשר הדברות כל"ה מלאטבה  
אלואחד אמפרד והו ע"אם יגזל אלי אספל אלגבל ויכבר  
אלנאם במא סמע נץ אלחורה אנכי עמד בין יי וביניכם  
בעת החיא להגיד לכם את דבר יי וקאל איצא משה ידבר  
והאלהים יעננו בקול ובכיאן פי אלמכילתא אן כל דבור  
ודבור יעידה להם כמא סמע ונץ אלחורה איצא בעבור  
ישמע העם בדברי עמך וגו' דליל אן אלכטאב ליה והם  
יסמעון אלצות אלעשים לא תפציל אלכלאם וען סמאע

דלך אלצות אלעשים קאל כשמעכם את הקול וקאל קול  
דברים אתם שמעים ותמונה אינכם ראים זולתי קול ולם  
יקל דברים אתם שמעים וכל מא גא מן סמאע אלכלאם  
אנמא אלמראד בה סמאע אלקול ומשה הו אלדי יסמע  
אלכלאם ויחכיה להם הדא הו אלטאחר מן נץ אלחורה  
ומן אכתר כלאם אלחכמים ז"ל לכן להם איצא קולה  
מנצוצה פי עד"ה מואצע מן למדרשות והי פי אלחלמוד  
איצא והי קולחם אנכי ולא יהיה לך מפי הגבורה שמעום  
יענון אנהא וצלת להם כמתל מא וצלת למשה רבנו ולם  
יכן משה רבנו מוצלחא להם ודלך אן האדין לאצלין אעני  
וגוד אלאלאה וכונה ואחדא אנמא ידרך דלך באלגטר  
לאנסאני וכל מא יעלם בכרהאן פחכם אלנכי פיה וחכם  
כל מן עלמה סוא לא תפאצל ולא עלם האדאן לאצלאן  
מן גהה אנכוה פקט נץ אלחורה אתה הראת לדעת וגו'  
אמא סאיר לדברות פחי מן קביל למשהוראת ולמקבולאת  
לא מן קביל אלמעקולאת ומע מא דכרוא איצא מן דלך  
פאן אלדי תסתקל בה אלנצוץ וכלאם אלחכמים הדא הו  
אנהם לם יסמעוא גמיע ישראל פי דלך אלמעמד גיר  
קול ואחד פקט מרה ואחדה והו אקול אלדי אדרך משה  
וכל ישראל מנה אנכי ולא יהיה לך ואסמעחם משה  
דלך בכלאמה בתפציל אחרף מסמועה וקד דכרוא  
אלחכמים דלך ואסנדרה לקולה אחת דבר אלהים שתים  
זו שמעתי וכינוא פי אול מדרש חזית אנהם לם יסמעוא

קול אבר מן קבלה תעאלי וגן אלתורה קול גדול ולא  
 יסף ובעד סמאע דלך אלקול אלאול כאן מא דבר מן  
 אסתהואלהם אאמר וכופהם אשדיר ומא חכי מן קולהם  
 ותאמרו חן הראנו יי וגו' ועתה למה נמות וגו' קרב אתה  
 ושמע וגו' פתקדם חו גל מן מולוד תאניה ותלקי בקיה  
 אלתברות ואחדה ואחדה ונול לאספל אלגבל ואסמעהם  
 איאהא פי דלך אמשחד לעשים והם יבצרון אאנואר ויסמעון  
 אלאצואת אעני חלך אלאצואת אלתהי הי קולות וברקים  
 כארעד וקול שופר חזק וכל מא תגד מן דבר סמאע קולות  
 כתירה כמא קאל וכל העם ראים את הקולות וגו' אנמא  
 חו קול שופר ורעוד ונחוחא אמא קול יי אעני אלצות  
 אמכלוק אלדי מנה פהם אלדבור פלם יסמעוה גיר מרה  
 ואחדה פקט כמא נצת אלתורה וכמא בינוא אלחכמים  
 פי אלמוצע אלדי נבהתך עליה וחזו אלקול אלדי יצאה  
 נשמתן בשמעו ואדרך בה שתי הדברות הראשונות ואעלם  
 אן הדא אקול איצא לים מרתבתהם פיה סוא מע מרתבה  
 משה רבנו ואנא אנבהך עלי הדא אלסר ואעלמך אנזה  
 אמר מתואתר פי אמלה מעלום ענד עלמאיהא ודלך אן  
 כל מוצע תגד פיה וידבר יי אל משה לאמר יתרגמה  
 אנקלום ומלל יי וכלך וידבר אהים את כל הדברים ומלל  
 יי ית כל פחגמיא ואמא קול ישראל למשה ואל ידבר  
 עמנו אלהים פתרגמה ולא יתמלל עמנא מן קדם יי פקד  
 אבאן לך עליה אלסלאם ען אלגמלה אלתהי פצלנאהא

והדה אלמעאני אלגריבה אלגלילה קד עלמת אן אנקלום  
 ראו להא מפי רבי אליעזר ורבי יהושע אלדאן חמא חכמי  
 ישראל באטלאק כמא בינוא פאעלם דלך ותדברה לאנה  
 לא ימכן אן יתערץ למעמד חר סיני באכתר מן הדא  
 אקדר אלדי דברוה לאנה מן נמלה סתרי תורה וחקיקה  
 דלך אאדראך וכיף כאן אחאל פיה כפי ענא גרא לאנה  
 לם יתקדם מתלה ולא יתאכר פאעלמה :

## פצל לג

הדא אלנץ אלדי גא פי אלתורה וחזו קולת חנה אנכי  
 שלח מלאך לפניך וגו' מעני הדא אלנץ חו אלדי  
 חבין פי משנה תורה אן אללה קאל למשה פי מעמד  
 חר סיני נביא אקים להם וגו' ודליל דלך קולה פההדא  
 אלמלאך השמר מפניו ושמע בקולו וגו' ולא שך אן הדח  
 אלוציה אנמא הי לגמהור אלנאם וליס גמהור אלנאם  
 יתגלי להם אלמלאך ולא יאמרהם ולא ינחאיהם חתי  
 יזמרוה אן לא יכאלפיה ואנמא מעני הדח אלקולה אנה  
 תעאלי אעלמהם אן נביא יכון פיהם יאחיה מלאך יכלמה  
 ויאמרה וינחאיה פנחאנא אללה ען מכאלפה דלך אלמלאך  
 אלדי יוצל אלינא אנכי כלאמה כמא בין פי משנה תורה  
 וקאל אליו תשמעון וקאל והיה האיש אשר לא ישמע אל  
 דברי אשר ידבר בשמי וגו' וחזו ביאן קולה כי שמי בקרבו



ואנמא הדיא כלה אעלאמא להם אן הדיא אמשחד לעמים  
אלדי ראיתמוה אעני מעמד הר סיני לים הו אמרא דאימא  
מעבם ולא יכון פי אלמסתקבל מתלה ולא חכון דאימא  
לא אש ולא ענן כמא הו אלן על המשכן תמיד ואנמא  
יפתח לכם אלבלאד וימהד לכם אלארץ ויעלמכם במא  
תפעלוה מלאך ארסלה לאנביאיכם פיעלמכם מא ינבני  
אתיאנה ומא ילום אנתנאבה ופי הדיא איצא אעמי אקאעדה  
אלתי לם אול אבינהא וחי אן כל נבי גיר משה רבנו  
פאנה יאתיה אלוהי עלי ידי מלאך פאעלמה :

## פצל רה

קר בינת ללנאם כאפה אלארבעה פצול אלתי אנפעלת  
בהא נבוה משה רבנו מן נבוה סאיר אנביין ואסתדללת  
עלי דלך ואוצחתה פי שרח אלמשנה ופי משנה תורה  
פלא חאנה לאעאדה דלך ולא הו מן גרין אלמקאלה  
ואלדי אעלמך בה אן כל כלאם אקולה פי אלנבוה פי  
פצול הדה למקאלה אנמא הו פי צורה נבוה גמיע אנביין  
אלדין קבל משה ואלדין יאתון בעדה אמא נבוה משה  
רבנו פלא אתערין להא פי הדה אלפצול בכלמה לא  
בתצריח ולא בתלויה ודלך אן אסם נביא אנמא הו ענדי  
מקול עלי משה ועלי מן סואה בתשכיך וכדלך איצא  
אחאל ענדי פי מענזאתה ומענזאת מן סואה פאן מענזאתה

ליסרת מן קביל מענזאת סאיר אלנביין אמא אלדליל  
אלשרעי עלי כון נבוה מבאינה לכל מן תקדמה פחו  
קולה וארא אל אברהם וגו' ושמי יי לא נודעתי להם  
פקד אעלמנא אן אדראבה לים כאדראך אלאכות כל  
אעטם נאחיק אדראך גירחם ממן תקדם ואמא מבאינתהא  
לנבוה כל מן יתאכר פחו קולה עלי גהה אלאכבאר ולא  
קם נביא עוד בישראל כמשה אשר ידעו יי פנים אל  
פנים פקד בין אן אדראבה מבאין לאדראך כל מן יתאכר  
בעדה פי ישראל אלדין הם ממלכת כהנים וגוי קדוש  
ובתוכם יי נאחיק פי סאיר למלל ואמא מבאינה מענזאתה  
עלי אלעמום למענזאת כל נבי עלי אלעמום פאן גמיע  
למענזאת אלתי פעלתהא אלאנביא או פעלת להא אכבר  
בהא אחאד מן אלנאם מתל איאת אליהו ואלישע אלא  
חרי מלך ישראל יסתפחם ענהא ויסאל גחוי אן יכברה  
בהא כמא קאל ספרה נא לי את כל הגדולות אשר עשה  
אלישע ויהי הוא מספר וגו' ויאמר גחוי אדני המלך זאת  
האשה זוה בנה אשר החיה אלישע והכדא איאת כל נבי  
אלא משה רבנו ולדלך בין אכתאב פיה עלי גהה אלאכבאר  
איצא אנה לא יקום נבי אכדא יעמל איאת באלאשהאר  
אמאם אלמואלף לה ואלמכאלף עליה כמא צנע משה  
והו קולה ולא קם נביא עוד וגו' לכל האותות והמופתים  
וגו' לעיני כל ישראל לאנה רבש הנא וקיר למעניין גמיעא  
אנה לא יקום מן ידרך כאדראבה ולא מן יעמל באעמאלה

תם בין אן חלך לאיאת כאנת לפרעה ולכל עבדיו ולכל  
ארצו אלמכאלפין עליה וכאנת איצא במחצר כל ישראל  
אתאבעין לה לעיני כל ישראל והיא שי מא ונד לנבי  
קבלה וקד תקדם אכבארה אצאדק אנה לא יכון לגירה  
דלך ולא יגלטך מא גא פי תבאת צו אלשמם ליחושע  
חלך אלסאעאת ויאמר לעיני ישראל לאנה לס יקל כל  
ישראל כמא גא פי משה וכדלך אליהו בחר הכרמל פי  
נזר מן אלנאם ואנמא קלת חלך אלסאעאת לאנה יכדו  
לי פי קולה כיום תמים אנה כאטול יום יכון לאן תמים  
כאמל כאנה קאל אן דלך אליום כאן ענדהם פי גבעון  
כאטול יום יכון מן איאם אלציה הנאך ובעד אן תעול לי  
פי דהנך נבוה משה ומועגזאתה אד גראכה דלך אאדראך  
כגראכה חלך אלסאעאל ותעתקד הדה רחבה נקצר ען  
אדראכהא עלי חקיקתהא תסמע קולי פי הדה אלפצול  
כלהא פי אלנבוה ופי מראתב אלאנביא פיהא כל דלך  
בעד הדה אלתבה והיא כאן גרץ היא אלפצל :

## פצל לו

אעלם אן חקיקה אלנבוה ומאחיתחא הו פיץ יפיץ מן  
אללה עז וגל בוסאמה אעקל אפעאל עלי אקוה  
אלנאטקה אולא תם עלי אלקוה אלמתכילה בעד דלך  
והיה הי אעלי מרתבה אלאנסאן וגאיה אלכמאל אלדי

ימכן אן יוגד לנועה וחלך אחאלה הי גאיה כמאל אקוה  
אלמתכילה והיא אמר לא ימכן פי כל אנסאן בונה ולא  
הו אמרא יצל אליה בלכמאל פי אעלום אנשריה ותחסין  
אלאכלאק חתי תכון כלהא עלי אחסן מא יכון ואנמלה  
דון אן ינצאף לדלך כמאל אלקוה אלמתכילה פי אצר  
אלגבלה עלי גאיה מא ימכן וקד עלמת אן כמאל הדה  
אלקוי אלברניה אלתי מן גמלתהא אלקוה אלמתכילה  
אנמא הו תאבע לאפצל מואג יכון לדלך אלעצו אחאמל  
לחלך אלקוה ולאחסן מקדאר יכון לה ולאצפי מארה  
תכון לה והיא אמר לא ימכן אן יגבר פאיתה או יכמר  
נקצה באלחדביר בונה לאן אלעצו אלדי קד סא מואנה  
פי אצל אלגבלה גאיה אלחדביר אלמעדל לה אן יבקה  
עלי צחה מא לא אן ירדה לאפצל היאתה אמא אן כאנת  
אפתה מן מקדארה או וצעה או גוהרה אעני גוהר אמארה  
אלתי תכון מנהא פהיא מא לא חילה פיה ואנת עאלם  
בהיא כלה פלא פאידה פי אתטויל פי ביאנה וקד עלמת  
איצא אפעאל הדה אקוה אלמתכילה מן חפט אמחוססאת  
ותרכיבהא ואלמחאכאה אלתי פי טביעתהא ואן אעטם  
פעלהא ואשרפה אנמא יכון ענד סכון אחואם ותעטלהא  
ען אפעאלהא חניד יפיץ עליהא פיץ מא בחסב אלתהיו  
הו אלסכב פי אלמנאמאת אלצאדקה והו בעינה סכב  
אלנבוה ואנמא יכתלף באלאכתר ואלאקל לא באלנוע  
קד עלמת תראדף קולהם חלום אחד מששים כנבואה

ולא יקע אלתקדיר בין שיין מכתלפין באלנוע מא יסונ  
 אן יקאל כמאל לאנסאן כדא וכדא צעף מן כמאל אפרם  
 וקד כרוא הדא למעני פי בראשית רבה וקאלוא נובלת  
 נבואה חלום וחדא תשביה עניב ודלך אן לנובלת הי אפרי  
 בעינה ושכצה גיר אנה סקט קבל כמאלה וקבל אן יחין  
 לה כדלך פעל אלקוה אלמתכילה פי חאל אלנום הו  
 פעלהא פי חאל אלנבוה אלא אן פיהא תקציר ולם תצל  
 נאיתהא ולאי שי נעלמך מן כלאמהם זל ונתרך נצוץ  
 אלתורה אם יהיה נביאכם יי במראה אליו אתודע בחלום  
 אדבר בו פקדאכברנא תעאלי בחקיקה אנבוה ומאחיתהא  
 ואעלמנא אנה כמאל יאתי בחלום או במראה ומראה  
 משתק מן ראה והו אן יחצל ללקוה למתכילה מן כמאל  
 אפעל חתי תרי אלשי כאנה מן כארג ויכון אלאמר אלדי  
 אבתראוה מנהא כאנה גאהא עלי שריק לאחסאם אכארג  
 וחדאן אלקסמאן פיהמא מראהא אלנבוה כלהא במא  
 סיבין אעני במראה או בחלום וקד עלם אן אלאמר  
 אלדי יכון לאנסאן פי חאל יקשתה ותצרף חואסה משתגלא  
 בה גרא מכבא עליה מתשוקא לה הו אלדי תפעל אלקוה  
 אלמתכילה פיה פי חאל אלנום ענד פיץ אלעקל עליהא  
 בחסב תהויהא ואלתמתיל פי הדא ותכתיר אלקול פיה  
 פצל אד הדא אמר בין קד ערפה כל אחד והו שבת  
 אדראך אלחואם אלדי לא יכתלף פיה אחד מן סאלמי  
 אלפטר. וכעד הדא אלמקדמא פלתעלם אנה אדא באן

שכץ מן אלנאם נוחר דמאנה פי אצל גבלתה עלי גאיה  
 אעתדאלה פי צפא מארתה ומזאנה אלכאץ ככל גז מן  
 אנזאיה ופי מקדארה ווצעה ולם תעקה עואיק. מואניה מן  
 אנל עצו אכר תם אן דלך אלשכץ תעלם ותחכם חתי  
 כרג מן אלקוה אלי אלפעל וצאר לה עקר אנסאני עלי  
 כמאלה ותמאמה וכלק אנסאניה מאחרה מעתדלה וכאנת  
 תשוקאתה כלהא ללעלם באסראר הדא אלונוד ומערפה  
 אסבאבה ופכרתה אכדא מקבלה עלי אלאמור אלשריפה  
 ואעתנאוה אנמא הו במערפה אאלאה ואעתבאר אפעאלה  
 ומא ינבני אן יעתקד פי דלך ויכון קד תעטל פכרה ובטל  
 תשוקה ללאמור אלכחימיה אעני איתאר לדה אלאכל  
 ואלשרב ואלנכאח ובאלנמלה אלחאסה אללאמסה אלת  
 בין ארסטו פי אלאכלאק וקאל באן הדא אלחאסה עאר  
 עלינא ומא אחסן מא קאל ומא אצה כונהא עאר לאנהא  
 לנא מן חית נחן חיואן לא גיר כסאיר אלכחאים ולים  
 פיהא שי מן מעני אלאנסאניה אמא סאיר אלתדאדאית  
 אחסיה מתל אלשם ואלסמע ואלרויה פאנהא ואן כאנת  
 גסמאניה פקד תוגד פיהא וקחא מא לדה ללאנסאן מן  
 חית הו אנסאן כמא בין דלך ארסטו וקד אטרד בנא אקול  
 פי מא לים מן אלגרץ לכנה מחתאג אליה אד אכתר  
 פכר אלמתמיון מן אהל אלעלם משגולה בלדאית הדא  
 אלחאסה ומתשוקון הם אליהא ויענבון מע דלך כיה לים  
 יתנבאון אן כאנת אלנבוה ממא פי אלטבע וכדלך ילום

איצא אן יכון הדא אלשכץ קד תעטלת פברתה ובטל  
 תשוקה ללריאסאת אלגיר חקיקיה אעני טלב אלגלבה או  
 תעמים אלעואם לה ואסתגללב כראמתהם וטאעתהם  
 למגדר דלך בר ינטר אלנאם כלהם בחסב אחואלהם  
 אלתי הם בחסבהא בלא שך אמא כאלסאימה או  
 כאלמפתרסה אלתי לא יפכר אלכאמל אלמתוחד אדא  
 פכר פיהא גיר פי ונה אלכלאץ מן אדיה אלמודי מנהא  
 אן אתפקת לה מעהא משארכה או אלאסתגפאע  
 במא יסתנפע בה מנהא אן אצטר לדלך פי צרוריה מן  
 צרוריהתה פאלשכץ אלדי הדה צפתה לא שך אנה ענד  
 מא תפעל קותה אלמתכילה אלתי הי עלי אכמל מא יכון  
 ויפיץ עליהא מן אלעקל בחסב כמאלה אנטרי פאנה לא  
 ידרך אלא אמורא אלאחיה גריבה גרא ולא ירי גיר אללה  
 ומלאיכתה ולא ישער ולא יחצל לה עלם אלא באמור הי  
 ארא צחיחה ותדביראת עאמה לצלאח אלנאם בעצהם  
 מע בעץ ומעלום אן הדה אתלתה אנראץ אלתי צמנאהא  
 והי כמאר אלקוה אלנאטקה באלתעלם וכמאל אלקוה  
 אלמתכילה באלגבלה וכמאר אלכלק בתעטיל אלפכרה  
 פי גמיע אללדאת אלברניה ואזאלה אלשוק לאנואע  
 אחעטימאת אנאהליה אשרירה יתפאצל פיהא אבאמלון  
 תפאצל כתירא גרא ובחסב אלחפאצל פי כל גרץ מן  
 הדה אתלתה אנראץ יכון תפאצל דרגאת אנביא כלהם  
 וקד עלמת אן כל קוה ברניה פאנהא תכל ותצעף ותכתל

וקתא ותצה וקתא אכר והדה אקוה אלמתכילה קוה ברניה  
 בלא שך פלדלך תגד אנביא תעטלת נבותהם ענד אחון  
 או אלגצב ונחוחמא קד עלמת קולהם אין הנבואה שורה  
 לא מתוך עצבות ולא מתוך עצלות ואן יעקב אבינו למ  
 יאתה וחי טול איאם חונה לאשתגאל קותה אלמתכילה  
 בפקר יוסף ואן משה עליה אלסלאם למ יאתה וחי עלי  
 מא כאן יאתיה מן קבל מן בעד נובה אלמרגלים אלי אן  
 פני דור המדבר בנמלתהם למא עטם עליה אמרהם  
 בשדה תגניהם ואן כאן עליה אלסלאם למ תכן ללקוה  
 אלמתכילה פי נבותה מדכל בר פיץ אלעקל עליה דון  
 תוסטהא כמא דכרנא מראת אנה למ יתנבא באלמתל  
 כסאיר אנביין וסיבין דלך ולים הדא גרץ אלפצל וכדלך  
 איצא תגד בעץ אלנאביא תנבאוא מדה מא תם ארתפעת  
 ענהם אלגבוה ולם יכן דלך מסתמרא לעארץ טרי והדא  
 הו אלסכב אלדאתי אקריב פי ארתפאע אלגבוה פי זמאן  
 אלגלות בלא שך אי עצלות או עצבות תכון ללאנסאן  
 בחאלה מן אלחאלאת אשר מן כונה עברא ממלוכה  
 מסחרקא ללנאהליה אלפסקה אלדין גמעוא עדם אלנטק  
 אחיקי וכמאל שהואת אבחאים ואין לאל ירך וכהדא  
 תואעדנא והו אלדי אראד בקולה ישוטטו לבקש את דבר  
 יי ולא ימצאו וקאל מלכה ושריה בנוים אין תורה גם  
 גביאיה לא מצאו חוון מי ודהא צחיה בין אלעלה לאן  
 אללה קד תעטלת והו אלסכב איצא פי רנוע אלגבוה

לנא עלי מעתאדרא לימות המשיח מחרה יגלה כמא

ועד יצא מן הנה ויגלה ויגלה ויגלה

## פצל לו

ינבגי אן תתנבה עלי שביעה אלונוד פי הדא אלפיץ  
אלאחי אלואצל אלינא אלדי בה נעקל ותתפאצל  
עקולנא ודלך אנח קד יצר מנח שי לשכץ מא פיון  
מקדאר דלך אלשי אואצל לה קדרא יכמלה לא גיר וקד  
יכון אלשי אלואצל אלי אלשכץ קדרא יפיץ ען תכמילה  
לתכמיל גירה כמא גרי אלמר פי אלמונודאת כלהא  
אלתי מנהא מא חצל לה מן אכמאל מא ידבר בה גירה  
ומנהא מא לם יחצל לה מן אלכמאל אלא קדר יכון  
מדברא בגירה כמא בינא . ובעד הדא פלתעלם אן הדא  
אלפיץ אלעקלי אדא כאן פאיצא עלי אלקוה אלנאטקה  
פקט ולא יפיץ מנה שי עלי אקוה אמתכילה אמא לקלה  
אלשי אפאיץ או לנקץ כאן פי אמתכילה פי אצל אנבלה  
פלא ימכנהא קבול פיץ אעקל פאן הדא הו צנף אעלמא  
אהל אלנטר ואדא כאן דלך אלפיץ עלי אלקוהין גמיעא  
אעני אלנאטקה ואלמתכילה כמא בינא ובין גירנא מן  
אפלאספה וכאנת אמתכילה עלי גאיה כמאלהא אלנבלי  
פאן הדא הו צנף אאנביא פאן כאן אלפיץ עלי אמתכילה  
פקט ויכון תקציר אלנאטקה אמא מן אצל אלנבלה או  
לקלה ארתיאץ פאן הדא אלצנף חם אלמדברון ללמדן

ואצעזא אלנואמים ואלבחהן ואלואגרון וארכאב אאחלאם  
אלצאדקה וכדלך אלדין יעמלון אענאיב באלחיל אנריבה  
ואלצנאיע אלכפיה מע כונהם גיר עלמא חם כלחם מן  
הדא אלצנף אלתאלת וממא ינב אן תחקקה הו אן בעץ  
אהל הדא אלצנף אלתאלת תחדת לחם כיאלאת עגיבה  
ואחלאם ודחשאת פי חאל איקשה שבה מראה הנבואה  
חתי יטנא באנפסתם אנהם אנביא ויענבון גרא כמא  
ידרכונה מן תלך אכיאלאת ויטנון אנהם קד חצלת לחם  
עלום לא בתעלים ויאתון בתשושאת עטימה פי אלמר  
אעטימה אנטרירה ותכתלט עליהם אמור אחקיקיה באמר  
אלכיאליה אכתלאטא עניבא כל דלך לקוה אלמתכילה  
וצעף אנאטקה וכונהא לא האצל פיהא אצלא אעני אנהא  
לם חברג ללפעל . ומעלום אן פי כל צנף מן הדא אלתלה  
אצנאף תפאצלא כתירא גרא וכל צנף מן אצנפין אאולין  
ינקסם קסמין כמא בינא ודלך אן אלפיץ אלואצל לכל  
צנף מנהמא יכון אמא בקדר יכמלה לא גיר או בקדר  
יפצל ען כמאלה מא יכמל בה גירה פאלצנף אאול וחם  
אלעלמא קד יכון אפאיץ עלי קוה אלשכץ אלנאטקה  
מנהם קדרא ינעלה דא טלב ופהם ויערף ויתמיו ולא  
יתחרך לתעלים גירה ולא ללתאליף ולא יגר דלך שוקא  
ולא לה עליה קדרה וקד יכון אפאיץ עליה קדרה יחרכת  
צרורה ליהלף ויעלם כדלך אלחאל פי אלצנף אתאני קד  
יאתיה מן אלוהי מא יכמל דלך אלנבי לא גיר וקד יאתיה



מנה מא יונב לה אן ידעו אלנאם ויעלמהם ויפיץ עליהם  
 מן במאלה פקד חבין לך אן לולא הדא אכמאל אלאויד  
 למא אלפת לעלום פי אלכתב ולא דעוא לאנביא אנאם  
 אלי עלם אלחק לאן לא יולף עאלם שיא לנפסה ליעלם  
 נפסה מא קד עלם בל מביעה הדא אלעקל הכדא הי  
 אנאה תפיץ אבדא ותמתד מן קאבל דלך אלפיץ לקאבל  
 אכר בעדה חתי תנתחי אלי שבץ לא ימכן אן יתעדאה דלך  
 אלפיץ בל יכמלה פקט כמא מתלנא פי בעץ פצול הדא  
 אלמקאלה ושביעה הדא אלאמר חונב למן וצל לה הדא  
 אלקדר אלזאיד מן אלפיץ אן ידעו אלנאם ולא בד קבל  
 מנה או לם יקבל ולו אדי פי גסמה חתי אנא וגדנא  
 אנביא דעוא אנאם אלי אן קתלוא ודלך אלפיץ אאלאהי  
 יחרכתם ולא יתרכחם יקרוא ולא יסכנוא בונה ולו לקוא  
 אלשראיד ולדלך תגר ירמיה עליה אלסלאם צרח אנה  
 למא לחקה מן אהאנה אולאיד אעצאה ואלכאפרין אדין  
 כאנוא פי זמאנה ראם אן יכתם גבוותה ולא ידעוהם אלי  
 אלחק אלדי רפצוה פלם יסתטע עלי דלך קאל כי היה  
 דבר יי לי לחרפה ולקלם כל היום ואמרתי לא אזכרנו  
 ולא אדבר עוד בשמו והיה בלבי כאש בערת עצור בעצמותי  
 וגלאתי כלכל ולא אוכל והדא הו מעני קול אנבי אכר  
 אדני אלחים דבר מי לא ינבא פאעלם הדא :

## פצל לח

אעלם אן פי כל אנסאן קוה אקדאם צרורה ולולא דלך  
 למא תחרך בפכרה לדפע מא יאדיה וחדה  
 אלקוה פי אלקוי אנפסאניה ענדי שבה אלקוה אראפעה  
 פי אלקוי אטביעה וחדה קוה אאקדאם תכתלף באשרה  
 ואלצעף כסאיר אלקוי חתי אנך תגר מן אנאם מן יקדם  
 עלי אלאסר ומנהם מן ינפר מן אלפאר ותגר אלואחד  
 אלדי יקדם עלי אלגיש ויחארכה ותגר מן אדא צאחרת  
 אמראה עליה רעד וכאף ולא בד איצא אן יכון תם תחיו  
 מזאני פי אצל אלגבלה ויחזיר דלך ויכרג מא פי אלקוה  
 באלאסתכראג ובחסב ראי מא וכדלך ינקץ איצא בקלה  
 אלמכאשרה ובחסב ראי מא ומן סן אלטפוליה יחבין לך  
 פי אלצביאן ופור הדא אלקוה פיהם או צעפהא . וכדלך  
 הדא קוה אלשעור הי מוגודה פי גמיע אלנאם ותכתלף  
 באלאקל ואלאכתר ובכאצה פי אלאמור אלתי ללאנסאן  
 כהא ענאיה שדידה ופכרתה נאילה פיהא חתי אנך תגר  
 פי נפסך אן פלאנא קד קאל כדא או פעל כדא פי אקצה  
 אפלאניה פיכון אלאמר כדלך ותגר מן אנאם מן חדסה  
 ושעורה קוי גרא צאיב חתי יכאר אן לא יתכיל אן אמרא  
 יכון אלא ויכון כמא תכיל או יכון בעצה ואסבאב דלך  
 כתירה מן קראין ערה מתקדמה ומתאכרה וחאצרה גיר

אן מן קוזה הדא אשעור ימר אלהאן עלי דלך אמקדמאת  
 בלהא וינתג מנהא פי אקצר זמאן חתי יפן אן דלך פי  
 לא זמאן ובהדה אקוזה ינדר בעץ אנאם בכאינאת עטימה.  
 ולא בד אן חבון האתאן אלקותאן פי אנביא קויתין גרא  
 אעני קוזה אקדאם וקוזה אשעור וענר פיץ אעקל עליהם  
 תקוי האתאן אקוואן גרא גרא חתי יכון אנתחי דלך למא  
 עלמת וחו אן קדם אלשכץ אמפרד בעצאה עלי אלמלך  
 אעטים ליכלץ מלה מן תחת רקח ולם ירחע ולא אסתהול  
 דלך למא קיל לח כי אחיה עמך וחדה חאלה תכתלף  
 איצא פיהם לכן לא בד מנהא כמא קיל לירמיה אל תירא  
 מפניהם וגו' אל תחת מפניהם וגו' חנה נתתיך היום לעיר  
 מבצר וגו' וליחזקאל קיל אל תירא מהם ומדבריהם וחברא  
 תגדהם בלהם עליהם אסלאם דוי אקדאם שריר וכופור  
 קוזה אשעור איצא פיהם יכברון באכאינאת פי אסרע וקת  
 ויכתלף דלך איצא פיהם כמא עלמת. ואעלם אן אנביא  
 אלחקיקיין תחצל להם אדראכאת נטריה בלא שך לא  
 יקדר אלאנסאן במגדר אלנטר עלי אדראך אלאסבאב  
 אלתי ילום ענהא דלך אלמעלום ונטיר הדא אכבארהם  
 באשיא לא יקדר אלנסאן במגדר אחרם ואלשעור אעאם  
 אן יכבר בהא לאן דלך אלפיץ בעינת אלדי פאץ עלי  
 אלקוזה אלכיאליה חתי כמלהא אלי אן חצל מן פעלהא  
 אן חכבר כמא סיכון ותדרכה כאנהא אמור קד אחסרת  
 בהא אחואם ווצלת אלי חדה למתכילה מן גהא אחואם

הו איצא יכמל פעל אקוזה אנאטקה חתי יחצל מן פעלהא  
 אן תעלם אמורא חקיקיה אונור ויחצל להא הדא אדראך  
 כאנהא אדרכתה ען מקדמאת נטריה הדא הו אלחק אלדי  
 יעתקדה מן יותר אנצאף לנפסה לאן אשיא בלהא תשהד  
 בעצאה לבעץ ותדל בעצאה עלי בעץ והדא ינבני אן יכון  
 פי אלקוזה אנאטקה אחרי אד חקיקה פיץ אעקל אפעאל  
 אנמא הו עליהא וחו יכרנהא ללפעל ומן אקוזה אנאטקה  
 יצל אלפיץ ללמתכילה פכיה יחצל מן כמאל למתכילה  
 הדא אלקדר וחו אדראך מא לם יעלהא מן אחואם ולא  
 יצל מתל הדא ללנאטקה וחו אדראך מא לם תדרכה  
 במקדמאת ותנתיג ופכר וחדה הו חקיקה מעני אלנבוה  
 ותלך אארא חי אלתי יכתץ בהא אעלאם אנבוי ואנמא  
 אשחרטת פי קולי אלאנביא אלחקיקיין לאתכלץ מן אהל  
 אלצנף אלתאלת אלדין לא נטקיארת להם אצלא ולא  
 עלם אלא מגדר כיאלאת ושגון ולעלהא איצא אעני תלך  
 אלתי ידרכונהא אולאיך אנמא חי ארא כאנת להם ובקית  
 אַתארהא מרתסמה פי כיאלאתהם מע גמיע מא פי קותהם  
 למתכילה פלמא עטלוא כיאלאת כתירה ואכטלוהא בקית  
 אַתאר תלך אלארא וחדהא פטהרת להם פטנוהא שיא  
 טאריא ואמרֹא גא מן כארג ומתאלהם ענדי מתאל אנסאן  
 מעה פי ביתה אלפא מן אשכאץ אלחיואן פכרג כל מן  
 פי דלך אלכירא אלא שכץ ואחד כאן פי גמלה מן פי  
 אלכית פלמא בקי דלך אלאנסאן מע דלך אלשכץ וחדה

טן אנה אלן דכל עליה ללכית וליס אלאמר כדלך כל  
 הו מן גמלה מן לס יכרג והדא מוצע מן אמואצע אמגלטה  
 אלמהלכה וכב הלך בה מן אלדין ירדון אלחמיין ומן  
 אנל הדא תגד אקואמא צחחוא אראהם במנאמאת ראוהא  
 פטנא אן דלך אמראי פי אלנום הו שי גיר אראי אלדי  
 אעתקדוה או סמעוה פי חאל אליקטה פלדלך ינבני אן  
 לא ילחפת למן לס תכמל קותה אנאטקה ולא חצל עלי  
 גאיה אלכמאל אלגטרי פאן דלך אלחאצל עלי אלכמאל  
 אנטרי הו אלדי ימכן אן ידרך מעלומאת אכרי עגד פיין  
 אלעקל אלאלאהי עליה והו אלדי הו גבי באלחקיקה קד  
 גא אלחצריח כדלך ונביא לכב חכמה יקול אן אלנבי  
 באלחקיקה הו לכב חכמה פחדא איצא ממא ינבני אן  
 יעלם :

## פצל לט

ואך וחכלמנא פי מאהיה אלנבוה וערפנא חקיקתהא  
 ובינא אן נבוה משה רכנו מכאינה לנבוה מן סואה  
 פלנקל אן ען דלך אלאדראך וחדה לזמת אלדעוה אלי  
 אשריעה ודלך אן הדא דעוה משה רכנו לנא לס תתקדם  
 מתלהא לאחד ממן עלמנאה מן אדם אליה ולא תאכרת  
 בעדה דעוה מתלהא לאחד מן אנביאנא וכדלך קאעדה  
 שריעתנא אנה לא יכון גירדא אכדא פלדלך בחסכ ראינא  
 לס תכן תם שריעה ולא תכון גיר שריעה ואחדה והי

שריעה משה רכנו וביואן דלך בחסכ מא נצת עליה אכתב  
 אנבויה ונא פי אלאתאר הו אן כל מן תקדם משה רכנו  
 מן לאנביא מתל אאבות ושם ועבר ונח ומתושלח וחנוך  
 לס יקל אחד מנהם קט לצנף מן אנאם אן אללה ארסלני  
 לכם ואמרני אן אקול לכם כדא וכדא וקד נהאכם ען פעל  
 כדא ואמרכם בפעל כדא הדא שי לא נץ לתורה שהד בה ולא  
 כבר צחיה אתי בה בל אנמא כאנוא האולא יאתיהם וחי מן  
 אללה עלי מא בינא פמן עטם עליה דלך אלפיץ מתל  
 אברהם גמע אנאם ודעאחם עלי גהה אתעלים ואארשאד  
 אלי חק קד אדרבה כמא כאן אברהם יעלם אנאם ויבין  
 להם באדלה נטריה אן ללעאלם אאהא ואחרא ואנה כלק  
 כל מא סואה ואנדה לא ינבני אן תעבר הדא אלצור ולא  
 שי מן אלמכלוקאת ויעהד אלנאם עלי דלך ויגלכחם  
 בכטב חסנה ואחסאן להם לא אנה קאל יומא קט אן  
 אללה בעתני לכם ואמרני ונהאני חתי אנה למא אמר  
 באלכתאן הו ובנוה ודווה כתנהם ולם ידע אלנאם לדלך  
 בצורה דעוה אנבוה אלא תרי נץ אלחורה פיה כי ידעתיו  
 וגו פקד בן אנה עלי גהה אוציה פקט כאן יפעל וכדלך  
 יצחק ויעקב ולוי וקחת ועמרם עלי הדא אלצורה כאנוא  
 ידעון אלנאם וכדלך תגד אחכמים יקולון פי מן תקדמה  
 מן אלנביין ביר דינו של עבר ביר דינו של מתושלח  
 מדרשו של מתושלח כלהם עליהם אסלאם אנמא כאנוא  
 אנביא יעלמון אלנאם בצורה אנהם מדרסון ומעלמון

ומרשדון לא אן יקולוא ויאמר יי אלי דבר אל בני פלוני  
 חכדא כאן לאמר קבל משה רבנו ואמא משה פקד עלמת  
 מא קיל לה ומא קאל וקול אלכאפה לה היום הזה ראינו  
 כי ידבר אלהים וגו' אמא כל נבי מנא תאכר בעד משה  
 רבנו פקד עלמת נץ קצצהם כלהא וכונחם במנולה אועאט  
 ללנאם דאעין לשריעה משה יתואעדון אראנב ענהא ויועדון  
 מן אסתקאם פי תבעהא וכדלך נעתקד אן חכדא לאמר  
 דאימא כמא קאל לא בשמים היא וגו' לנו ולבנינו עד עולם  
 וחכדא ילום אן יכון לאן אלשי אלכאמל עלי גאיה מא  
 ימכן פי נועה לא ימכן אן יוגד גידה פי נועה אלא נאקצא  
 ען דלך אלכאמל אמא באפראט או בתפריט כאלמזאנ  
 אלמענדל אלדי הו גאיה אעתדאל דלך אלנוע פאן כל  
 מזאנ כארג ען דלך אעתדאל יכון פיה תפריט או אפראט  
 כדלך לאמר פי הדה אשריעה כמא בין מן אעתדאלהא  
 וקאל חקים ומשפטים צדיקים וקד עלמת אן מעני צדיקים  
 מעתדלה ודלך אנהא עבאדאת לא כלפה פיהא ולא  
 אפראט כאלרהבאניה ואלסיאחה ונחוחמא ולא תפריט  
 יוגב אלשרה ואלאנהמאך חתי ינקץ כמאל אלאנסאן פי  
 אבלאקה ונשרה כמתל סאיר נואמים אלמלל אסאלפה  
 ואדא תכלמנא פי הדה אמקאלה פי תעליל אשראיע תבין  
 לך מן אעתדאלהא וחכמתהא מא ינבגי אן יתבין ודלך  
 קיל פיהא תורת יי תמימה ואמא מן יועם אן כלפהא שרירה  
 וצעבה ואן פיהא משקה פכל דלך גלט פי אתאמל וסאבין

סהולתהא באלחקיקה ענד אלכאמלין ודלך קאל מה יי  
 אלהיך שואל מעמד וגו' וקאל חמדבר הייתי לישראל וגו'  
 לכן הדה כלח באלאצאפה ללפעלא אמא אהל אלטלם  
 ואלגצב ואלתסלט פאצ' שי ענדהם ואצעבה אן יכון תם  
 קאץ ימנע אלתסלט וכדלך אשרהון אלאכמא אצעב שי  
 ענדהם מנע אתסיב פי אלונא ואיקאע אקצאץ בפאעלה  
 וחכדא כל נאקץ יריאן מנע אלשר אלדי יותרה בחסב  
 רדילתה אלכלקיה כלפה עטימה וליס תקאים סהולה  
 אשריעה וצעובתהא בחסב הוי כל שריר כסים די רדאיל  
 כלקיה ואנמא תעתבר בחסב אלכאמל מן אלנאם אלדי  
 מקצוד הדה אשריעה אן יכון אלנאם כלחם דלך לאנסאן  
 פהדה אלשריעה פקט הי אלתי נסמיהא שריעה אלאחיה  
 אמא מא סואהא מן אתדביראת למדניה כנואמים איונאן  
 וחדיאנאת אלצאבה וגירהם פכל דלך מן פעל אקואם  
 מדברין לא אנביא כמא בינת מראת :

## פצל מ

קד בין גאיה אלביאן אן אלאנסאן מדני באלטבע ואן  
 טביעתה אן יכון מנתמעא וליס הו כסאיר אלחיואן  
 אלדי לים מן צורדיאחה אלאנתמאע ולכתרה אלחרכיב  
 פי הדה אנוע לאנה אכר מרכב כמא עלמת כתר אחבאין  
 בין אשכאצה חתי יכאד אן לא תגד שכצין מתפקין פי

נוע מן אנווע אלאכלאק בונה אלא מא תנר צורתחמא  
 אטאחרה מתפקה ועלה דלך אכתלאף אלמזאג פתכתלה  
 אלמזאד פתכתלה איצא אעראץ אתאבעה ללצורה לאן  
 לכל צורה טביעה אעראצא מא כציעה תאבעה להא גיר  
 אלאעראץ אתאבעה ללמאדה וליס מתל הדא אכתלאף  
 אלשכצי אלעטים מוגורא פי שי מן אנווע אלחיואן כל  
 אלאכתלאף בין אשכאץ כל נוע מתקארב אלא אלאנסאן  
 פאנך תנר אלשכצין מנא כאנהמא מן נועין פי כל כלק  
 וכלק חתי תנר קסאווה שכץ תצל לחיז אן ידבח צגיר בניה  
 מן שדה אגצב ואכר ישפק עלי קתל בקה או אחד אשראת  
 ותרק נפסה לדלך והכדא פי אכתר אעראץ פלמא כאנת  
 טביעתה תקחצי אן יכון פי אשכאצה הדא אלאכתלאף  
 וטביעתה צורדי להא אלאנתמאע לס ימכן בונה אן יחם  
 אנתמאעה אלא במדכר צרורה יקרר אפעאלהם ויכמל  
 אמפרט ויקצר אמפרט ויסן אפעאלא ואכלאקא יפעלונגהא  
 כלחם עלי סנן ואחד דאימא אלי אן יכפי אלאכתלאף  
 אלטביעי פי כתרה אלאתפאק אלוצעי פינתטם אלנמע  
 ולדלך אקורל אן אלשריעה ואן לס תכן טביעה פלהא  
 מדכל פי אלאמר אלטביעי פכאן מן חכמה אלאלאה פי  
 בקא הדא אלנוע למא שא וגורה אן געל פי טביעתה אן  
 יכון לאשכאצה קוה תדביר פמנחם מן יכון הו נפסה אלדי  
 אנבי בדלך אתדביר והו אלנבי או ואצע אנאמוס ומנחם  
 מן תכון לה קוה ללאלזאם בעמל מא וצעאה דאנך ותבעה

ואכראנה ללפעל והמא אסלטאן אללאכר בדלך אנאמוס  
 ומדעי אלנבוה אללאכר בשריעה אלנבי אמא כלחא או  
 בעצהא יכון אכרה אלבעץ ותרך אלבעץ אמא לאן דלך  
 כאן אסהל עליה או ליוחם אן הדא לאמור אתתה באלוחי  
 וליס הו תאבעא פיהא לגירה עלי גהה אלחסר לאן מן  
 אנאם מן יענבה כמאל מא ויסתלדה ויהואה ויריד אן יתכלל  
 פיה אלנאם אן ענדה דלך אלכמאל ואן כאן הו יעלם  
 אן לא כמאל ענדה כמא תרי כתירין ידעון שער גירחם  
 וינתחלונה וכדלך פעל פי בעץ חואליף אהל אלעלם ופי  
 גוצאאת עלום כתירה יסקט לשכץ חאסר מתואן שי אבתדעה  
 גירה פידעי אנה אבתדעה בדלך אעתרי פי הדא אכמאל  
 אנבי איצא לאנא נגד אקואמא אדעוא אנבוה וקאלוא מא  
 לס יאת בה וחי מן קבל אללה יומא קט מתל צדקיה בן כנענה  
 ונגד אקואמא אדעוא אנבוה וקאלוא אשיא קאלהא אללה  
 בלא שך אעני אנהא אחת בוחי לכן לגירחם מתל חנניה בן  
 עזור פאנתחלוחא ותחלוא בהא ומערפה הדא כלה ותמיוזה  
 בין גרא ואנא אבין לך דלך חתי לא ישכל עליך לאמר ותכון  
 ענך תפרקה תמיו בהא בין תדאביר אנואמים אמוצועה  
 ובין תדאביר אשריעה אלאלאהיה ובין תדאביר מן אכר  
 שיא מן אקאויל לאנביא וידעיה וינתחלה אמא אנואמים  
 אלתי צרה ואצעוהא בהא אנהא נואמים וצעוהא מן  
 פכרתהם פלא תחתאנ עלי דלך אסתדלאלא מע אקראר  
 אכצם לא יחתאנ לכינה ואנמא אריד אן אערפך באתדאביר



אלתי ידעי פיהא אנהא נבויה ומנהא נבויה חקיקיה אעני  
אלאחיה ומנהא נאמוסיה ומנהא מנתחלה . פארא מא  
וגדת שריעה מא גאיתחא כלהא וקצד ראיסהא כלה אלדי  
קדר אפעאלחא אנמא הו אנתטאם אלמדינה ואחואלהא  
ורפע אטלם ואתגאלב מנהא ולא יכון פיהא תעריג בונה  
עלי אמור נשריה ולא אתפאת לתכמיל אלקוה אנאטקה  
ולא יבאלי פיהא ען אלארא כאנת צחיחה או סקימה  
בל אקצד כלה אנתטאם אחואל אנאם בעצהם מע בעץ  
באי ונה כאן ואן ינאלוא סעאדה מא מטנונה בחסב ראי  
דלך אראים פתעלם אן תלך אשריעה נאמוסיה וואצעהא  
כמא דכרנא מן אהל אלצנף אתאלת אעני אכאמלין פי  
אקוה למתכללה פקט . וארא וגדת שריעה גמיע תדביראתחא  
תגטר פי מא תקדם מן צלאח אאחואל אכדניה ופי צלאח  
אלאעתקאר איצא ותגעל וכרהא אעטא ארא צחיחה פי  
אללה תעאלי אולא ופי אמלאיכה ותרום תחכים אאנסאן  
ותפחימה ותנביחה חתי יעלם אלונוד כלה עלי צורה  
אלחק פאעלם אן דלך אתדביר מן קבלה תעאלי ואן תלך  
אשריעה אאחיה ובקי אן תעלם הל מדעי דלך הו אכאמל  
אלדי אוחי עליה כהא או הו שכץ אדעי תלך אאקאויל  
ואנתחלהא . וונה אמתחאן דלך הו אעתבאר כמאל דלך  
אשכץ ותעקב אפעאלח ותאמל סידחה ואכבר עלאמאתך  
אטראח אללדאת אכדניה ואלתחאן כהא פאן הדא אול  
דרגאת אהל אלעלם פנאחיק אלאנביא וככאצה אחאמה

אלתי הי עאר עלינא כמא דכר ארסטו ולא סימא קדארה  
אנכאח מנהא ולדלך פצח אללה כהא כל מדע ליתבין  
אלחק ללמחקקין ולא יצלוא ולא יגלטוא אלא תרי צדקיה  
בן מעשיה ואחאב בן קוליה כיף אדעיא אנבוה ותבעוחמא  
אנאם זאחיא באקאויל וחי גארת לגירחמא ואנהמבא פי  
כסאסה לדדה אלגמאע חרזי וניא כנסא אצהאבהמא  
ותבאעחמא חתי אשהרהמא אללה כמא פצח גירחמא  
פאחרקחמא מלך ככל כמא בין ירמיה וקאל ולקח מהם  
קללה לכל גלות יהודה אשר בבבל לאמר ישימך יי בצדקיהו  
וכאחב אשר קלם מלך ככל באש יען אשר עשו נבלה  
בישראל וינאפו את נשי רעיהם וידברו דבר בשמי שקר  
אשר לא צויתים ואנכי היודע ועד נאם יי פאפחם הדא  
אלמקצד :

### פצל מא

לא אחתאנ אן אבין אלחלום מא הו אמא אלמראח והו  
קולה כמראה אליו אחודע והו אלתי תחסמי מראה  
הנבואה ותחסמי איצא יד יי והו איצא תחסמי מחזה פהי  
חאלה מזענה מהולה תצחב אלנבי פי חאל איקמה כמא  
תבין פי דניאל פי קולה ואראה את המראה הגדולה הזאת  
ולא נשאר בי כח וחודי נהפך עלי למשחית ולא עצרתי  
כח וקאר ואני הייתי נרדם על פני ופני ארצה פאמא

כטאב אלמלאך לזו ואקאמתה לזו פכר דלך במראה  
 הנבואה פפי מתל הדה אחאלה תתעטל אחואם איצא ען  
 פעלהא ויאתי דלך אלפיץ ללקוזה אנאטקה ויפיץ מנהא  
 עלי אמתכילה פתכמל ותפעל פעלהא וקד יבחדי אלוחי  
 במראה הנבואה תם יעטם דלך אלאנועאג ואלאנפעאל  
 אלשריד אלחאבע לכמאל פעל אלמתכילה וחיניד יאתי  
 אחי כמא גא פי אברהם אלדי גא פי אבתדא דלך אחי  
 היה דבר יי אל אברם במחזה ואברה ותרדמה נפלה  
 על אברם וגו' ובעד דלך ויאמר לאברם וגו' ואעלם אן  
 כל מן דכר מן אלאנביא אנה אתאה אלוחי פאן מנהם  
 מן ינסב דלך למלאך ומנהם מן ינסב דלך ללה ואן כאן  
 דלך עלי ידי מלאך בלא שך קד נצוא אלחכמים זל עלי  
 דלך וקאלוא ויאמר יי לה על ידי מלאך ואעלם אן כל  
 מן גא פיה נץ אן כלמה מלאך או אתאה כלאם מן אללה  
 פאן דלך לא יכון כונה אלא בחלום או במראה הנבואה  
 וקד גא אאכבאר ען אכלאם אלואצל ללאנביא עלי מא  
 גאת כה אעבארה פי אכתב אנבויה עלי ארבע צור- אצורה  
 אלאולי יצרח אלנבי אן דלך אלכטאב כאן מן אלמלאך  
 בחלום או במראה - ואלצורה אלתאניה אן ידבר כטאב  
 אמלאך לה פקט ולא יצרח אן דלך כאן בחלום או במראה  
 אהכאלא עלי מא קד עלם אן לא וחי אלא עלי אחד  
 אלונהין במראה אליו אתודע בחלום אדבר בו - ואלצורה  
 אלתאלתה הי אן לא ידבר מלאך אצלא כל ינסב אקול

ללה אנה קאלה לה לכנה יצרח כאנה אתאה דלך אכלאם  
 במראה או בחלום - ואצורה אראבעה אן יקול אנבי קולא  
 מטלקא אן אללה כלמה או קאל לה אפעל או אצנע או  
 קל כדא מן גיר תצריח לא בדבר מלאך ולא בדבר חלום  
 אהכאלא עלי מא קד עלם ותאצל אן לא נבוה ולא וחי  
 יאתי אלא בחלום או במראה ועלי ידי מלאך - פאמא מא  
 גא עלי אלצורה אלאולי פנחו קולה ויאמר אלי מלאך  
 האלהים בחלום ויאמר אלהים לישראל במראות הלילה  
 ויבא אלהים אל בלעם ויאמר אלהים אל בלעם ואמא  
 מא גא עלי אלצורה אלתאניה פנחו קולה ויאמר אלהים  
 אל יעקב קום עלה בית אל ויאמר לו אלהים שמך יעקב  
 ויקרא אליו מלאך יי מן השמים ויקרא מלאך יי לאברהם  
 שנית וגו' ויאמר אלהים לנח וידבר אלהים אל נח ואמא  
 מא גא עלי אצורה אלתאלתה פנחו קולה היה דבר יי אל  
 אברם במחזה וגו' ואמא מא גא עלי אלצורה אלארבעה  
 פנחו קולה ויאמר יי אל אברם ויאמר יי אל יעקב שוב  
 אל ארץ אבותיך ויאמר יי אל יהושע ויאמר יי אל גרעון  
 ובדלך קול אבתרהם ויאמר יי אלי ויהי דבר יי אלי ודבר  
 יי היה והנה דבר יי אליו היה היה דבר יי תחלת דבר  
 יי בהושע היתה עלי יד יי והדא אלנחו כתיר גרא פכל  
 מא יגי עלי אחד הדה אלארבע צור פחו נבוה וקאילה  
 נבי אמא מא יקאל פיה ויבא אלהים אל פלוני בחלום  
 הלילה פליסת תלך נבוה אצלא ולא דלך אלשכץ נביא

לאן מענאה אנה אחי הנביה מן קבל אללה דלך לשכץ  
 תם בין לנא אן דלך אלתנביה כאן כמנאם לאנה כמא  
 יסכב אללה תחרך הדא אלשכץ לננאה שכץ אכר או  
 לאהלכה כדלך סכב חדות אמור אראד חדותהא ברויה  
 מנאם לאנא לא נשך אן לבן הארמי דשע גמור עובר  
 עבודה זרה איצא ואכימלך ואן כאן רגלא צאלחא פי  
 קומה פקד קאל אברהם אבינו ען בלדה וממלכתה רק אין  
 יראת אלהים במקום הזה וגא פי כל ואחד מנחמא אעני  
 לבן ואכימלך ויבא אלהים אל אכימלך בחלום הלילה  
 וכדלך פי לבן בחלום הלילה פאעלם הדא ותאמל אפרק  
 בין קולה ויבא אלהים ובין קולה ויאמר אלהים ובין קולה  
 בחלום הלילה ובין קולה במראות הלילה פנא פי יעקב  
 ויאמר אלהים לישראל במראות הלילה ופי לבן ואכימלך  
 ויבא אלהים וגו' בחלום הלילה ולדלך שרחה אנקלום  
 ואתא מימר מן קדם יי ולם יקל פידחמא ואחגלי יי ואעלם  
 אנה קד יקאל ויאמר יי לפלוני ולים יכון דלך אלפלוני  
 ולא אחאה וחי קט לבן קיל לה דלך עלי יד נבי כמא  
 גא אלנץ ותלך לדרש את יי וקאלוא בביאן לבית מדרשו  
 של עבר וחו גאוכהא פקיל ענה ויאמר יי לה ואן כאן  
 קד קיל איצא ויאמר יי לה על ידי מלאך פיתאול פי דלך  
 אן יכון עבר דו אלמלאך לאן אלנבי קד סמי מלאך  
 כמא סנבין או יכון אשאר ללמלאך אלדי אתי עבר בהדה  
 אנבוה או יכון דלך ללחצריח כאן חית מא חגד כלאמא

מנסוכא ללה משלקא פאנה עלי ידי מלאך פי סאיר אאנביא  
 כמא בינא :

## פצל מב

קד בינא אן חית מא דכר רויה מלאך או כמאכח פאן  
 דלך אנמא הו כמראה הנבואה או בחלום סוא צרח  
 בדלך או לם יצרח כמא תקדם פאעלם הדא ותפהמה  
 גרא גרא ולא פרק בין אן ינץ אולא באנה דאי למלאך  
 או יכון שאחר אלקול אולא אנה טנה שכץ אנסאן תם  
 פי אכר אלאמר תבין לה אנה מלאך מנד חגד מאל  
 אלאמר אן דלך אלדי ראי וכאטב כאן מלאכא פאעלם  
 ותחקק אן מן אוליה אלחאל כאנת מראה הנבואה או  
 חלום של נבואה ודלך אן פי מראה הנבואה או חלום  
 של נבואה קד ירי אלנבי אללה יכלמה כמא סנבין וקד  
 ירי מלאכא יכלמה וקד יסמע מן יכלמה ולא ירי שכצא  
 מתכלמא וקד ירי שכץ אנסאן יכלמה תם בעד דלך יחבין  
 לה אן דלך אלמתכלם מלאך ופי מתל הדא אלנחו מן  
 אנבוה ידכר אנה ראי אנסאנא יפעל או יקול וכעד דלך  
 עלם אנה מלאך ולחדא אצל אעשים דהב אחד אהכמים  
 זיל בל בביר מן כבראיהם וחו רי חייא הגדול פי נץ אהורה  
 זירא אליו יי באלני ממרא וגו' פאנה למא אן קדם גמלה  
 זהו אן אללה חגלי עליה אכר אן יבין כיה כאנת צורה  
 דלך אלחגלי פקאר אנה אולא ראי שלשה אנשים וגו'

וקאלוא וקיל לחם וקאל הדא אלדי תאול הדא אחאוויל  
 אן קול אברהם ויאמר אדני אם נא מצאתי חן בעיניך אל  
 נא תעבר מעל עבדך אן דלך איצא וצף מא קאל פי מראה  
 הנבואה לאחרתם וקאל לנזול שבהם אמרו פאפחם הדא  
 אלקצה איצא פהי סר מן אלאסראר וכדלך אקול איצא  
 פי קצה יעקב פי קולה ויאבק איש עמו אן דלך פי צורה  
 אלוהי אד ותבין אכירא אנה מלאך והי מתל קצה אברהם  
 סוא אלדי קדם אכבארִא גמליִא וירא אליו יי וגו' תם  
 אכר אן יבין כיף כאן דלך והכרא פי יעקב קאל ויפגעו  
 בו מלאכי אלהים תם אכר אן יבין כיף גרי חתי פגעו בו  
 פקאל אנה ארסל רסלא ופעל וצנע ויותר יעקב לבדו וגו'  
 והדא הו מלאכי אלהים אמקול ענהם אולא ויפגעו בו  
 מלאכי אלהים והדא אלצראע ואלכטאב כלח במראה  
 הנבואה וכדלך קצה בלעם כלהא בדרך וכלאם אלאחון  
 כל דלך במראה הנבואה אד ותבין אכירא כטאב מלאך  
 יי לה וכדלך אקול פי קול יהושע וישא עיניו וירא והנה  
 איש עומד לנגדו אן דלך במראה הנבואה אד ותבין אכר  
 אלאמר אנה שר צבא יי אמא קולה ויעל מלאך יי מן  
 הגלגל וגו' ויהי כדבר מלאך יי את הדברים האלה אל  
 כל בני ישראל פאן אלחכמים קד נצוא אן מלאך יי  
 אלמקול הנא הו פינחם וקאלוא זזה פינחם שבשעה  
 שהשכינה שורה עליו דומה למלאך יי פקד בינא אן  
 אסם מלאך משתדך ואן אלנבי איצא יסמי מלאך כמא

נא אלנץ וישלח מלאך ויוצאנו ממצרים וקאל ויאמר  
 חגי מלאך יי במלאכות יי וקאל ויהיו מלעיבים במלאכי  
 האלהים וקול דניאל איצא והאיש גבריאל אשר ראיתי  
 בחזון בתחלה מזעף ביעף נוגע אלי בעת מנחת ערב כל  
 דלך במראה הנבואה לא יכשר בכאשרך בונה אן תם  
 רויה מלאך או סמאע כלאם מלאך אלא במראה הנבואה  
 או בחלום של נבואה כמא תאצל במראה אליו אחודע  
 בחלום אדבר בו וממא דכרת תסתדל עלי מא בקי ממא  
 לס אדכרה . וממא קדמנאה מן צרורה אלתהיו ללנבוא  
 וממא דכרנאה פי אשתראך אסם מלאך תעלם אן הגר  
 המצרית ליסרת נביה ולא מנוח ואשתו אנביא לאן הדא  
 אלכלאם אלדי סמעוה או חצל פי רועהם הו שכה בת  
 קול אלתי ידכרונחא אלחכמים דאימא והי האלה מא  
 תצחב אשכץ אלגיר מתהיי ואנמא יגלט פי דלך אשתראך  
 אאסם פהו אלאצל אלדי ירפע אכתר אמשכלאת אלתי  
 פי אחורה ואעתבר קולה וימצאה מלאך יי על עין חמים  
 וגו' כמא קיל פי יוסף וימצאהו איש והנה תועת בשדה  
 ונץ אלמדרשות כלהא אנה מלאך :

### פצל כג

קד בינא פי חואליפנא אן אאנביא קד יתנבאון באמתאל  
 ודלך אנה ירי שיא עלי גהא אמתל פקד ישרח לה

מעני דלך אלמתל פי דלך מראה הנבואה בעינה כמתל  
 מא ירי אלאנסאן מנאמא ויחביל פי מנאמה דאך אנד  
 קד אנחבה וקץ אלמנאם עלי גירה ושרח לה מענאה  
 ואלכל מנאם והדא הו אלדי יסמונה חלום שנפתר בחוך  
 חלום ומן אלמנאמארת איצא מא יעלם מענאהא בעד  
 לאנחבאה כדלך לאמתאל אנבויה קד תשרח מעאניהא  
 במראה הנבואה כמא חבין פי זכריה פי קולה בעד אן צדר  
 חלך לאמתאל וישב המלאך הדובר בי ויעירני כאיש אשר  
 יעור משנתו ויאמר אלי מה אתה רואה וגו' תם שרח לה  
 אלמתל וכמא חבין פי דניאל פי קולה דניאל חלם חזה  
 וחזוי ראשה על משכבה תם דבר אלמתאלאת כלהא  
 ודבר אנתמאמה לעדם מערפה שרחהא חתי סאל למלאך  
 פעלמה שרחהא פי דלך אמראה נפסה והו קולה קרבת  
 על חד מן קאמיא ויציבא אבעא מנה על כל דנה ואמר  
 לי ופשר מליא יהודענני וסמי גמיע אלקצה חזון בעד  
 אן דבר אנה חלם חזה אד ושרחה לה מלאך כמא דבר  
 פי חלום של נבואה והו קולה בעד דלך חזון נראה אלי  
 אני דניאל אחרי הנראה אלי בתחלה והדא בין לאן חזון  
 משתק מן חזה ומראה משתק מן ראה וחזה וראה  
 כמעני ואחד פלא פרק בין קולך במראה או במחזה  
 או בחזון לים תם טריק תאלת גיר אטריקין אלדין נצת  
 בהמא אתורה במראה אליו אתודע בחלום אדבר בו לכן  
 פי דלך מראה כמא סיבין ומן לאמתאל אנבויה אמתאל

כתירה לם ישרח מענאהא פי מראה הנבואה לכן בעד  
 לאנחבאה יעלם אלנבי מא כאן אלקצד מתל למקלות  
 אלתי אהכר זכריה במראה הנבואה • ואעלם אנה כמא  
 ירון לאנביא אשיא אמראד כהא מתל מתל גרות זכריה  
 ואלסוסים ואלהרים ומגלת יחזקאל וחומרת אנך אלדי  
 ראה עמום ואלחיות אלתי ראי דניאל וסיר נפוח אלדי  
 ראי ירמיה ומא אשבה דלך מן לאמתאל אלתי אמראד  
 כהא מחאכאה מעאני כדלך ירון איצא אשיא אלמראד  
 כהא מא ינבא עליה אסם דלך אלשי אלמראי מן גהא  
 אשתקאק או אשתראך פי אאסמיה וכאן פעל אלקוה  
 אלמתכילה הו אמהאר שי לה אסם משחרך יסתדל מן  
 אחד מעאניה עלי מעני אכר פאן הדא איצא נוע מן  
 אחמתיל מתל קול ירמיה מקל שקד כאן אנרץ אסתדלאל  
 מן אשתראך שקד פקאל כי שוקד אני וגו' לא מן מעני  
 אעצא ולא מן מעני אללוז וכדלך רויה עמום כלזב קיץ  
 ליסתדל מנה עלי תמאם אלמד' פקאל בא הקץ ואענב  
 מן הדא אן יכון אתנכיה באסם מא אחרף דלך אלאסם  
 הי אחרף אסם אכר בתגיד תרתיכחא ואן כאן לים תם  
 אשתקאק בין דינך אאסמין ולא אשתראך מעני בינהמא  
 כונה כמא תגד פי אמתאל זכריה פי אהכאודה לעצוין  
 לרעי אלגנם במראה הנבואה וכונה סמי אלואחד נעם  
 ואלאכר חובלים וכאן אלגרץ כהדא אמתל אן אלמלה  
 פי אוליה חאלהא כאנת פי נעם יי והו אלדי קאדהא



וסדרהא וכאנת מנתבטה בטאעה אללה מסתלדה לדלך  
ואללה ראץ ענהא מחב להא כמא קאל את יי האמרת  
היום וגו' ויי האמירך היום וגו' ומדברהא ומרשדהא חניך  
משח ומן בעדה מן אלנביין תם אנתקל חאלהא אלי אן  
כרהת טאעה אללה פכרההא אללה פנעל מקדמיהא  
חובלים כירבעם ומנשה פהרא בחסב אשתקאק לאן  
חובלים מן מחבלים כרמים תם אסתדל מן דלך איצא  
אעני מן אסמיה חובלים עלי כראהתחם אשריעה וכרה  
אללה לחם והרא אלמעני לא ישתק מן חובלים אלא  
בחבריל תרתיב אלחא ואלבא ואללאם פקאל פי מעני  
אלכראהה ואלמקת מן הרא אלמתל ותקצר נפשי בהם  
וגם נפשם בחלה בי פקלב אחרף חבל ונעלה בחל וגא  
בחסב הרה אלטריקה אמור גריבה גרא הי איצא סודות  
פי קולה פי אלמרכבה נחשת וקלל ורגל ועגל וחשמר  
ופי מואצע גיר הרה ארא תתבעתהא בדהנך באנת לך  
מן פחוי הרא אלקול בעד הרא אלחנביה :

## פצל מד

אלנבוה אנמא תכון במראה או בחלום כמא בינא  
מראה פלא נעיד הרא דאימא ולנקל אלן  
אנה ארא תנבא אנבי פקד ירי מתלא כמא בינא מראה  
וקד ירי אללה תעאלי פי מראה הנבואה וכלמה כמא קאל

ישעיה ואשמע את קול יי אומר את מי אשלח ומי ילך  
לנו וקד יסמע מלאכא יכלמה והו יראה והרא כתיר גרא  
כמא קאל ויאמר אלי מלאך האלהים וגו' ויאמר אלי הלא  
ידעת מה המה אלה ויען המלאך הדובר בי וגו' ואשמעה  
אחד קדוש מדבר והרא אכתר מן אן יחצי וקד ירי אלנבי  
שכץ אנסאן יכלמה כמא קאל פי יחזקאל והנה איש  
מראהו כמראה נחשת וגו' וידבר אלי האיש בן אדם  
וגו' בעד אן צדר אקול היתה עלי יד יי וקד לא ירי אלנבי  
צורה אצלא אלא יסמע כלאמא פקט פי מראה הנבואה  
ינאדיה כמא קאל דניאל ואשמע קול אדם בין אולי וכמא  
קאל אליפו דממה וקול אשמע וכמא קאל יחזקאל איצא  
ואשמע את מדבר אלי לאן לים דלך למעני אלדי אדרך  
במראה הנבואה הו אלדי כלמה כל פצל תלך אלקצה  
אלעניבה אלגריבה אלתי צרח באנה אדרכהא ואכתרי  
בגרץ אלוהי וצורתה פקאל ואשמע את מדבר אלי ובעד  
מא קדמנאה מן הרא לחקסים אלדי שחדת בה אלנצוץ  
אקול אן דלך אלכלאם אלדי יסמעה אלנבי במראה  
הנבואה קד יכל לה איצא אנה פי גאיה אלעטם כמא  
יחלם אלאנסאן אנה סמע רעדא עטימא או ראי זלולה  
או צאעקה פכתירא איצא מא יחלם הרא וקד יסמע דלך  
אללאם אלדי יסמעה במראה הנבואה כאללאם למעתאד  
למתעארף חתי לא ינבר מנה שיא יתבין לך דלך מן קצה  
שמואל הנביא אלדי למא נאדאה אללה תעאלי פי חאל

אלוחי טָן אן עלי הכהן אסתדעאה אלמרה בעד אלמרה  
תלאת מראת תם בִּין אלכתאב עלה דלך וקאל אן אלדי  
אונב לה הדא וכונה טָנה עלי למא כאן לס יעלם חנינד  
כאן כלאם אללה ללאנביא יכון בהדה אלצורה ולא כאן  
אנכשף לה הדא אלסר בעד פקאל פי תעליל דלך ושמואל  
שרם ידע את יי ושרם יגלה אליו דבר יי יעני אנה מא  
כאן עלם ולא אנכשף לה אן הכדא הו דבר יי ואמא קולה  
שרם ידע את יי יעני אנה לס חתקדם לה נבוה לאן אלדי  
יתנבא קד קיל פיה במראה אליו אחודע פיוון שרח  
אלפסוק בחסב מענאה הכדא ושמואל לס יתנבא קבל  
דלך ולא עלם איצא אן הכדא תכון צורה אנבוה פאעלם  
הדא :

## פצל מה

ובערד מא תקדם מן חביין חקיקה אלנבוה בחסב מא  
יקחציה אלנמר מע מא תבִין פי שריעתנא פאנה  
ינבני אן אדכר לך מראתב אלנבוה בחסב האדין אאצלין  
והדה אלתי אסמיהא מראתב אלנבוה לים כל מן הו פי  
מרתבה מנהא הו נבי כל אלמרתבה אלאולי ואלתאניה  
הי דרגאת ללנבוה ולא ינעד מן ועל לדרגה מנהמא נביא  
מן גמלה לאנביא אלדין תקדם אלכלאם פיהם ואן סמִי  
וקתא מא נביא פכעמום מא לכונה קריבא מן אלאנביא  
גדא ולא יגלטך פי הדה אלמראתב כונך תגד פי כתב

אלנבוה נביא אתאה אלוחי בצורה אחדי הדה למראתב  
ויבִין פי דלך אנבי בעינה אנה אתאה אוי בצורה מרתבה  
אכרי ודלך אן הדה למראתב אלתי אדכרהא קד יכון ותי  
דלך אלנבי אתאה בעצה בחסב צורה מנהא ויאתיה ותי  
אכר פי וקת אכר בחסב מרתבה דון מרתבה אלוחי אלאול  
לאנה כמא אן אלנבי לא יתנבא טול עמרה באתצאל כל  
קד יתנבא וקתא ותפארקה אנבוה אוקאחא כדלך יתנבא  
וקתא מא בצורה מרתבה עאליה תם יתנבא וקתא בצורה  
מרתבה דונהא וקד רבמא לא ינאל תלך למרתבה לעאליה  
אלא מרה ואחדה פי עמרה תם יסלכתא ורבמא בקי  
עלי מרתבה דונהא אלי חין אנקטאע נכותה לאנה לא  
בר מן ארתפאע אלנבוה מן סאיר אלנביין קבל מותה  
אמא במדה יסירה או כבירה כמא תבִין פי ירמיה בקולה  
לכלות דבר יי מפי ירמיה וכמא תבִין פי דוד פי קולה  
ואלה דברי דוד האחרנים והו אלקיאם פי אלכל ובעד  
תקדימי הדה למקדמה ותושייתהא אכר פי דכר למראתב  
אלמשאר אליהא פאקול .

## אלמרתבה אלאולי

אור מראתב אלנבוה אן תצחב אלשכץ מעונה אלאחיה  
תחרכה ותנשמה לעמל צאלח עטים די קדר מתל תכליץ  
גמאעה פִצֵלא מן גמאעה אשראר או תכליץ פאצל כביר  
או אפאצה כיר עלי קום כתירין ויגד מן נפסה לדלך

מחרכא ודאעיא ללעמל והדה תתסמי רוח יי ואלשכץ  
אלדי תצחבה הדה אלחאלה יקאל ענה אנה צלחה עליו  
רוח יי או לבשה אותו רוח יי או נחה עליו רוח יי  
או היה יי עמו ונחו הדה אאסמא והדה הי דרגה שופטי  
ישראל כלהם אלדין קיל פיהם עלי אלעמום וכי הקים  
יי להם שופטים והיה יי עם השופט והושיעם והדה איצא  
הי דרגה משיחי ישראל אפצלא כלהם וחבין דלך בתכעין  
פי בעץ אשופטים ואמלכים ותחי על יפתח רוח יי וקיל  
פי שמשון ותצלח עליו רוח יי וקיל ותצלח רוח אלהים  
על שאול כשמעו את הדברים וכדלך קיל פי עמשא למא  
חרכתה רוח הקדש לנצרה דוד ורוח לבשה את עמשי  
ראש השלישים לך דויד ועמך בן ישי שלום וגו' ואעלם  
אן מתל הדה אקוה לם תפארק משה רבנו מן וקת בלונה  
חד אלהאאל ולדלך תחרך לקחל אמצרי ולרדע אלכאטי  
מן אמתשאגריין ומן שדה הדה אלקוה פיה חתי אנה בעד  
כופה והרכה ענר וצולה מדין והו גריב כאיף למא ראי  
שיא מן אלמלם לם יתמאלך ען אואלחה ולא וסעה  
אלצבר עליה כמה קאל ויקם משה ויושען והכדא צחבת  
דוד מתל הדה אלקוה מנד נמשח בשמן המשחה כמה  
גא אלנץ ותצלח רוח יי אל דוד מהיום ההוא ומעלה  
ולדלך קדם עלי אלארי ואלדב ואלפלשתי ומתל הדה  
אלרוח יי לם חגמק אחרא מן האולא בשי כל גאיה הדה  
אלקוה אן תחרך דלך אלמויד לפעל מא וליס לאי פעל

אחפק אלא לנצרה משלום אמא ואחד עטים או נמאעה  
או למא יודי לדלך וכמא אן לים כל מן ראי מנאמא צאדקא  
נביא כדלך לים כל מן צחבתה מעונה לאמר מא אי אמר  
אחפק מתל כסב אלמאל או ניר גרץ יכצה יקאל ענה  
אנה צחבתה רוח יי או יי עמו ואנה פעל מא פעל ברוח  
הקדש ואנמא נקול דלך פי מן פעל פעלא כירא לה קדר  
עטים או מא יודי לדלך מתל הצלחת יוסף בבית המצרי  
אלחי כאנת סבכא אולא לאמור עטימה חדתת בעד דלך  
כמא באן .

### אלמרתבה אלהאניה

הי אן יגד אלשכץ כאן אמרא מא חל פיה וקוה אכרי  
טרת עליה פתנטקה פיתכלם בחכם או בתסביה או באקאויל  
ועטיה נאפעה או באמור תדבירה או אאחיה והדא כלה  
פי חאל אליקטה ותצרף אלחואם עלי מעתאדהא והדא  
הו אלדי יקאל ענה אנה מדבר ברוח הקדש וכדדא  
אנחו מן רוח הקדש אלף דוד תלים ואלף שלמה משלי  
וקהלת ושיר השירים וכדלך דניאל ואיוב ודברי הימים  
וסאיר אלכתובים כדדא אלנחו מן רוח הקדש אלפת  
ולדלך יסמונהא כתובים יענון אנהא כתובים ברוח  
הקדש וכביאן קאלוא מגלת אסתר ברוח הקדש נאמרה  
וען מתל הדה אלרוח קדש קאר דוד רוח יי דבר בי  
ומלתו על לשוני יעני אנהא אנטקתה כדדא אלאקאויל

ומן הדה אלטבקה כאנוא שבעים זקנים אלמקול פיהם  
 ויהי כנוח עליהם הרוח ויתנבאו ולא יספו וכדלך אלדד  
 ומידד וכדלך כל כהן גדול הנשאל באורים ותמים הו מן  
 הדה אלטבקה אעני אנה כמא דכרוא שכינה שורה עליו  
 ומדבר ברוח הקדש וכדלך יחזיאל בן זכריהו מן הדה  
 אלטבקה והו אלמקול ענה פי דברי הימים היתה עליו  
 רוח יי בתוך הקהל ויאמר הקשיבו כל יהודה ויושבי  
 ירושלם והמלך יהושפט כה אמר יי לכם וגו' וכדלך זכריהו  
 בן יהוידע הכהן מן הדה אלטבקה לאנה קיל פיה ורוח  
 אלהים לבשה את זכריה בן יהוידע הכהן ויעמד מעל  
 לעם ויאמר להם כה אמר האלהים וכדלך עזריהו בן עורד  
 אלדי קיל פיה ועזריהו בן עורד היתה עליו רוח אלהים  
 ויצא לפני אסא וגו' והכרא כל מן גא פיה מתל הדא  
 ואעלם אן בלעם איצא מן הדא אלקביל כאן פי האל  
 צלאחה והדא אפעני יריד בקולה וישם יי דבר בפי בלעם  
 כאנת יקול אן ברוח יי ידבר וען הדא אפעני יקול הו  
 ען גפסה שומע אמרי אל וממא יגב אן גנבה עליה אן  
 דוד ושלמה ודניאל הם מן הדה אלטבקה וליסוא הם מן  
 טבקה ישעיה וירמיה ונתן הנביא ואחיה השילוני ואנשארם  
 לאן האולא אעני דוד ושלמה ודניאל אנמא חכלמוא  
 ודכרוא מא דכרוא ברוח הקדש פאמא קול דוד אמר אלהי  
 ישראל לי דבר צור ישראל פמעני דלך אנה ועדה עלי יד  
 נבי אמא נתן או גירה מתל ויאמר יי לה ומתל ויאמר יי

לשלמה יען אשר היתה זאת עמך ולא שמרת בריתי אלדי  
 דלך בלא שך חואער לה עלי יד נבי אחיה השילוני או  
 גירה וכדלך קולה פי שלמה בנבעון נראה יי אל שלמה  
 בחלום הלילה ויאמר אלהים וגו' ליסת הדה נכוח מחצה  
 לא מתל היה דבר יי אל אברם במחזה לאמר ולא מתל  
 ויאמר אלהים לישראל במראות הלילה ולא מתל נכוח  
 ישעיה וירמיה לאן כל ואחד מן האולא ואן אתאה אלוחי  
 בחלום פדלך אחי ינביה אנהא נכוח ואנה אתאה אלוחי  
 ופי הדה קצה שלמה קאל פי אברהא ויקץ שלמה והנה  
 חלום וכדלך פי אלקצה אתאניה קאל פיהא וירא יי אל  
 שלמה שנית כאשר נראה אליו בנבעון אלדי חבין אנה  
 חלום והדה דרגה דון אדרגה אלקול ענהא בחלום אדבר  
 בו לאן אדין יתנבאון בחלום לים יסמון דלך חלום בונה  
 בעד וצור אלנכוח להם בחלום אלא יקטעון קטעא באן  
 דלך וחי כמא קאל יעקב אבינו לאנה למא אנתבה מן  
 דלך חלום שר נבואה לם יקר אן הדא חלום בל קטע  
 וקאל אכן יש יי במקום הזה וגו' וקאל אל שרי נראה  
 אלי בלון בארץ כנען פקטע אן דלך וחי אמא פי שלמה  
 פקאל ויקץ שלמה והנה חלום וכדלך דניאל תגדה יטלק  
 אלקול אנהא מנאמאת ואן כאן ירי פיהא מלאכא ויסמע  
 בלאמה ויסמיהא מנאמאת ולו בעד עלמה מנהא מא עלם  
 קאל אדין לדניאל בחזוא די ליליא רוא גלי וקאל איצא  
 באדין חלמא כתב וגו' חזה הוית בחזוי עם ליליא וגו' וחזוי

ראשו יבהלנני וקאל ואשתומם על המראה ואין מבין ולא  
 שך אן הדה רתבה דון רתבה אדין קיל פיהם בחלום אדבר  
 בו ולדלך אנמאע אַממה עלי תרתיב ספר דניאל מן גמלה  
 כתובים לא מן נביאים פלדלך נבהתך אן הדא אלנחו מן  
 אלנבוה אלדי אתי דניאל ושלמה ואן כאן ראי פיה מלאך  
 בחלום פאנחמא לם יגדא פי אנפסהמא אן תלך נבוה  
 מחצה כל חלום יגבי בחקיקה אמור פהו מן קביר מן  
 יתבלם ברוח הקדש והדה הי אלמרתבה אלתאניה והכדא  
 פי תרתיב כתבי הקדש לם יגעלוא פרקא בין משלי וקחלת  
 ודניאל ותלים ובין מגלת רות או מגלת אסתר הכל ברוח  
 הקדש נכתבו והאולא איצא כלחם יתסמון אנביא בעמום.

## אלמרתבה אלתאלתה

והי אול מראתב מן יקול ויהי דבר יי אלי ומא נחי מן  
 אלעכאראת נחו הדא אלמעני חו אן ירי אלנבי מתאלא  
 בחלום ובתלך אשראיט כלחא אלתה תקדמת פי חקיקה  
 אלנבוה ופי נפס דלך אלחלום של נבואה יבין לה מעני  
 דלך אלמתל אי שי אריר בה מתל אכתר אמתאל זכריה  
 כלחא.

## אלמרתבה אלראבעה

אן יסמע כלאמא בחלום של נבואה משרוחא בינא ולא  
 ירי קאילה כמא אעתרי שמואל פי אול וחי אחאה עלי  
 מא בינאח מן אמרה.

## אלמרתבה אלכאמסה

הי אן יכלמה איש בחלום כמא קאל פי בעץ נבואת  
 יחזקאל וידבר אלי האיש בן אדם וגו'.

## אלמרתבה אלסאדסה

אן יכלמה מלאך בחלום והדה חאלה אכתר אלנביאים  
 כקולה ויאמר אלי מלאך האלהים בחלום וגו'.

## אלמרתבה אלסאבעה

אן ירי פי חלום של נבואה כאנדה תעאלי יכלמה כקול  
 ישעיה ראיתי את יי וגו' ויאמר את מי אשלח וגו' וכקול  
 מיכיהו בן ימלא ראיתי את יי וגו'.

## אלמרתבה אלתאמנה

אן יאתיה וחי במראה הנבואה וירי אמתאלא כאברהם  
 במראה בין הבתרים לאן תלך אמתאל כאנת במראה  
 נהארָא כמא תבין.

## אלמרתבה אלתאסעה

אן יסמע כלאמא במראה כמא גא פי אברהם והנה  
 דבר יי אליו לאמר לא יירשך זה.



## אלמרתבה אלעאשרה

אן ירי איש יכלמה במראה הנבואה כאברהם איצא פי  
אלוני ממרא וכיהושע פי יריחו .

## אלמרתבה אלחאדיה עשרה

אן ירי מלאך יכלמה במראה כאברהם בשעת העקידה  
והדה ענדי אעלי מראתב אלנביין אלדין שחרת אלכתב  
בחאלהם בעד תקריר מא תקרר מן כמאל נטקיארת  
אלשכץ עלי מא יוגבה אלנשר ובעד אלסחתנא במשה  
רבנו אמא הל ימכן אן ירי אלנבי איצא במראה הנבואה  
כאן אללה יכאטבה פחו בעיד ענדי ולא תצל קוה פעל  
אלמתכילה לדלך ולא וגדנא הדה אלחאלה פי סאיר  
אנביין ולחדא בין פי אלתורה וקאל במראה אליו אתודע  
בחלום אדבר בו געל אלדבור בחלום פקט וגעל ללמראה  
אתעאל לעקל ופיצה והו קולה אליו אתודע לאנה אפתעאל  
מן ידע ולם יצדח באן פי אלמראה סמאע כלאם מן אללה .  
פלמא וגדת אלנצוץ תשהד בכלאם סמעה אלנבי ובין  
אן דלך במראה קלרת עלי גחה אלחדס אנד ימכן אן  
יכון הדא אלכלאם אלדי יסמע בחלום ולא יצח מתלה  
במראה הו אן יכון אללה הו אלדי יכיל לה אנה יכאטבה  
הדא כלה עלי גחה תבע אטאהר וימכן אן יקול אלקאיל  
אן כל מראה תגד פיה סמאע כטאב יכון אול דלך לאמר

מראה תם אנתחי ללאסתגראק וצאר חלום כמא בינא  
פי קולה ותרדמה נפלה על אברם וקאלוא זו תרדמה של  
נבואה ויכון כל כלאם יסמע עלי אי וגה סמע אנמא כאן  
בחלום כמא גא אלנץ בחלום אדבר בו ואמא פי מראה  
הנבואה פלא ידרך פיה אלא אמתאלא או אתעאלארת  
עקליה תחצל אמורא עלמיה שבה אלתי תחצל ען אלנשר  
כמא בינא והו קולה במראה אליו אתודע פכחסב הדא  
אלתאויל אלאכיר תכון מראתב אלנבואה תמאני מראתב  
ואעלאהא ואכמלחא אן יתנבא במראה עלי אלתגמיל  
ולו כלמה איש כמא דכר ולעלך תעתרצני ותקול קד  
עודת פי מראתב אנבואה אן יכון אלנבי יסמע אלכטאב  
מן אללה יכאטבה כישעיה ומיכיהו וכיף יכון הדא  
וקאעדתנא אן כל נבי אנמא יסמע אלכטאב בוסאטה  
מלאך אלא משה רבנו אלדי קיל פיה פה אל פה אדבר  
בו פלתעלם אן אלאמר כדלך ואן אלואסטא הנא הו  
אלקוה אלמתכילה לאנה אנמא יסמע אן אללה כלמה  
בחלום של נבואה ומשה רבנו מעל חכפרת מבין שני  
הכרובים דון תצרף אלקוה אלמתכילה וקד בינא פי משנה  
תורה פצול תלך אנבואה ושרחנא מעני פה אל פה וכאשר  
ידבר איש אל רעהו וגיר דלך פתפהמה מן הנאך פלא  
חאנה לתכראר מא קד קיל :

## פצל מו

מן אלשכץ אלואחד יסתדל עלי נמלה אשכאץ אלנוע  
ויעלם אן הרה צורה כל שכץ מנה ואלדי ארידה  
בחדא אלקול אן מן אצורה אלואחדה מן צור אכבאראת  
אלאנביא תסתדל עלי נמיע אלאכבאראת אלתי פי דלך  
אנוע ובעד הרה אחוטיה פלחעלם אנה כמא ירי לאנסאן  
פי אנום אנה קר סאפר ללבלד אפלאני ותווג הנאך ואקאם  
מרה וולד לה ולד וסמאה פלאנא וכאן מן חאלה ומן  
אמרה כיר וכית כדלך הרה אלאמתאל אלנבויה אלתי  
תרי או תפעל במראה הנבואה פי מא אקתצי דלך אלמתל  
עמל מן אלאעמאל ואשיא יפעלהא אלנבי ומרד אומאן  
תדבר בין פעל ופעל עלי גהה למתל ותנקלאה מן מוצע  
למוצע כל דלך אנמא הו במראה הנבואה לא אנהא  
אפעאל וגוריה ללחואם אלטאהרה ויני דכרהא פי כתב  
אלנבויה בעצהא מטלקא לאנה מנד עלם אן דלך כלה  
במראה נבואה אסתגני אן יכרר ענד דבר כל גואיה מן  
אלמתל אנהא באנת במראה הנבואה כמא יקול אלנבי  
ויאמר יי אלי ולא יחתאג אן יכין אן דלך כאן בחלום  
פטן אגמהור אן חלך אפעאל ואלתנקלאה ואלסואלאה  
ואלאנבויה אן דלך כלה כאן פי חאל אדראך אחואם לא  
פי מראה הנבואה ואנא אדבר לך מן הדא מא לם יתוהם

אחד פיה ואלחק בדלך בעץ מא הו מן נועה ומן דלך אבעץ  
תסתדל עלי מא לם אדכרה פממא הו כין ולא יתוהם  
אחד פיה קול יחזקאל אני יושב בכיתי וזקני יהודה יושבים  
לפני וגו' ותשא אתי רוח בין הארץ ובין השמים ותבא  
אתי ירושלמה במראות אלהים כדלך קולה ואקום ואצא  
אל הבקעה אנמא כאן במראות אלהים כמא קיל פי אברהם  
ויוצא אתו החוצה ודלך כאן במחזה כדלך קולה ויניחני  
בתוך הבקעה אנמא כאן במראות אלהים ודבר יחזקאל  
פי חלך למראה אלתי ארכל פיהא לירושלם קאל כלאמא  
הדא נצה ואראה והנה חר אחד בקיר ויאמר אלי בן אדם  
חתר נא בקיר ואחתר בקיר והנה פתח אחד וגו' פכמא  
כאן ראי במראות אלהים אנה אמר אן יחפר חאיטא חתי  
ידכל וירי מא יפעל הנאך פחפר כמא דבר במראות אלהים  
ודכל מן אלנקב וראי מא ראי וכל דלך במראה הנבואה  
כדלך קולה לה ואתה קח לך לבנה וגו' ואתה שכב על  
צדך השמאלי וגו' ואתה קח לך חטין ושעורים וגו' וכדלך  
קולה לה והעברת על ראשך ועל זקנד כל דלך במראה  
הנבואה ראי אנה פעל הרה אפעאל אלתי אמר בפעלהא  
ותעאלי אללה ען אן ינעל אנביאה צחבה ללספהא וסכריה  
ויאמרהם כאן יפעלוא אפעאל אכרק מצאפא אלי לאמר  
באלעציאן לאנה כאן כהן וחייב שני לאוין על כל פאת  
זקן או פאת ראש ואנמא כאן הדא כלה במראה הנבואה  
כדלך פי קולה כאשר הלך עבדי ישעיהו ערום ויחף

אנמא כאן דלך במראות אלהים ואנמא יוהם אלצעפא  
 אקיאם פי הדא כלה כון אלנבי יצף אנה אמר אן יפעל  
 כדא פפעל והכדא וצף אנה אמר אן יחפר אחאיט אלדי  
 פי הר הבית והו כאן פי בכל פדכר אנה חפרה כמא  
 קאל ואחתר בקיר וקד בין אן דלך כאן במראות אלהים  
 ובמא גא פי אברהם היה דבר יי אל אברם במחזה לאמר  
 וקיל פי דלך אלמראה נבואה ויוצא אתו החוצה ויאמר  
 הכט נא השמימה וספר הכוכבים פהדא בין אנה פי  
 מראה הנבואה כאן ירי אנה אכרג מן מוצע כאן פיה חתי  
 אבער אלסמא תם קיל לה וספר הכוכבים וגא וצף דלך  
 כמא תראה וכדלך אקול פי לאמר אלדי אמר בה ירמיה  
 באן ידפן אלאזור פי פרת ודפנה ואפתקרה בעד מדה  
 כבירה פוגרה קד עפן ופסד כל הדא לאמתאל במראה  
 הנבואה ולא כרג ירמיה מן ארץ ישראל לבבל ולא ראי  
 פרת וכדלך קולח להושע קח לך אשרת זנונים וילדי  
 זנונים ותלך אקצה כלהא מן ולאדה אולאד ותסמיתחם  
 פלאנא ופלאנא אלכל במראה הנבואה לאנה בעד אתצריח  
 בכונהא אמתאלא מא בקי לאמר ילכם באן שיא מן דלך  
 כאן לרה וגור אלא ענר מא קיל פינא ותחי לכם חזות  
 הכל כדברי הספר וגוי וכדלך יכדו לי אן קצה גרעון פי  
 אלגנה וגירהא אנמא כאן דלך פי אלמראה ולא אסמיה  
 מראה נבואה מטלקא לאן גרעון מא וצל דרגה לאנביא  
 פכיה דרגה למעגזאת וגאיתת אן ילחק בשופטי ישראל

זקד עדוה מקלי עולם כמא בינא ואנמא הדא כלה  
 בחלום מתל חלום לכן ואכימלך כמא דכרנא כדלך קול  
 זכריה וארעה את צאן ההרגה לכן עניי הצאן ואקח לי  
 שני מקלות ואלקצה אלי אברהא מן טלב לאגרה בפתור  
 ואכר אלאגרה ועדד אדראהם ורמיהא פי בית היוצר כל  
 הדא ראי פי מראה הנבואה אנה אמר בפעלה פפעלה  
 פי מראה הנבואה או בחלום של נבואה הדא שי לא  
 יסתריב בה ולא יגהלה אלא מן תכתלט ענדה לממכנא  
 באלממתנעא וממא דכרת תסתדל עלי מא לם אדכרה  
 אלכל נוע ואחד וטריק ואחד אלכל מראה נבואה פכל  
 מא יקאל פי דלך אלמראה אנה פעל פיה או סמע או  
 כרג או דכל או קאל או קיל לרה או קאם או קעד או  
 טלע או נול או סאפר או סאל או סיל אלכל פי מראה  
 נבואה ולו טאלת תלך אלאעמארל אלמוצופה וקידרת  
 באומנה וכאשכאץ משאר אליהם ובאמכנה מנד יבין  
 לך אן דלך אלעמל מתל פאעלם עלמא יקינא אנה כאן  
 במראה הנבואה :

### פצל מז

לא ישך אנה קד תבין ואתצח אן מעטם נבוה אלנביא  
 באלאמתאל אד אלאלה פי דלך הדא פעלהא אעני  
 למתכילה וכדלך ינבגי אן יעלם איצא מן אמר אסתעאראת

ואלאניאארת טרף לאנה קד יאתי דלך פי נצוץ אלכתב  
אלנבויה פאדא חמל דלך עלי תחריר ולא יעלם אנה  
אניא ומבאלגה או חמל עלי מא ידל עליה אללפט בחסב  
אוצע אלאול ולם יעלם אנה מסתעאר חדתת לשנאעאת  
וקד בינוא וקאלוא דברה תורה לשון הבאי יעני אלאניא  
ואסתדלוא כקולה ערים גדלות ובצורות בשמים זהדא צחית  
ומן קביל אלאניא קולה כי עוף השמים יוליד את הקול  
ובחסב הדא קיל אשר כנכה ארוים גבהו וגו' והדא אנחו  
מוגוד כתירא פי כלאם לאנביא כלהם אעני אמורא קילת  
עלי גהה לאניא ואמבאלגה לא עלי גהה אתחדיד ואתחריר.  
ולים מן הדא אקביל מא נצת לתורה פי עוג הנה ערשו  
ערש ברזל וגו' לאן ערש הו אלסריר אף ערשנו רעננה  
ולים סריר לאנסאן עלי קדרה סוא לאנה לים הו תובא  
ילכסה בל אלסריר יכון אבדא אכבר מן אלשכץ אלדי  
ינאם עליה ואלמעחאד אלמתעארף אנה יכון אטול מן  
אלשכץ בקדר תלת טולה ואדא כאן טול הדא אלסריר  
חסע אדרע פיכון טול אלנאים עליה עלי אלמעחאד פי  
נסבה לאסרה סת אדרע או אכתר קלילא וקולה באמת  
איש יריד בה בדראע אלשכץ מנא אעני מן סאיר אנאם  
לא אן דלך בדראע עוג לאן כל שכץ פהו מרתנאסב  
אעצא עלי אלאכתר פיקול אן טול עוג כאן מתלי טול  
אלשכץ מן סאיר אלנאם או אכתר קלילא והדא בלא  
שך מן שדוד אשכאץ אלנוע לכנה לים באלממתנע כונה

מן אונה . ואמא מא נצת בה לתורה מן תחריר אעמאר  
אולאיך אשכאץ פאני אקול אנה לם יעש דלך אלעמר  
אלא דלך אלשכץ אלמדכור וחדה ואמא סאיר אלנאם  
פעאשוא אלאעמאר אלטביעיה אלמעחאדה ויכון הדא  
אשדוד פי דלך אשכץ אמא באסכאב כתירה פי אנתדאית  
ותדבירה או עלי טריק למענז וגאריא פי אחכאמה ולא  
יחסע אן יקאל פי הדא סוי הדא . והכדא איצא ינבני אן  
יתאמל גרא אלאמור אלמקולה עלי גהה אלאסתעארה  
פמנחא מא הו בין ואצח לא ישכל עלי אחד מתל קולה  
החרים והגבעות יפצחו לפניכם רנה וכל עצי השרה ימחאו  
כף פאן הדא בין אלאסתעארה וכדלך קולה גם ברושים  
שמחו לך וגו' תרגם יונתן בן עזיאל אף שלטונין חדיו  
לך עתירי נכסין געלה מן באב אמתל מתל חמאת בקר  
וחלב צאן וגו' והדה אלאסתעארה כתירה גרא גרא פי  
כתב אנבויה מנחא מא ישער אנמחור בכונה מסתעארה  
ומנחא מא ישנונהא גיר מסתעארה לאנה לא ישך אחד  
פי קולה יפתח יי לך את אוצרו וגו' אן הדא אסתעארה  
ואן לים ללה אוצר יכון פיה אלמטר וכדלך קולה ודלתי  
שמים פתח וימטר עליהם מן לם יטן איצא אחד אן פי  
אלסמא באבא ודלתות כל הדא עלי גהה אלתשביה והו  
נוע מן אסתעארה והכדא ינבני אן יפהם קולה נפתחו  
השמים ואם אין מחני נא מספרך אשר כתבת אמחנו  
מספרי ימחו מספר חייב כל הדא עלי גהה אלתשביה



לא אן תם ספר לה תעאלי יכתב פיה וימחי כמא יטן  
אלנמהור בכונהם לס ישערוא כמוצע אלאסתעארה הנא  
ואלכל מן קביל ואחד ואחמל כל מא לס אדכרה עלי מא  
דכרתה פי הדא אלפצל ופצל אלאשיא בעקלך ומנהא  
יבין לך מא קיל עלי נהא אלמתל ומא קיל עלי נהא  
אלאסתעארה ומא קיל עלי נהא אלאניא ומא קיל עלי  
מא ידל עליה אלוצע אלאול בתחריר פתבין לך חנינד  
אלנבואת כלחא ותחצח ותבקי מעך אעתקאדאת מעקולה  
נאריה עלי נשאם מרציה ענד אללה אד לא ירציה תעאלי  
אלא אלחק ולא יסכטה אלא אבאטל ולא תחשוש אראוך  
ואפכארך פתעתקד ארא גיר צחיחה בעידה נרא מן אלחק  
ותחנהא שריעה ואלשראיע אנמא הי חק מחץ אדי  
פהמת כמא יגב קאל צדק עדותיך לעולם וגו' וקאל אני  
י' דובר צדק ובהדא אלאעתבאר איצא תחכלץ מן חכיל  
וגוד לס יוגרה אללה ומן ארא קביחה קד רבמא יודי  
בעצתה לכפר ואעתקאד נקץ פי חק אללה כאחואל  
אלחגסים ואלצפאת ואלאנפעאלאת כמא כינא או חטן  
בתלך אלאקאויל אלנבויה אנהא באטל ואלאפה כלחא  
אדאעיה דללך הו אחמאל מא נבחנא עליה פחדה איצא  
מעאני מן סחרי תורה ואן כאן קולנא פיהא אנהא  
פתפצילה סחל בעד מא תקדם :

## פצל מח

בין הו נרא אן כל שי חארת פלא בר לה מן סבב קריב  
אחרתה ולדלך אלסבב סבב והכרא אלי אן ינתהי  
דלך ללסבב אלאול לכל שי אעני משיה אללה ואכתיארה  
ולדלך קד תחרף פי אקאויל אלאנביא תלך אלאסבאב  
למחוסטה כלחא וינסב הדא אלפעל אלשכצי אלחארת  
ללה ויקאל אנה תעאלי פעלה והדא כלד מעלום וקד  
קלנא פיה נחן וגירנא מן למחקקין והו ראי אהל שריעתנא  
באנמעחם ובעד הדא לתושיה אסמע מא אבינה פי הדא  
אלפצל ואעתברה אעתבארא כציצא כד ואידא עלי  
אעתבארך לסאיר פצול הדא אלמקאלה ואלשי אלדי  
אבינה לך הו הדא אעלם אן אלאסבאב אלקריבה כלחא  
אלתי ענהא חדת מא חדת לא פרק בין אן חכון תלך  
אלאסבאב דאתיה טביעיה או אכתיאריה או ערציה  
אתפאקיה ואעני באכתיאריה אן יכון סבב דלך אחארת  
אכתיאר אנסאן חתי ולו כאן אלסבב אראדה חיואן מן  
סאיר אלחיואנאת פאן הדא כלד ינסב ללה תעאלי פי  
כתב אלאנביא ויטלק עלי דלך אלפעל פי עבאראתהם  
אן אללה פעלה או אמר כה או קאלה ונא פי הדא אאשיא  
כלחא לשון אמירה ולשון דבור ולשון צווי ולשון קריאה



ולשון שליחה והדא חו אלמעני אלדי ארדרת אלחנביה  
עליה פי הדא אלפצל ודלך אנה למא כאן אלאלאה עלי  
מא קִרְר חו אלדי אתאר תלך אלארדא דלך אלחיואן  
אלגיר נאטק והו אלדי אונב דלך אלאכתיאר ללחיואן  
אלנאטק והו אלדי אנרי אלאמור אטביעיה עלי מגראהא  
ואלאתפאק חו מן פצל לאמר אטביעי כמא בִין ואכתרה  
משחרך בין אלטבע ואלאכתיאר ואלארדא לזם בחסב  
הדא כלה אן יקאל ען מא לזם ען תלך אלאסכאב אן  
אללה אמר אן ינפעל כדא או קאל יכִן כדא ואנא אדכר  
לך מן הדא כלהא אמתלה ועליהא קִם כל מא לם  
אקִלה . קאל פי מא יגרי מן אלאמור אלטביעיה דאימא  
כדובאן אלתלג אדא אחתר אלהוא ותמוֹג מא אכחר ענד  
הכוב אלריח קאל ישלח דברו וימסם ויאמר ויעמד רוח  
סערה ותרוםם גליו וקאל פי נוול אלמטר ועל העבים  
אצוה מהמטיר וגו' . וקאל פי מא יכון סכבה אכתיאראת  
אנסאניה בקתאל קום סלטוא עלי קום או שכץ תחרך  
לאדיה שכץ אכר חתי ולו שתמה קאל פי תסלִט נבוכדנצר  
חרשע ועסאברה אני צויתי למקדשי קראתי גבורי לאפי  
וקאל בגוי חנף אשלחנו ופי קצה שמעי בן גרא קאל כי  
יִי אמר לו קלל את דוד ופי כלאץ יוסף הצדיק מן אסנן  
קאל שלח מלך ויתירחו ופי טפר פרס ומדי באלכשדים  
קאל ושלחתי לכבל זרים וזרוה ופי קצה אליהו עִיה למא

סכב אללה לח אמראה תקותה קיל לח הנה צויתי שם אשה  
אמנה לכלכלך וקאל יוסף הצדיק לא אתם שלחתם אתי  
הנה כי האלהים . וקאל פי מא יכון סכבה אראדה חיואן  
ותחרכה בדואעיה אחיואניה ויאמר יִי לדג אד ואללה חו  
אלדי אתאר לה תלך אלארדא לא אנה געלה נביא ואוחי  
אליה וכדלך קיל פי אלגראד אלדי אתי פי איאם יואל  
בן פחואל כי עצום עושה דברו וכדלך איצא קיל פי  
אסתילא אלוחוש עלי ארץ אדום ענד כראבהא פי איאם  
סנחריב והוא הפיל לחן גורל וידו חלקתה להם בקו ואן  
כאן לם ידבר הנא לשון אמירה ולא צווי ולא שליחה  
לכן מעני דלך קאים בִין ועלי מא שאבה הדא אלציגה  
איצא מן אקול פקִם . וקאל איצא פי לאמור אלאתפאקיה  
אמהצה אלאתפאק קאל פי קצה רבקה ותחי אשה לבן  
אדניך כאשר דבר יִי ופי קצה דוד ויהונתן קאל לך כי  
שלחך יִי ופי קצה יוסף וישלחני אלהים לפניכם . פקד  
תבִין לך כיף יִעבר ען תחיִי אלאסכאב כיף תהיִאר סוא  
כאנת אסכאבִי באלדארט או באלערץ או באכתיאר  
או באראדה בהדה אלכמם עבאראת וחי צווי אמירה  
דבור שליחה קריאה פאעלם הדא ותדברה פי כל  
מכאן בחסבה פתרתפע שנאעאת כתירה ותבִין לך חקיקה  
אלאמר פי דלך אלמוצע אלדי יוהם כעדא ען אלחק .  
והדא גאיה מא אנתחי בי אלקול פיה פי אמר אלנבוא

אלנו אלהאני - פצל מח

ואמתאלהא ועבאראתהא והדא גמלה מא אדברה לך מן  
הדא אלגרץ פי הדא אלמקאלה פלנקבל עלי מעאני  
אכרי בעזרת שדי :

כמל הדא אלנוי אלהאני

מן דלאלה אלחאירן

יחלוה אלנוי אלהאלה

אלדי אולה

מקדמה קד כינא מראח אן מעטם אלגרץ

